

SCC-B5331

SCC-B5333

SCC-B5335

DIGITAL COLOR DOME CAMERA

user manual

ENG

RUS

POL

CZE

TUR

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.

To receive more complete service,
please register your product at

www.samsungsecurity.com

SAMSUNG

Safety information



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.



This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- If this power supply is used at 240V ac, a suitable plug adapter should be used.

WARNING

1. Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet.
Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
2. Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
3. Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
4. Securely plug the power cord into the power receptacle. Insecure connection may cause fire.
5. When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.

Safety information

6. Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. Doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
7. Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. Doing so may cause fire or electric shock.
8. If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. In such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. Continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
9. If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. Never disassemble or modify this product in any way. (SAMSUNG is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
10. When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. Doing so may cause fire or electric shock.

CAUTION

1. Do not drop objects on the product or apply strong blows to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.
2. Do not install in a location subject to high temperature (over 140°F), low temperature (below -14°F), or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
3. If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
4. Remove the power plug from the outlet when there is a lightning storm. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
5. Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
6. Install it in a place with good ventilation.
7. Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CCD image sensor.
8. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
9. The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.

Safety information

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Caution

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



IC Compliance Notice

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference.-
Causing Equipment Regulations of ICES-003.

Important Safety Instructions

WARNING

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
13. Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus



Contents

Introduction

Features	7
Product & Accessories	8
Part Names and Functions	9

Installation

Before installation	11
Installation procedure	11
Adjusting the camera direction	13

How to use OSD Menu

Main Menu	14
Profile	15
Camera Setup	17
Intelligence	24
Privacy Zone Setup	26
Other Set	28
System Information	28
Language	28

Specifications

Specifications	30
----------------	----

FEATURES

❖ High Resolution

- This camera has realized high resolution of 600 lines using the top-notch full digital image processing and special algorithm technologies.

❖ Intelligent Motion Detection & Tracking

- This is an intelligent function that automatically detects a motion of an object. You can set a virtual fence so it displays an alert if an object passes / enters /exits the virtual fence or virtual area.

❖ XDR (eXtended Dynamic Range)

- Actively controls the gamma compensation in the way it operates the ambient luminance contrast in a certain pixel unit to determine the optimal visibility.

❖ High Sensitivity

- It implements images of high sensitivity using the up-to-date SONY Super-HAD Progressive CCD.

❖ Low Illumination

- It uses the digital signal technologies such as low illumination and Day/Night functions that make your camera identify objects even in the worst environment.

❖ Superior Backlight Adjustment

- When an object has a bright illumination or sunlight behind it, this camera automatically improves the shaded object picture quality.

❖ Digital Power Synchronization

- The full digital Line Lock function directly adjusts the vertical camera synchronization to enhance the operationability and reliability of this camera.

❖ Output Signal Setting

- You can set the following Video output signals: Image reversion (Horizontal, Vertical, or both), Privacy, Horizontal/Vertical profiling, and digital zooming.

❖ OSD(On Screen Display) Menu

- OSD menu is provided to display the status of camera and to configure the functions interactively.

❖ Coaxial Cable Communication

- This is a remote control function that overlaps the coaxial cable (for a transfer of the video signal) with the control

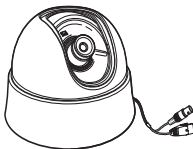
Introduction

signal. In installation or repair, this helps you control the communication controller (optional) without additional cabling.

PRODUCT & ACCESSORIES

❖ Product & Accessories

- Main Product



Camera

- Accessories



Test Monitor Cable



Tab screw



User's Manual

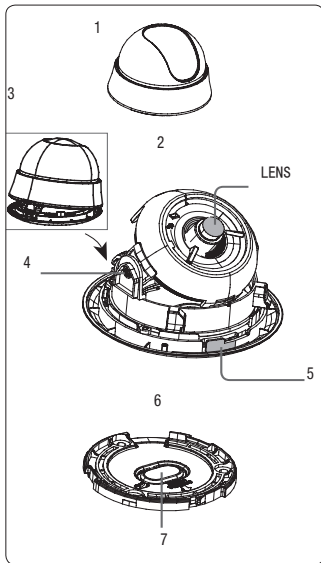
■ Note :

- The test monitor cable is used to test the camera by connecting to a portable display. If you really want to connect the camera to a monitoring display, use the BNC cable.

8 – DIGITAL COLOR DOME CAMERA

PART NAMES AND FUNCTIONS

❖ Components of your camera



1.Cover dome: Covers the lens and main body to protect them.

2.Main body: Includes a lens, a switch board, a PCB board, screws, and such.

3.Locker: Used to open or close the Cover dome. To open the cover dome, press the locker.

4.Tilt fixing screw: Using this screw, the slope of the lens can be adjusted and fixed.

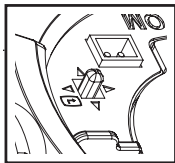
5.Switch board: Includes two kinds of control switches such as function switches and phase-control switches. The board has eight function switches in the middle and two phase-control buttons on each side of the function switch area.

6.Lock releaser: Push it outward and rotate the main body in **UNLOCK** direction when you want to remove the mount bracket from the main body.

7.Ceiling mount opener: Remove it for line connection to the ceiling when it is installed on the ceiling.

Introduction

❖ Setting switches



• SETUP Switch

This switch is used to set the function or property. When this switch is pressed for at least 2 seconds, the MAIN MENU appears.

- ◀ ▶ (Left/Right) : By pressing this switch left or right, you can move left or right on the menu or change the displayed value.
- ▲ ▼ (Up/Down) : By pressing this switch up or down, you can move up or down on the menu.
- ◻ : When you press this switch in the menu, the selected function is confirmed. To enter a submenu, press this button.

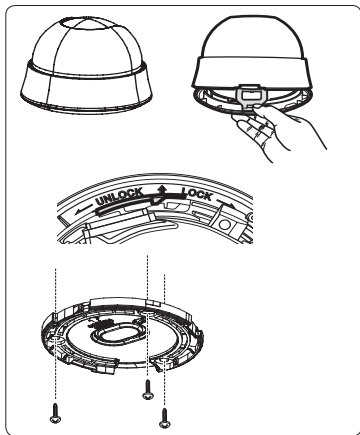
Installation

BEFORE INSTALLATION

Before installing your camera, you have to read the following cautions.

- You have to check whether the location (ceiling or wall) can bear five times the weight of your camera.
- Don't let the cable to be caught in improper place or the electric line cover to be damaged. Otherwise it may cause a breakdown or fire.
- When installing your camera, don't allow any person to approach the installation site. If you have any valuable things under the place, move them away.

INSTALLATION PROCEDURE



Installation

- ❶ Press the Locker button on the bottom of your camera and remove the Cover dome from the Main body using the other hand. The Main body and Inner cover will be exposed to you.
- ❷ To install and adjust your camera, you have to first remove the Inner cover. To remove the Inner cover from the Main body, push a long thin screwdriver into the narrow spot of the Wing locker and press it outward to remove the cover.
- ❸ Remove the Mount bracket from the Main body by rotating the Main body in the UNLOCK direction while pushing the Lock releaser outward. If it is not easily done, rotate the Mount bracket in the LOCK direction while holding small holes on the Mount bracket.
- ❹ Fix the Mount bracket to the location (ceiling or wall) with supplied three screws.
 - Note :
 - The CAMERA FRONT sign on the Mount bracket should face the camera monitoring area.
- ❺ When you install the Mount bracket on the ceiling, remove the Ceiling mount opener by pressing it hard to connect the line attached on your camera through the hole in the ceiling. Otherwise, you can use the empty space opposite to the CAMERA FRONT sign for line connection.
- ❻ Now attach the Main body to the Mount bracket by rotating it in the LOCK direction after aligning the Groove mark on the Main body with the wide groove around the CAMERA FRONT inlay.
- ❼ Finally attach the Cover dome to the Main body by pressing it until a “click” sound is heard after aligning the bump inside the Cover dome with the Groove mark on the Main body.

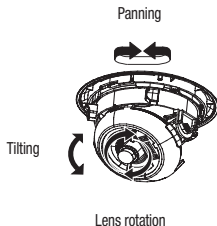
ADJUSTING THE CAMERA DIRECTION

When the camera is fixed on the ceiling, you can adjust the camera viewing angle. You can rotate your camera leftward or rightward (Panning), and can change the slope of your camera upward or downward (Tilting).

In case of panning, the rotation limit of your camera is set to 355 degree (100 degree clockwise and 255 degree counterclockwise). The rotation is stopped by the Stopper inside of the camera. For panning control, first unfasten two screws located on the bottom and rotate in the direction you want, and then fasten them to fix the camera.

In case of tilting, you can change the slope of your camera from zero to 90 degree. However if the slope angle is under 17 degree, you can encounter a partial image hide problem. To fix the location after adjusting the tilting angle, use the Tilt fixing screws.

To adjust the focus and zoom of your camera, use the Zoom lever and Focus lever. When you install the camera on the inclined ceiling or wall, you can rotate the camera lens to see a correct direction image.



How to use OSD Menu

USING ICONS IN THE MENU

- **☒ (EXIT)**
Exits the menu setting.
Before you exits the menu setting, select SAVE to save your settings, or select QUIT to cancel.
- **↶ (RET)**
Returns to the previous menu.
- **🏠 (HOME)**
Returns to the main menu.
- **💾 (SAVE)**
Used to save your settings of MASK AREA, PRIVACY ZONE and more.
Once you save your settings, they will remain even if you select QUIT in the menu.
- **🗑️ (DEL)**
Used to deletes your settings of MASK AREA, PRIVACY ZONE and more.
Once you delete your settings, they will not be restored even if you select QUIT in the menu.

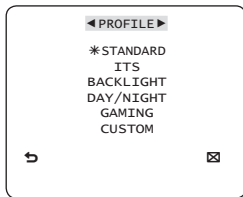
MAIN MENU



- **PROFILE**
You can set a mode according to the camera installation conditions.
- **CAMERA SET**
Configure Camera related functions and data.
- **INTELLIGENCE**
You can configure the settings of motion detection, tracking and more.
- **PRIVACY ZONE**
You can configure the privacy related settings.
- **OTHER SET**
You can configure for Factory Defaults, and more.
- **SYSTEM INFO.**
Displays the system information including the camera version and communication settings.
- **LANGUAGE**
Select a preferred one from the supported languages.

How to use OSD Menu

PROFILE



In the **PROFILE** menu, you can configure the following camera settings at once.

CAMERA SET Menu		STANDARD	ITS	BACKLIGHT	DAY/NIGHT	GAMING
Previous Menu	Sub-menus					
IRIS	ELC	ELC	ELC	ELC	ELC	ELC
	ALC	-	-	-	-	-
	LENS	DC	DC	DC	DC	DC
	LEVEL	0	0	0	0	0
	BACKLIGHT	OFF	OFF	BACKLIGHT	OFF	OFF
MOTION		(F.FAST)---	(F.FAST)---	NORM	(F.FAST)---	SLOW
DNR		MID	MID	MID	MID	MID
SHUTTER		OFF	AUTO1/250	OFF	OFF	OFF
SENS-UP		AUTOx4	AUTOx2	AUTOx4	AUTOx4	AUTOx4
XDR		MID	MID	MID	MID	MID
DAY/NIGHT		AUTO	AUTO	DAY	AUTO	DAY
	NIGHT	-	-	-	-	-
	BURST	OFF	ON	OFF	OFF	OFF

How to use OSD Menu

CAMERA SET Menu		STANDARD	ITS	BACKLIGHT	DAY/NIGHT	GAMING
Previous Menu	Sub-menus					
WHITE BAL		DAY	DAY/NIGHT	DAY	DAY/NIGHT	DAY
	DAY	-	-	-	-	-
	MODE	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1	ATW1
	RED	0	0	0	0	0
	BLUE	0	0	0	0	0
	NIGHT	-	-	-	-	-
	BRIGHTNESS	User setting allowed	MID	User setting allowed	MID	User setting allowed
	MODE	OFF	ATW2	OFF	ATW2	OFF
	RED	User setting allowed	0	User setting allowed	0	User setting allowed
	BLUE	User setting allowed	0	User setting allowed	0	User setting allowed
DETAIL		2	2	2	2	2

❖ ITS

It will be set automatically so you can easily check the traffic conditions.

❖ BACKLIGHT

It will be set automatically so you can distinguish the object from the background in a severe backlighting scene.

❖ DAY/NIGHT

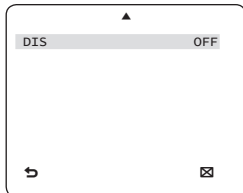
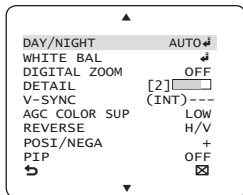
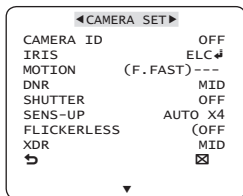
It will be set automatically so it optimizes to the day or night conditions, respectively.

❖ GAMING

It will be set automatically to help you take a picture in a regular indoor lighting condition.

How to use OSD Menu

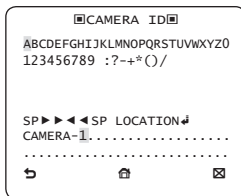
CAMERA SETUP



Setup the general functions of zoom camera module.

Use the ▲ ▼ ◀ ▶ switch to select a menu item.

❖ CAMERA ID [OFF, ON]



The **CAMERA ID** menu is used for you to assign a unique name to a camera. If you press the **SETUP** switch with the **CAMERA ID** menu selected, you will see the appropriate screen.

You can enter up to 54 alphanumeric or special characters for the **CAMERA ID**. Select **LOCATION** and press the **SETUP** switch to move the display position of the **CAMERA ID**.

❖ IRIS [ELC]

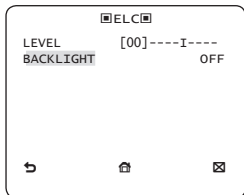
The **IRIS** menu is used if you want to adjust the intensity of radiation incoming to the camera.

• ELC (Electronic Light Control)

- ① If you press the **SETUP** switch when the **ELC** submenu is selected, the corresponding screen

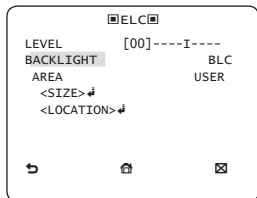
How to use OSD Menu

appears. You can make the **ELC** (Electronic Light Control) function active or not appropriate screen.



- ② If you set the **BACKLIGHT** option to **BLC**, you will see a menu where you can set the **BLC** area.

you can set the desired **BLC** zone by defining the size and location.



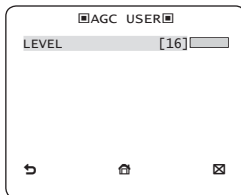
If you use an ordinary camera in a scene with an intensive backlight, the object will be displayed dark on the monitor affected by the backlight. To solve this problem, you can use the **BLC**(Back Light Compensation) function to improve the sharpness of the image in such a high contrast scene.

❖ AGC [OFF, VERY LOW, LOW, MID, HIGH, VERY HIGH, USER, FIX]

The **AGC** (Auto Gain Control) menu is used to set the **AGC** level of the camera. When the **AGC** is active, the camera automatically increases the sensitivity by amplifying the Video signal when the strength of the signal falls below the normal value.

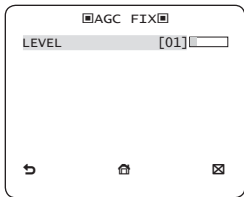
If **OFF** or **FIX** mode is selected in the **SENS-UP** menu, you can specify the **AGC** level.

If you press the **SETUP** switch with a **USER** sub menu selected, you will see the appropriate screen.



How to use OSD Menu

In **USER** mode, you can break down the level in 16 steps from **VERY LOW** to **VERY HIGH** to your preference.



If you press the **SETUP** switch with a **FIX** sub menu selected, you will see the appropriate screen.

As a fixed value of the **AGC** gain is used in **FIX** mode, you can select one of the 16 detailed levels from **VERY LOW** to **VERY HIGH** before fixing it.

FIX mode is not available if you set the **BACKLIGHT** function to **WDR**.

■ Note :

- If the **DAY/NIGHT** menu of the **CAMERA SET** is set to **AUTO**, the **AGC** menu will be deactivated.
- If **FLICKERLESS** is set to **ON**, the **AGC FIX** mode will be disabled.

❖ MOTION [S.SLOW, SLOW, NORM, FAST, F.FAST]

The **MOTION** menu is used to adjust the strength of the **AGC** level for a control of the camera motion. This is available only if the **SENS-UP** menu is set to **AUTO**.

You can select one from **S.SLOW**, **SLOW**, **NORM**, **FAST** and **F.FAST** for the **AGC** level.

If you monitor a fast moving object in a low contrast scene, select **F.FAST** while select **S.SLOW** for a hardly moving object in the same lighting condition.

■ Note :

- If the **DAY/NIGHT** menu of the **CAMERA SET** is set to **AUTO**, the **MOTION** menu will be deactivated.

❖ DNR [OFF, LOW, MID, HIGH, USER(1-16)]

You can configure the **DNR** (Digital Noise Reduction) related settings.

Reduces the noise on the screen.

This is especially useful for a severely distorted screen.

You can set the level if you set **DNR** to **USER**.

❖ SENS-UP

[OFF, AUTO X2, AUTO X4, AUTO X6, AUTO X8, AUTO X12, AUTO X16, AUTO X24, AUTO X32, AUTO X48, AUTO X64, AUTO X96, AUTO X128, AUTO X256, AUTO X512]

❖ XDR (eXtended Dynamic Range)

[OFF, LOW, MID, HIGH]

Actively controls the gamma compensation in the way it operates the ambient luminance contrast in a certain pixel unit to determine the optimal visibility.

Select one from **OFF**, **LOW**, **MID** and **HIGH**.

Closing to **HIGH** will increase the compensation level.

How to use OSD Menu

❖ DAY/NIGHT

[DAY,NIGHT,AUTO,EXT]

• DAY

If set to **DAY**, it will be fixed to **DAY** mode regardless of the ambient conditions.

• NIGHT

If set to **NIGHT**, it will be fixed to Black-and-White mode regardless of the ambient conditions.

If you press the **SETUP** switch with a **NIGHT** sub menu selected, you will see a menu where you can set Burst to **OFF/ON**.

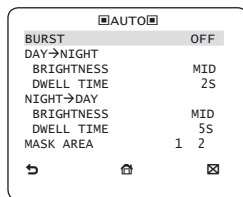
If **BURST** is set to **ON**, the Burst signal will output together with the black-and-white composite video signal. If **BURST** is set to **OFF**, the Burst signal does not output.

You can set the **BURST** option to **OFF/ON**, or select to output the Burst signal in **NIGHT** mode.

• AUTO

The camera will automatically switch between **DAY** and **NIGHT** mode, according to the lighting condition.

If you press the **SETUP** switch with an **AUTO**-based sub menu selected, you will see the appropriate screen.



You can set the **BURST** option to **OFF/ON**, or select to output the Burst signal in **NIGHT** mode.

The **BRIGHTNESS** of **DAY→NIGHT** sets the brightness degree of color to BW switching, for which you can select from **LOW**, **MID**, and **HIGH**. As you adjust it from **HIGH** to **LOW**, the screen switches to black and white mode under the darker situation.

DWELL TIME of **DAY→NIGHT** sets the time to maintain switched black and white mode.

The **BRIGHTNESS** of **NIGHT→DAY** sets the brightness degree of BW to color switching, for which you can select from **LOW**, **MID**, and **HIGH**. As you adjust it from **HIGH** to **LOW**, the screen switches to color mode under the darker situation.

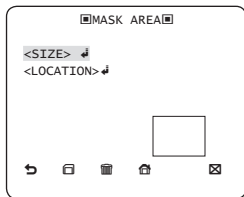
DWELL TIME of **NIGHT→DAY** sets the time to maintain switched color mode.

The **MASK AREA** menu is used to prevent unintended mode switching or inability of determining the switching due to existence of

How to use OSD Menu

high spot light source at night.

If you press the **SETUP** switch in item 1 or 2 of the **MASK AREA** menu, you will see a menu where you can specify an area to **MASK**.



You can specify MASK 1 and 2 simultaneously. The MASK is only for determining the mode switching, and any excessive bright area at night will be excluded by the configured MASK.

■ **Note :**

- If **BACKLIGHT** is set to **BLC**, the **MASK AREA** function will be deactivated.

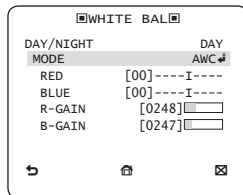
❖ **WHITE BAL** [DAY/NIGHT]

If you want to adjust the color scheme, use the **WHITE BALANCE** function.

• **DAY**

In **DAY** mode, you can set the color values of **RED** and **BLUE**. The screen will be displayed in

colors according to your settings.



■ **Note :**

- You can set the values of **R-GAIN** and **B-GAIN** only in **AWC** mode.

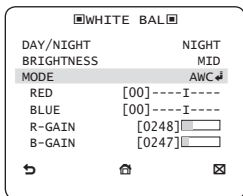
• **NIGHT**

Use the **NIGHT** mode if you want to set the white balance differently according to the ambient luminance.

If the **NIGHT** mode is set to **OFF**, the white balance will always operate as set in **DAY** mode; if not to **OFF**, the camera will switch to as set in **DAY/NIGHT** mode according to the brightness.

In **NIGHT** mode, you can set the values of **RED**, **BLUE** and **BRIGHTNESS**. The screen will be displayed in colors according to your settings.

How to use OSD Menu



■ Note :

- You can set the values of R-GAIN and B-GAIN only in AWC mode.
- If AGC is set to OFF or FIX, you can not access the NIGHT menu.
- For adjusting the white balance, the following 5 modes are provided:
 - **ATW1**(Auto Tracing White Balance mode 1): The camera can automatically adjust the color temperature in real time, according to the ambient conditions. The color temperature ranges from approx. 2500K to 9300K.
 - **ATW2**: The color temperature ranges from approx. 2,000K to 10,000K.
 - **AWC** (Auto White Balance Control): If you press the **SETUP** switch in the appropriate item position, Auto White Balance will perform once.
 - **3200K** : Set color temperature to 3200K
 - **5600K** : Set color temperature to 5600K
- **RED** : Adjusts the strength of the red color.
- **BLUE** : Adjusts the strength of the blue color.

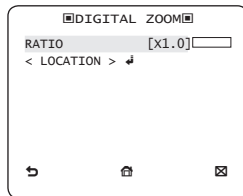
22 – DIGITAL COLOR DOME CAMERA

- **R-GAIN/B-GAIN** : Enables you to set the current color temperature manually.
- **BRIGHTNESS** : Select a brightness level in switching from setting in **DAY** mode to setting in **NIGHT** mode.

❖ DIGITAL ZOOM [ON/OFF]

You can set the digital zoom factor and position. If you press the **SETUP** switch with the **DIGITAL ZOOM** function set to **ON**, you will see the appropriate screen.

When the zoom factor and position are defined, the digital zoom function will operate.



- **LOCATION** : If you press the **SETUP** switch in the condition where the image is enlarged as much as the ratio setting, you can watch an invisible area of the effective screen as well using the **▲▼◀▶** switch.

■ Note :

- If the digital zoom factor is set to larger than 1x, the **FENCE** function will be deactivated.
The **DIGITAL ZOOM** function enlarges the pixel itself, which can cause deterioration of the quality.

How to use OSD Menu

❖ **DETAIL** [0~3]

Controls the horizontal or vertical distinction.

❖ **V-SYNC** [INT, LINE]

Select the vertical sync mode for **INT** or **LINE**.

If you select **INT**, the camera will use the internal synchronization.

If selecting **LINE**, the camera will use the external power source frequency for the synchronization.

You can adjust the **LL-PHASE**.

■ **Note :**

- Use of DC 12V will fix **V-SYNC** to **INT**, which can not be changed.

❖ **AGC COLOR SUP** [LOW , MID, HIGH]

Adjust the color scheme according to the **AGC** value.

❖ **REVERSE** [OFF, H, V, H/V]

Mirrors video signals horizontally, vertically, or both.

❖ **POSI/NEGA** [+ , -]

Output as it is or mirror the video brightness signal.

❖ **PIP** [OFF, ON]

Displays a sub image together with the main image on the same screen using the Picture In Picture function.

■ **Note :**

- If more than one privacy zone is set and the **PRIVACY SET** is set to **ON**, the **PIP** function will be deactivated.
- If the **INTELLIGENCE** function is set to **FENCE** mode, the **PIP** menu will be deactivated.

❖ **DIS** [OFF, ON]

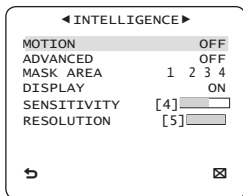
Digital Image Stabilization will set the anti-shake compensation.

■ **Note :**

- If you set **DIS** to **ON**, the compensation area will be enlarged as set in the digital zoom factor.
If you set the digital zoom factor to greater than the enlarged zoom factor for the compensation, the **DIS** function will be deactivated.

How to use OSD Menu

INTELLIGENCE



You can set the motion detection and tracking in the **INTELLIGENCE** menu.

❖ **MOTION** [OFF, TRACKING, DETECTION]

• TRACKING

Detects and tracks a moving object.

• DETECTION

Detects a moving object.

■ Note :

- If it is set to **DETECTION**, you can not set such functions as **FIXED/MOVED** and **FENCE** in the **ADVANCED** menu.

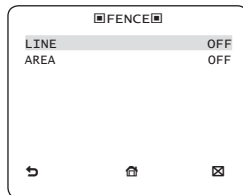
❖ **ADVANCED** [OFF, FIXED/MOVED, FENCE]

Detects a motion of an object and displays an image of any moving object before tracking the moving route.

• FENCE

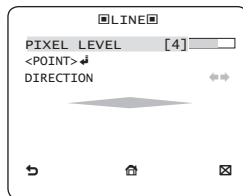
This is to detect if a moving object passes through the specified **LINE** or **AREA**.

In a condition where a moving object is detected in an analysis of the previous and current frames whose movement overlaps a certain area, the system displays "PASS" if the object's center line passes through the line while it displays "ENTER" or "EXIT" if the center point passes through the area.



You can set the position and detection direction of the **LINE**, and the size and position of the **AREA**.

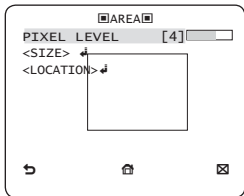
- How to set the line



How to use OSD Menu

- ① If you press the **SETUP** switch with the **LINE** option set to **ON**, you can specify the position and detection direction of the line.
- ② If you change the **PIXEL LEVEL** for setting the position, specify the pixel that moves by a single pressure of the **▲▼◀▶** switch.
- ③ In **<POINT>**, you can specify the first position of the line by pressing the **SETUP** switch once, and the second position by pressing the switch again. Use the **▲▼◀▶** switch to specify the position. Set each position of the two points and press the **SETUP** switch to complete the positioning.
- ④ If you change the **DIRECTION**, you can specify the detection direction. The detection direction based on the defined two points will be displayed on the screen.

- How to set the area



- ① If you press the **SETUP** switch with the **AREA** option set to **ON**, you can specify the position

and size of the area.

- ② If you change the **PIXEL LEVEL** for setting the position, specify the pixel that moves by a single pressure of the **▲▼◀▶** switch.
- ③ In **<SIZE>**, press the **SETUP** switch and use the **▲▼◀▶** switch to adjust the size. Press the **SETUP** switch again to complete the sizing.
- ④ In **<LOCATION>**, press the **SETUP** switch and use the **▲▼◀▶** switch to specify the position. Press the **SETUP** switch again to complete the positioning.

■ Note :

- If you set the **LINE** of the **FENCE** to **ON**, **PRIVACY 12** will not be available. Functions of **FENCE**, **PIP**, **DIS** and **DIGITAL ZOOM** (if the digital zoom factor is set to larger than 1x) can not be used simultaneously.
- In the boundary of the defined **AREA** and **LINE**, a **FENCE** detection error may occur if two or more moving objects overlap with each other or one object separates in multiple directions.
- **FIXED/MOVED**

If an object on the screen suddenly disappears or an object comes out of nowhere and stays for a certain time, the area will be displayed.

A detection (**FIXED/MOVED**) error may occur if :

- multiple motions occur continuously in random directions
- a fixed object moves in one position continuously

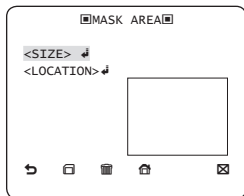
How to use OSD Menu

- a second object screens the first moving object

❖ MASK AREA [1~4]

Specify a detection exception area to mask.

Select a mask number and specify the size and position.



❖ DISPLAY [ON, OFF]

With the **DISPLAY** option set to **ON**, a motion or a set **ADVANCED** function will be displayed on the screen, if detected.

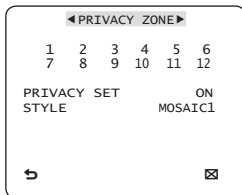
❖ SENSITIVITY [1~7]

Set the sensitivity of the motion detection.

❖ RESOLUTION [1~5]

If setting it to high, the camera can detect even a trivial movement of the target.

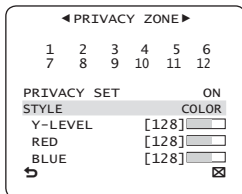
PRIVACY ZONE SETUP



The **PRIVACY** function will protect your privacy by screening the privacy area that you have specified during monitoring. You can specify up to 12 privacy zones.

If you set the **PRIVACY SET** to **ON**, your **PRIVACY ZONE** settings will be applied.

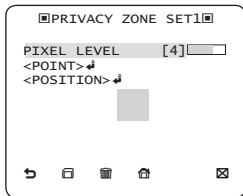
You can change the style to adjust the mosaic size and color of the **PRIVACY ZONE**.



How to use OSD Menu

Use the ▲▼◀▶ switch to select one from **PRIVACY 1** through 12.

Select one from **PRIVACY 1~12** and press the **SETUP** switch to confirm your setting. You can specify a pixel that moves as you change the **PIXEL LEVEL** to set the position.



- How to set the point

You can set each position of the 4 points.

- ① If you press the **SETUP** switch in **<POINT>**, you will see the points available in the **PRIVACY ZONE**. Each time you press the **SETUP** switch, the points available will move.
- ② Use the ▲▼◀▶ switch to set the position of each point. Set each position of the four points and press the **SETUP** switch to complete the positioning.

- How to set the position

You can move the position of the overall area.

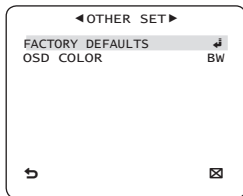
- ① By pressing the **SETUP** switch in **<POSITION>**, you can move the overall position of the privacy zone.
- ② Use the ▲▼◀▶ switch to move the position and press the **SETUP** switch to confirm it.

■ Note :

- If more than one **PRIVACY ZONE** is specified and the **PRIVACY SET** is set to **ON**, the **PIP** function will be deactivated.
- If the 12th **PRIVACY ZONE** is specified, the **LINE** function of **FENCE** will be deactivated.

How to use OSD Menu

OTHER SET



❖ FACTORY DEFAULTS

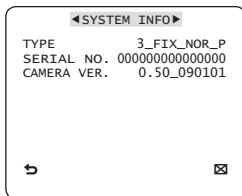
All the settings will be restored to the factory default.

However, the settings of **PROTOCOL**, **BAUD RATE**, **ADDRESS** and **LANGUAGE** will not be restored to the default.

❖ OSD COLOR [BW, R/G/B]

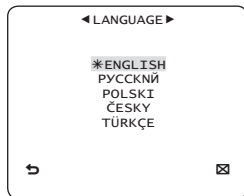
You can set the OSD(On-screen Display) color to COLOR or B/W.

SYSTEM INFORMATION



You can check the system information such as SERIAL NO and CAMERA VER.

LANGUAGE



The camera supports 5 different languages.
Select a preferred language.

How to use OSD Menu

❖ Initial Configuration Table

• Camera Configuration	
CAMERA ID	OFF
IRIS	ALC
AGC	VERY HIGH
MOTION	(F.FAST)
DNR	MID
SHUTTER	OFF
SENS-UP	AUTO x4
FLICKERLESS	(OFF)---
XDR	MID
DAY/NIGHT	AUTO
DIGITAL ZOOM	OFF
DETAIL	[2]
AGC COLOR SUP	MID
REVERSE	H/V
POSI/NEGA	+
PIP	OFF
DIS	OFF
V-SYNC	INT

Specifications

SPECIFICATIONS

Items	Sub-items			SCC-B5331N/SCC-5333N/SCC-B5335N			
Camera Type	CCTV Camera (WDR & DAY/NIGHT)						
Image	Device		1/3" Super-HAD PS CCD				
	Pixels	Total	811 x 508				
		Effective	768 x 494				
Scanning	System		Interlace/Progressive				
	Scanning Line		525 lines				
	Frame		30frame/1sec				
	Horizontal Frequency	Internal Mode	15,734 Hz				
		Line-lock Mode	15,750 Hz				
	Vertical Frequency	Internal Mode	59.94 Hz				
		Line-lock Mode	60 Hz				
	Min. Scene Illumination	Condition				Min. Scene Illumination	
Sens-up		F.No.	Level		DAY	NIGHT	
OFF		1.2	50	IRE	1 Lux	1	Lux
OFF		1.2	30	IRE	0.6 Lux	0.6	Lux
OFF		1.2	15	IRE	0.3 Lux	0.3	Lux
512 times		1.2	50	IRE	0.002 Lux	0.002	Lux
512 times		1.2	30	IRE	0.0012 Lux	0.0012	Lux
512 times		1.2	15	IRE	0.0006 Lux	0.0006	Lux
Functions	Number of Privacy Zone			12 (Polygonal Method)			
	Day/Night			DAY/NIGHT/AUTO/EXT			
	Motion Detection			OFF/Tracking/Detection			
	eXtended Dynamic Range(XDR)			Off/On (Level Setting)			
	D-Zoom			x1 ~ x16 (x0.1 STEP)			
	PIP			Off/On			
	High Speed Shutter			1/60 ~ 1/10Ksec (OSD)			
Flickerless			Off/On				

Specifications

ENG

Items	Sub-items	SCC-B5331N/SCC-5333N/SCC-B5335N
	Sens-Up	x2 ~ x512
	AGC	Off/On (Max.Level Setting)
	Line Lock	Off/On (Phase Control)
	Camera ID	Off/On (Max.54ea/2Line)
	White Balance	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Digital Noise Reduction(DNR)	Off/On (Adaptive 3D+2D)
	Digital Image Stabilization(DIS)	Off/On
	Intelligent Video	Fixed/Moved, Fence,Off
	Etc. Function	Detail, Reverse(H/V), Posi/Nega
Resolution	Horizontal	600 TV Lines
	Vertical	350 TV Lines
Video Output	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
S/N Ratio	S/N Ratio	Approx. 52dB
Lens	Lens Drive Type	ELC
		SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0
		SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0
		SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PAN	Range	0 ~ 340°(220° in CW(Clockwise) direction, 120° in CCW (Counterclockwise) direction)
TILT	Range	0 ~ 90°
Remote Control	Coaxitron (Data On Coax cable)	Yes (with SCX-RD100)
Environmental Conditions	Operating Temperature	-10°C ~ +50°C
	Humidity	Less than 90%
Power	Power Requirement	AC24V ± 10%(60Hz ± 0.3Hz) DC12V ± 10%
	Power Consumption	2.1W
Physical Specification	Dimensions (Ø x H)	128(Ø) x 91(H)mm
	Weight	330g
	Color	White

Specifications

Items	Sub-items			SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P				
Camera Type	CCTV Camera (WDR & DAY/NIGHT)							
Image	Device		1/3" Super-HAD PS CCD					
	Pixels	Total	795 x 596					
		Effective	752 x 582					
Scanning	System		Interlace/Progressive					
	Scanning Line		625 lines					
	Frame		25frame/1sec					
	Horizontal Frequency	Internal Mode	15,625 Hz					
		Line-lock Mode	15,625 Hz					
	Vertical Frequency	Internal Mode	50 Hz					
		Line-lock Mode	50 Hz					
Min. Scene Illumination	Condition				Min. Scene Illumination			
	Sens-up	F.No.	Level		DAY		NIGHT	
	OFF	1.2	50	IRE	1	Lux	1	Lux
	OFF	1.2	30	IRE	0.6	Lux	0.6	Lux
	OFF	1.2	15	IRE	0.3	Lux	0.3	Lux
	512 times	1.2	50	IRE	0.002	Lux	0.002	Lux
	512 times	1.2	30	IRE	0.0012	Lux	0.0012	Lux
	512 times	1.2	15	IRE	0.0006	Lux	0.0006	Lux
	Number of Privacy Zone		12 (Polygonal Method)					
Functions	Day/Night		DAY/NIGHT/AUTO/EXT					
	Motion Detection		OFF/Tracking/Detection					
	eXtended Dynamic Range(XDR)		Off/On (Level Setting)					
	D-Zoom		Max. x16					
	PIP		Off/On					
	Sens-Up		x2 ~ x512					
	BLC		Off/On (Area Setting)					

Specifications

ENG

Items	Sub-items	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
	AGC	Off/On (Max.Level Setting)
	Line Lock	Off/On (Phase Control)
	Camera ID	Off/On (Max.54ea/2Line)
	White Balance	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Digital Noise Reduction(DNR)	Off/On (Adaptive 3D+2D)
	Digital Image Stabilization(DIS)	Off/On
	Intelligent Video	Fixed/Moved, Fence, Off
	Etc. Function	Detail, Reverse(H/V), Posi/Nega
Resolution	Horizontal	600 TV Lines
	Vertical	350 TV Lines
Video Output	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
S/N Ratio	S/N Ratio	Approx. 52dB
Lens	Lens Drive Type	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F 2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PAN	Range	0 ~ 340°(220° in CW(Clockwise) direction, 120° in CCW (Counterclockwise) direction)
TILT	Range	0 ~ 90°
Remote Control	Coaxitron (Data On Coax cable)	Yes (with SCX-RD100)
Environmental Conditions	Operating Temperature	-10°C ~ +50°C
	Humidity	Less than 90%
Power	Power Requirement	AC24V ± 10%(50Hz±0.3Hz) DC12V ± 10%
	Power Consumption	2.1W
Physical Specification	Dimensions (Ø x H)	128(Ø) x 91(H)mm
	Weight	330g
	Color	White

The Samsung logo is centered in the upper half of the page. It consists of the word "SAMSUNG" in a bold, white, sans-serif font, set against a dark, horizontally-oriented oval background.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

SCC-B5331

SCC-B5333

SCC-B5335

ЦВЕТНАЯ ЦИФРОВАЯ КУПОЛЬНАЯ КАМЕРА

руководство пользователя

RUS

удивительные ВОЗМОЖНОСТИ

Благодарим Вас за приобретение данного продукта компании Samsung.

Для получения более полного обслуживания
зарегистрируйте свое устройство по адресу:

www.samsungsecurity.com

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white capital letters inside a black oval shape.

SAMSUNG

Меры предосторожности



ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.



Этот символ обозначает, что внутри устройства имеется опасное напряжение, которое может привести к поражению электрическим током.



Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция по его использованию или обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание повреждений, следствием которых может быть пожар или поражение электрическим током, не допускайте попадания данного изделия под дождь или в условия высокой влажности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Пользуйтесь только стандартным блоком питания, который указан в листе спецификаций. Использование любого другого блока питания может привести к пожару, поражению электрическим током или к повреждению изделия.
2. Неправильное подключение блока питания или замена батареи может привести к взрыву, пожару, поражению электрическим током или к повреждению изделия.
3. Не подключайте несколько видеокамер к одному блоку питания. Превышение нагрузочной способности блока питания может привести к его перегреву или к пожару.

Меры предосторожности

4. Надежно вставьте вилку сетевого шнура в розетку сети переменного тока. Ненадежное подключение может привести к пожару.
5. При установке видеокамеры закрепите ее прочно и надежно. Падение видеокамеры может привести к травме.
6. Не кладите сверху на видеокамеру токопроводящие предметы (например, отвертки, монеты и другие металлические предметы) и не ставьте на нее наполненные водой сосуды. Невыполнение этих требований может привести к пожару, поражению электрическим током или к травмам в результате падения этих предметов.
7. Не устанавливайте изделие во влажных, запыленных или покрытых копотью помещениях. Невыполнение этого требования может привести к пожару или к поражению электрическим током.
8. Если вы почувствуете необычный запах или обнаружите дым, выходящий из изделия, прекратите эксплуатацию. В этом случае следует немедленно отсоединить изделие от источника питания и связаться с сервисным центром. Продолжение эксплуатации изделия в таком состоянии может привести к пожару или к поражению электрическим током.
9. При обнаружении неисправности в изделии свяжитесь с ближайшим сервисным центром. Никогда не разбирайте данное изделие и не вносите изменений в его конструкцию. (Компания SAMSUNG не несет ответственности за проблемы, возникшие в результате внесения изменений в конструкцию изделия или попыток самостоятельно выполнить ремонт изделия).
10. При чистке изделия не разбрызгивайте на него воду. Это может привести к пожару или к поражению электрическим током.

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ

1. Не роняйте на изделие никакие предметы и не ударяйте по нему. Не устанавливайте изделие в местах с сильной вибрацией или вблизи источников магнитного поля.
2. Не устанавливайте изделие в помещениях с высокой температурой (выше 50°C), пониженной температурой (ниже -10°C) или высокой влажностью. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
3. Если вы хотите переместить ранее установленное изделие на новое место, отключите перед этим питание изделия.
4. Во время грозы отсоедините шнур питания видеокамеры от розетки сети переменного тока. Невыполнение этого требования может привести к пожару или к повреждению изделия.
5. Устанавливайте изделие так, чтобы на него не падал прямой солнечный свет и чтобы рядом не было источников, излучающих тепло. Это может привести к пожару.
6. Изделие должно устанавливаться в помещении с хорошей вентиляцией.
7. Избегайте направлять видеокамеру прямо на очень яркие объекты, например, на солнце, так как это может привести к повреждению матрицы ПЗС, формирующей изображение.
8. Изделие должно быть защищено от воздействия капель или брызг воды и на него нельзя помещать наполненные водой сосуды, например, вазы с цветами.
9. Вилка сетевого шнура используется в качестве отсоединяющего от питания устройства и к ней всегда должен быть обеспечен легкий доступ.

Важные инструкции по технике безопасности

1. Прочтите эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Принимайте во внимание все предупреждения.
4. Следуйте всем правилам.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Чистите изделие только сухой салфеткой.
7. Не загромождайте никакие вентиляционные отверстия. Выполните установку изделия в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, решетки системы отопления, или другими устройствами, которые генерируют тепло (включая усилители).
9. В целях безопасности не отказывайтесь от использования вилок поляризованного или заземляющего типа. Вилка поляризованного типа имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Вилка заземляющего типа имеет два контакта и третий заземляющий штырь. Широкое лезвие третьего заземляющего штыря предусмотрено для вашей безопасности. Если вилка поставляемого вместе с аппаратом шнура питания не подходит для вашей розетки, попросите опытного электрика заменить старую розетку.
10. Не наступайте на шнур питания и не допускайте его защемления, особенно вблизи от штепсельной вилки, в месте подключения к розетке и там, где шнур выходит из изделия.
11. Пользуйтесь только теми приспособлениями/ принадлежностями, которые рекомендованы изготовителем.
12. Используйте изделие только с тележкой, кронштейном, штативом, держателем или подставкой, предусмотренными изготовителем или поставляемыми в комплекте с изделием.
13. Перед перемещением изделия отсоедините его от электросети. Если используется тележка, соблюдайте осторожность при перемещении тележки с изделием, чтобы избежать повреждения изделия или травмы при опрокидывании.
14. Все работы, связанные с техническим обслуживанием изделия, должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию. Обслуживание изделия требуется выполнять, когда изделие получило какое-либо повреждение, например, был поврежден его шнур питания или вилка шнура питания, внутрь изделия попала жидкость или посторонние предметы, изделие подверглось воздействию дождя или влаги, изделие не работает должным образом, а также после падения изделия.



Содержание

Введение

Функции	7
Устройство и принадлежности	8
Компоненты видеокамеры и их назначение	9

Установка

Перед установкой	12
Процедура установки	12
Регулировка направления объектива камеры	14

Использование экранного меню

Использование значков в меню	15
Ochobnoe mehy	15
Профиль	16
Настр. камеры	18
С-та отслеж-я	25
Настройка зоны конфиденциальности	28
Другой тв	29
Иhф. o sisteme	30
ЯЗЫК	30

Технические характеристики

Технические характеристики	31
----------------------------	----

ФУНКЦИИ

❖ Высокое разрешение

- Высокое разрешение видеокамеры 600 телевизионных линий обеспечивается с помощью использования полностью цифровой обработки изображения и применения современных цифровых алгоритмов и технологий.

❖ Интеллектуальное обнаружение и отслеживание движения

- Эта интеллектуальная функция позволяет автоматически обнаруживать движение объекта. Вы можете создавать виртуальный барьер, при прохождении объектов через которую, будет отображаться сигнал тревоги.

❖ XDR (расширенный динамический диапазон)

- Активное управление параметром гамма-коррекции, характеризующимся возможностью корректировки внешнего яркостного контраста в определенном пикселе для определения оптимальной видимости.

❖ Высокая чувствительность

- Данная функция позволяет создавать изображения с высокой чувствительностью с помощью новейшей камеры SONY Super-HAD IT CCD.

❖ Работа при низкой освещенности

- В видеокамере имеется функция работы при низкой освещенности и функция День/Ночь, которые базируются на технологии цифровой обработки сигнала и позволяют использовать видеокамеру при очень низкой внешней освещенности.

❖ Превосходная компенсации встречной засветки

- Если позади объекта находится источник яркого света или солнце, то данная видеокамера выполняет компенсацию затемнения изображения, вызванного встречной засветкой, и обеспечивает получение нормального изображения.

❖ Цифровая синхронизация развертки с частотой сети переменного тока

- В данной видеокамере используется полностью цифровая синхронизация развертки от сети переменного тока, которая непосредственно подстраивает синхронизацию кадровой развертки к частоте сети и улучшает управляемость и надежность видеокамеры.

❖ Настройка выходного сигнала

- Имеется возможность выполнить следующие настройки выходного видеосигнала: перевернуть изображение (относительно горизонтальной оси, вертикальной оси, или обеих осей), задать зону для защиты от вторжения в частную жизнь, отрегулировать четкость изображения по горизонтали и по вертикали, а также использовать цифровое увеличение изображения.

Введение

❖ Экранное меню

- Экранное меню предназначено для отображения состояния камеры и для настройки функций в диалоговом режиме.

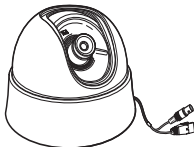
❖ Связь через коаксиальный кабель

- Это функция дистанционного управления, благодаря которой управляющие сигналы подаются по коаксиальному кабелю (предназначен для передачи видеосигнала). В случае установки или ремонта данная функция позволяет управлять контроллером связи (приобретается дополнительно) без использования дополнительных кабелей.

УСТРОЙСТВО И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

❖ УСТРОЙСТВО И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Основное устройство



Видеокамера

- Принадлежности



Кабель для контрольного монитора



Крепежный винт



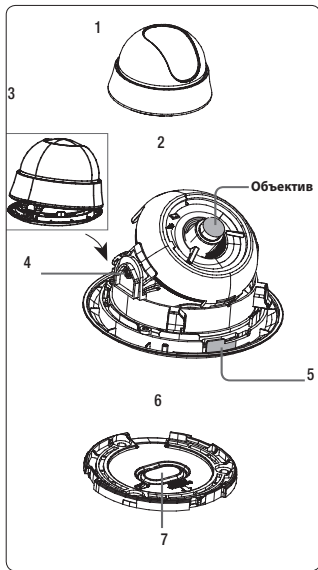
Руководство пользователя

■ Примечание :

- Кабель для контрольного монитора используется для проверки работоспособности видеокамеры посредством ее подключения к переносному дисплею. Если вам действительно требуется подключить камеру к видеоконтрольному устройству для мониторинга поступающего с нее изображения, используйте кабель с разъемами BNC (миниатюрными байонетными соединителями).

КОМПОНЕНТЫ ВИДЕОКАМЕРЫ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

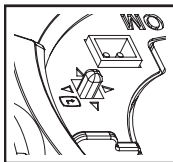
♦ Компоненты камеры



1. Купольная крышка: Закрывает линзы и защищает их.
2. Корпус видеокамеры: В его состав входят объектив, плата переключателей, печатная плата, винты и т.п.
3. Замок: Используется для того, чтобы открывать или закрывать купольную крышку. Чтобы открыть купольную крышку, нажмите на кнопку замка.
4. Винт фиксации наклона: С использованием этого винта можно отрегулировать наклон объектива и зафиксировать его.
5. Плата переключателей: Включает два типа переключателей управления – функциональные переключатели и переключатели регулировки фазы. В середине платы расположены восемь функциональных переключателей, а с двух сторон зоны функциональных переключателей расположены две кнопки регулировки фазы синхронизации.
6. Разблокиратор замка: Надавите в сторону и поверните основной корпус в сторону надписи UNLOCK (Разблокировать), если вы хотите отделить крепежную скобу от основного корпуса.
7. Заглушка, удаляемая при монтаже на потолке: Удалите для подсоединения кабелей при монтаже видеокамеры на потолке.

Введение

❖ Установка переключателей



• Переключатель SETUP (Настройка)

Этот выключатель используется для настройки функции или свойства. При нажатии этого переключателя на 2 секунды или более отображается меню ОСНОВНОЕ МЕНЮ.

◀ ▶ (Влево/Вправо) : Нажатием переключателя влево или вправо можно перемещаться в меню влево или вправо или изменять отображаемое значение.

▲ ▼ (Вверх/Вниз) : Нажатием переключателя вверх или вниз можно перемещаться по пунктам меню вверх или вниз.

■ : При нажатии этого переключателя, когда отображается меню, выбранная функция подтверждается. Нажмите эту кнопку для входа в подменю.

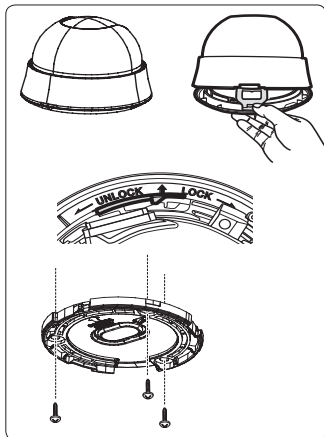
Установка

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Перед установкой видеокамеры обязательно прочтите информацию о следующих мерах предосторожности:

- Перед установкой убедитесь в том, что выбранная площадка для установки (на потолке или стене) надежно выдерживает 5-кратный вес видеокамеры.
- Проверьте, что кабель не зажимается какими-либо предметами, и что его изоляционная оболочка не повреждена. Невыполнение этого требования может привести к повреждению видеокамеры или к пожару.
- Удалите с места установки видеокамеры посторонних людей, так как во время выполнения монтажа видеокамеры на них могут упасть тяжелые предметы. Перед началом установки видеокамеры уберите с места установки ценное оборудование.

ПРОЦЕДУРА УСТАНОВКИ



Установка

- 1 Нажмите кнопку замка на днище видеокамеры, а другой рукой снимите купольную крышку с корпуса видеокамеры. После снятия купола перед вами окажутся внутренний кожух и корпус видеокамеры.
 - 2 Чтобы установить и отрегулировать видеокамеру, сначала необходимо снять внутренний кожух. Чтобы отсоединить внутренний кожух от корпуса видеокамеры, вставьте длинную тонкую отвертку в узком месте крыльчатого фиксатора затем, нажимая отверткой, отведите его наружу и снимите внутренний кожух.
 - 3 Отделите монтажный кронштейн от корпуса видеокамеры, повернув корпус видеокамеры в направлении UNLOCK (Отпереть) в то время, когда вы толкаете наружу разблокиратор замка. Если это не удастся сделать без больших усилий, поверните монтажный кронштейн в направлении LOCK (Запереть), держась за небольшие отверстия на монтажном кронштейне.
 - 4 Прикрепите монтажный кронштейн в выбранном месте (на потолке или стене) с использованием трех самонарезающих винтов из комплекта видеокамеры.
- Примечание :
- Сторона монтажного кронштейна, где написано CAMERA FRONT (Передняя сторона камеры), должна быть ориентирована в направлении зоны, которую будет контролировать видеокамера.
- 5 Если монтажный кронштейн крепится к потолку, удалите заглушку, удаляемую при монтаже на потолке, сильно нажав на нее и это позволит вам пропустить через отверстие в потолке разъемы от прикрепленных к видеокамере кабелей. В противном случае для подсоединения кабелей можно использовать пустое пространство перед маркировкой CAMERA FRONT (Передняя сторона камеры).
 - 6 Затем прикрепите корпус видеокамеры к монтажному кронштейну, повернув его в направлении LOCK (Запереть) после того, как совместите метку паза на корпусе видеокамеры с широким пазом около надписи CAMERA FRONT.
 - 7 Наконец прикрепите купольную крышку к корпусу видеокамеры, нажимая на нее до тех пор, пока не услышите “щелчок” после того, как совместите выступ внутри купольной крышкой с меткой паза на корпусе видеокамеры.

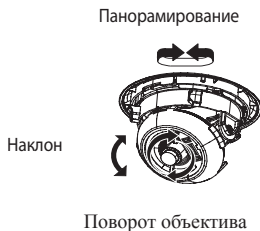
РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕКТИВА КАМЕРЫ

Когда камера прикреплена к потолку, можно отрегулировать угол обзора видеокамеры. Можно поворачивать видеокамеру влево или вправо (панорамирование) и можно изменять наклон видеокамеры вверх или вниз downward (наклон).

В случае панорамирования диапазон поворота составляет 355 градусов (100 градусов по часовой стрелке и 255 градусов против часовой стрелки). Поворот останавливает стопор внутри видеокамеры. Для выполнения панорамирования сначала отверните два винта, расположенные на днище, затем поверните камеру в желаемом направлении, затем вновь вверните винты, чтобы зафиксировать видеокамеру.

Наклон видеокамеры можно изменять в диапазоне от нуля до 90 градусов. Однако если угол наклона менее 17 градусов, может возникнуть проблема частичного скрытия изображения. Чтобы зафиксировать видеокамеру после регулировки угла наклона воспользуйтесь винтами фиксации наклона.

Чтобы отрегулировать фокусировку и фокусное расстояние видеокамеры, используйте рычажок трансфокации и рычажок фокусировки. Когда вы устанавливаете видеокамеру на наклонный потолок или стену, можно повернуть объектив видеокамеры в нужном направлении, чтобы увидеть правильное изображение.



Использование экранного меню

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗНАЧКОВ В МЕНЮ

☒ (ЗАВЕРШЕНИЕ)

Выход из настроек меню.

Перед выходом из настроек меню выберите СОХРАНИТЬ для сохранения настроек или нажмите ВЫХ.Б/СОХР для отмены.

↶ (ВОЗВРАТ)

Возврат к предыдущему меню.

🏠 (ИСХОДНАЯ ПОЗИЦИЯ)

Возврат к главному меню.

💾 (СОХРАНИТЬ)

Используется для сохранения настроек следующих параметров: ЗОНА МАСКИР., ЧАСТНАЯ ЗОНА и т.д.

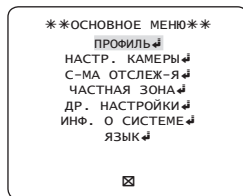
Сохранив настройки один раз, они не будут изменяться, даже если нажать ВЫХ.Б/СОХР в меню.

🗑 (УДАЛИТЬ)

Используется для удаления настроек следующих параметров: ЗОНА МАСКИР., ЧАСТНАЯ ЗОНА и т.д.

Удалив настройки один раз, они не будут восстановлены, даже если нажать ВЫХ.Б/СОХР в меню.

ОСНОВНОЕ МЕНЮ



• ПРОФИЛЬ

Можно задать режим в соответствии с условиями установки камеры.

• НАСТР. КАМЕРЫ

Настройка функций камеры и даты.

• С-МА ОТСЛЕЖ-Я

Можно выполнить настройку функций обнаружения движения, отслеживания и т.д.

• ЧАСТНАЯ ЗОНА

Можно выполнить настройку конфиденциальности.

• ДР. НАСТРОЙКИ

Можно восстановить заводские настройки по умолчанию и выполнить другие операции.

• ИНФ. О СИСТЕМЕ.

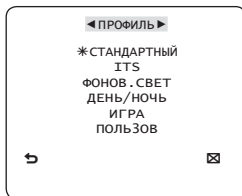
Отображение информации о системе, а также сведений о версии камеры и параметрах связи.

• ЯЗЫК

Выберите предпочтительный язык из списка поддерживаемых языков.

Использование экранного меню

ПРОФИЛЬ



В меню **ПРОФИЛЬ** можно сразу же выполнить настройку следующих параметров камеры.

Меню "НАСТР. КАМЕРЫ"		СТАНДАРТНЫЙ	ITS	ФОНОВ.СВЕТ	ДЕНЬ/НОЧЬ	ИГРА
Предыдущее меню	Подменю					
ДИАГРАММА		ELC	ELC	ELC	ELC	ELC
	ALC	-	-	-	-	-
	ОБЪЕКТИВ	DC	DC	DC	DC	DC
	УРОВЕНЬ	0	0	0	0	0
	ФОНОВ. СВЕТ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЛС	ВЫКЛ	ВЫКЛ
ДВИЖЕНИЕ		(ОЧ.БЫСТР.)---	(ОЧ.БЫСТР.)---	НОРМ.	(ОЧ.БЫСТР.)---	МЕДЛ.
ЦШП		СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.
ЗАТВОР		ВЫКЛ	АВТО1/250	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ
НАКОПЛЕНИЕ		АВТОx4	АВТОx2	АВТОx4	АВТОx4	АВТОx4
XDR		СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.	СРЕДН.
ДЕНЬ/НОЧЬ		АВТО	АВТО	ДЕНЬ	АВТО	ДЕНЬ
	НОЧЬ	-	-	-	-	-
	ВСПЫШКА	ВЫКЛ	ВКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ

Использование экранного меню

Меню "НАСТР. КАМЕРЫ"		СТАНДАРТНЫЙ	ITS	ФОНОВ.СВЕТ	ДЕНЬ/НОЧЬ	ИГРА
Предыдущее меню	Подменю					
БАЛАНС БЕЛОГО		ДЕНЬ	ДЕНЬ/НОЧЬ	ДЕНЬ	ДЕНЬ/НОЧЬ	ДЕНЬ
	ДЕНЬ	-	-	-	-	-
	РЕЖИМ	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1	ATW1
	КРАСНЫЙ	0	0	0	0	0
	СИНИЙ	0	0	0	0	0
	НОЧЬ	-	-	-	-	-
	ЯРКОСТЬ	Разрешается настройка пользователем	СРЕДН.	Разрешается настройка пользователем	СРЕДН.	Разрешается настройка пользователем
	РЕЖИМ	ВЫКЛ	ATW2	ВЫКЛ	ATW2	ВЫКЛ
	КРАСНЫЙ	Разрешается настройка пользователем	0	Разрешается настройка пользователем	0	Разрешается настройка пользователем
	СИНИЙ	Разрешается настройка пользователем	0	Разрешается настройка пользователем	0	Разрешается настройка пользователем
ЧЕТКОСТЬ		2	2	2	2	2

❖ ITS

Настройка выполняется автоматически и позволяет без труда проверить условия движения.

❖ ФОНОВ.СВЕТ

Настройка выполняется автоматически и позволяет различить объект на фоне в условиях плохого заднего света.

❖ ДЕНЬ/НОЧЬ

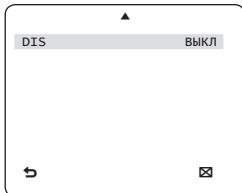
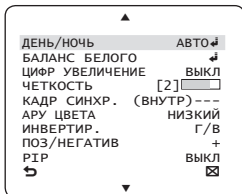
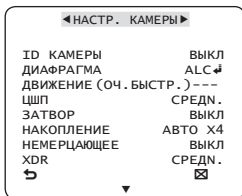
Настройка выполняется автоматически для оптимизации в соответствии с условиями съемки днем или ночью.

❖ ИГРА

Настройка выполняется автоматически и позволяет снимать изображение в условиях обычного внутреннего освещения.

Использование экранного меню

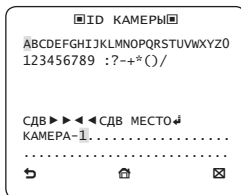
НАСТР. КАМЕРЫ



Настройка общих функций модуля камеры с увеличением.

Для выбора элемента меню используйте переключатель ▲▼▶◀.

❖ ID КАМЕРЫ [ВЫКЛ, ВКЛ]



Меню **ID КАМЕРЫ** используется для назначения камере уникального имени. Если нажать переключатель **SETUP**, когда открыто меню **ID КАМЕРЫ**, то отобразится соответствующий экран. Для **ID КАМЕРЫ** можно ввести до 54 буквенно-цифровых или специальных знаков. Выберите **МЕСТО** и нажмите переключатель **SETUP** для перехода к разделу **ID КАМЕРЫ**.

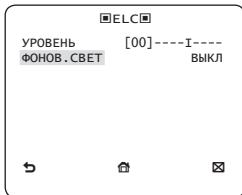
❖ ДИАФРАГМА [ELC]

Меню **ДИАФРАГМА** используется, если требуется отрегулировать интенсивность радиации, поступающей в камеру. ALC (автоматическая регулировка освещенности)

- ELC (электронная регулировка освещенности)

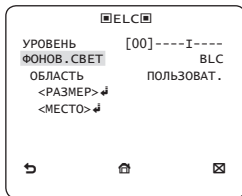
Использование экранного меню

- ① Если нажать переключатель **SETUP**, когда выбрано подменю **ELC**, отобразится соответствующий экран. Функцию **ELC** (электронная регулировка освещенности) можно включить или выключить.



Меню **УРОВЕНЬ** используется для регулировки общей яркости, "+" используется для увеличения яркости, а "-" – для уменьшения.

- ② Если для параметра **ФОНОВ.СВЕТ** установить значение **BLC**, отобразится меню, в котором можно задать область **BLC**. Можно задать нужную зону **BLC**, определив размер и положение.



Если в условиях интенсивного фоновго цвета используется обычная камера, то объект на экране будет темным под влиянием фоновго света. Для решения данной проблемы можно воспользоваться функцией **BLC** (компенсация заднего света), позволяющей повысить четкость изображения в условиях очень высокой контрастности.

❖ АРУ

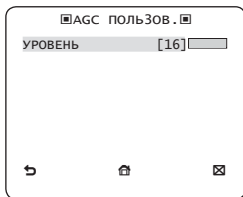
[ВЫКЛ, ОЧЕНЬ НИЗКИЙ, НИЗКИЙ, СРЕДН., ВЫСОКИЙ, ОЧЕНЬ ВЫСОК, ПОЛЬЗОВАТ., ФИКС.]

Меню **АРУ** (автоматическая регулировка усиления) используется для установки уровня **АРУ** камеры. Если функция **АРУ** активна, камера автоматически повышает уровень чувствительности, усиливая видеосигнал в случае, когда мощность сигнала понижается ниже обычного значения.

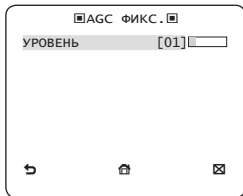
Если в меню **НАКОПЛЕНИЕ** выбран режим **ВЫКЛ** или **ФИКС.**, можно указать уровень **АРУ**.

Если нажать переключатель **SETUP**, когда открыто подменю **ПОЛЬЗОВАТ.**, отобразится соответствующий экран.

Использование экранного меню



В режиме **ПОЛЬЗОВАТ.** уровень можно разбить на 16 ступеней в порядке **ОЧЕНЬ НИЗКИЙ - ОЧЕНЬ ВЫСОК** в соответствии с вашими предпочтениями.



Если нажать переключатель **SETUP**, когда открыто подменю **ФИКС.**, отобразится соответствующий экран.

Поскольку фиксированное значение параметра **АРУ** используется в режиме **ФИКС.**, перед фиксацией можно выбрать один из 16 детализированных уровней в порядке **ОЧЕНЬ НИЗКИЙ – ОЧЕНЬ ВЫСОК**.

■ Примечание :

- Если для меню **ДЕНЬ/НОЧЬ** в разделе **НАСТР. КАМЕРЫ** установлено значение **АВТО**, то меню **АРУ** будет отключено.
- Если для функции **НЕМЕРЦАЮЩЕЕ** установлено значение **ВКЛ**, режим **АГС ФИКС.** будет отключен.

❖ ДВИЖЕНИЕ

[ОЧ.МЕДЛ., МЕДЛ., НОРМ., БЫСТР., ОЧ.БЫСТР.]

Меню **ДВИЖЕНИЕ** используется для регулировки мощности уровня **АРУ**, необходимого для управления движением камеры. Этот параметр доступен только в том случае, если в меню **НАКОПЛЕНИЕ** выбрано значение **АВТО**.

Для параметра мощности уровня **АРУ** можно выбрать одно из следующих значений: **ОЧ.МЕДЛ., МЕДЛ., НОРМ., БЫСТР.** и **ОЧ.БЫСТР..**

Для наблюдения за быстродвижущимся объектом в условиях малой контрастности выберите значение **ОЧ.БЫСТР.**, а для наблюдения за малоподвижным объектом в аналогичных условиях освещения выберите значение **ОЧ.МЕДЛ..**

■ Примечание :

- Если для меню **ДЕНЬ/НОЧЬ** в разделе **НАСТР. КАМЕРЫ** установлено значение **АВТО**, то меню **ДВИЖЕНИЕ** будет отключено.

❖ ЦШП

[ВЫКЛ,НИЗКИЙ,СРЕДН.,ВЫСОКИЙ, ПОЛЬЗОВАТ.(1-16)]

Можно выполнить настройку параметров функции **ЦШП** (цифровое шумоподавление). Снижение уровня помех на экране. Эта функция особенно полезна для очень искаженных изображений на экране.

Использование экранного меню

Можно задать уровень, установив для параметра **ЦШП** значение **ПОЛЬЗОВАТ.**

❖ ЗАТВОР

[ВЫКЛ, АВТО 1/100(PAL:1/120), АВТО 1/250, АВТО 1/500, АВТО 1/1000, АВТО 1/2000, АВТО 1/4000, АВТО 1/10000, 1/100(PAL:1/120), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000]

Меню **ЗАТВОР** используется для настройки параметров фиксированного/автоматического высокоскоростного электронного затвора.

Фиксированный высокоскоростной затвор имеет 7 скоростей в диапазоне от 1/100 (PAL:1/120) до 1/10000 секунды, которые обычно используется при съемке быстродвижущегося объекта.

Автоматический высокоскоростной электронный затвор в условиях высокой контрастности работает так же, как и фиксированный высокоскоростной затвор, но при полном открытии диафрагмы в условиях малой контрастности он выполняет автоматическую фокусировку цели, как и в режиме **ELC**. Когда уровень яркости нормализуется, будет включен режим фиксированного высокоскоростного затвора.

Однако автоматический высокоскоростной затвор работает надлежащим образом только в камерах с объективами типа DC или ВИДЕО.

■ Примечание :

- Если для параметра **НАКОПЛЕНИЕ** установлено значение **АВТО**, то в меню **ЗАТВОР** будут доступны только значения **ВЫКЛ** и **АВТО**.
- Если в режиме **НАКОПЛЕНИЕ** выбрано значение **ФИКС.**, меню **ЗАТВОР** будет отключено.

— Если для функции **НЕМЕРЦАЮЩЕЕ** выбрано значение **ВКЛ**, меню **ЗАТВОР** будет отключено.

❖ НАКОПЛЕНИЕ

[ВЫКЛ, АВТО Х2, АВТО Х4, АВТО Х6, АВТО Х8, АВТО Х12, АВТО Х16, АВТО Х24, АВТО Х32, АВТО Х48, АВТО Х64, АВТО Х96, АВТО Х128, АВТО Х256, АВТО Х512, ФИКС. Х2, ФИКС. Х4, ФИКС. Х6, ФИКС. Х8, ФИКС. Х12, ФИКС. Х16, ФИКС. Х24, ФИКС. Х32, ФИКС. Х48, ФИКС. Х64, ФИКС. Х96, ФИКС. Х128, ФИКС. Х256, ФИКС. Х512]

Автоматическое обнаружение уровня внешних шумов в темноте или в условиях малой контрастности для увеличения общего времени, при этом изображение остается ярким и четким. Эта функция может также использоваться в режиме **ФИКС.**

■ Примечание :

- Если в меню **ЗАТВОР** установлен режим фиксированного электронного затвора, меню **НАКОПЛЕНИЕ** будет недоступно.
- Если для функции **НЕМЕРЦАЮЩЕЕ** установлено значение **ВКЛ**, то режим **ФИКС.** в меню **НАКОПЛЕНИЕ** будет отключен.
- Если для параметра **ЗАТВОР** установлено значение **АВТО**, в меню **НАКОПЛЕНИЕ** можно выбрать режим **ВЫКЛ** или **АВТО**.

❖ НЕМЕРЦАЮЩЕЕ [ВЫКЛ, ВКЛ]

Если установлено значение **ВКЛ**, будет зафиксирована следующая скорость затвора - 1/100 (PAL:1/120) секунды. Это поможет предотвратить возможное искажение на экране вследствие несоответствия частоты покадровой синхронизации и частоты мерцания света.

■ Примечание :

- Если в меню **ЗАТВОР** установлен режим **АВТО** или **ФИКС.**,

Использование экранного меню

меню **НЕМЕРЦАЮЩЕЕ** будет недоступно.

- Если для функции **НАКОПЛЕНИЕ** выбран режим **ФИКС.**, меню **Немерцающее** будет отключено.
- Если для функции **АРУ** установлено значение **ФИКС.**, функция **НЕМЕРЦАЮЩЕЕ** будет отключена.

❖ XDR (расширенный динамический диапазон) [ВЫКЛ, НИЗКИЙ, СРЕДН., ВЫСОКИЙ]

Активное управление параметром гамма-коррекции, характеризующимся возможностью корректировки внешнего яркостного контраста в определенном пикселе для определения оптимальной видимости.

Выберите одно из следующих значений: **ВЫКЛ**, **НИЗКИЙ**, **СРЕДН.** и **ВЫСОКИЙ**. Выбирая значения, близкие к значению **ВЫСОКИЙ**, можно повысить уровень компенсации.

❖ ДЕНЬ/НОЧЬ [ДЕНЬ,НОЧЬ,АВТО,ВНЕШНИЙ]

• ДЕНЬ

Если установлено значение **ДЕНЬ**, то независимо от внешних условий будет включен режим **ДЕНЬ**.

• НОЧЬ

Если установлено значение **НОЧЬ**, то независимо от внешних условий будет включен режим черно-белого. Если нажать переключатель **SETUP**, когда открыто подменю **НОЧЬ**, отобразится меню, в котором для параметра **Вспышка** можно установить значения **ВЫКЛ/ВКЛ**.

Если для параметра **ВСПЫШКА** установлено значение **ВКЛ**, сигнал вспышки будет выводиться вместе с черно-белым композитным видеосигналом. Если для параметра **ВСПЫШКА** установлено значение **ВЫКЛ**,

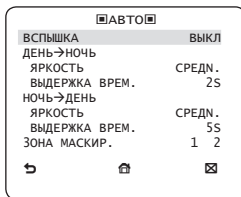
сигнал вспышки выводиться не будет.

Для параметра **ВСПЫШКА** можно установить значение **ВЫКЛ/ВКЛ** или выбрать функцию вывода сигнала вспышки в режиме **НОЧЬ**.

• АВТО

Камера выполнит автоматическое переключение режимов **ДЕНЬ** и **НОЧЬ** в соответствии с условиями освещения.

Если нажать переключатель **SETUP**, когда открыто подменю параметра **АВТО**, отобразится соответствующий экран.



Для параметра **ВСПЫШКА** можно установить значение **ВЫКЛ/ВКЛ** или выбрать функцию вывода сигнала вспышки в режиме **НОЧЬ**.

При выборе параметра **ЯРКОСТЬ** в разделе **ДЕНЬ→НОЧЬ** для уровня яркости цвета устанавливается переключение в режим черно-белого, для которого можно выбрать значения **НИЗКИЙ**, **СРЕДН.** и **ВЫСОКИЙ**. При переключении со значения **ВЫСОКИЙ** на значение **НИЗКИЙ**, экран переключается в режим черно-белого с более темными тонами.

Использование экранного меню

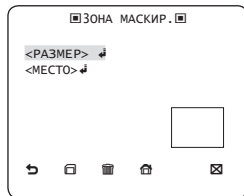
Параметр **ВЫДЕРЖКА ВРЕМ.** в разделе **ДЕНЬ→НОЧЬ** используется для задания времени, в течение которого будет активен режим черно-белого.

При выборе параметра **ЯРКОСТЬ** в разделе **ДЕНЬ→НОЧЬ** для уровня яркости черно-белого устанавливается переключение в цветной режим, для которого можно выбрать значения **НИЗКИЙ**, **СРЕДН.** и **ВЫСОКИЙ**.

При переключении со значения **ВЫСОКИЙ** на значение **НИЗКИЙ**, экран переключается в цветной режим с более темными тонами.

Параметр **ВЫДЕРЖКА ВРЕМ.** в разделе **ДЕНЬ→НОЧЬ** используется для задания времени, в течение которого будет активен цветной режим.

Меню **ЗОНА МАСКИР.** используется для предотвращения случайного переключения режима или невозможности определить необходимость переключения в случае существования ярких световых пятен ночью. При нажатии переключателя **SETUP** в пунктах 1 или 2 меню **ЗОНА МАСКИР.** отобразится меню, в котором можно указать зону **МАСКИР.**



Можно указать зону **МАСКИР.** 1 и 2 одновременно. Параметр **МАСКИР.** предназначен исключительно для определения необходимости переключения режима и исключения чрезмерно ярких пятен ночью в соответствии с настройкой **МАСКИР.**

■ Примечание :

- Если для параметра **ФОНОВ.СВЕТ** установлено значение **BLC**, функция **ЗОНА МАСКИР.** будет отключена.

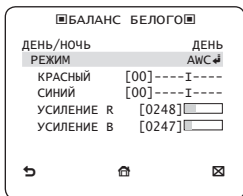
❖ БАЛАНС БЕЛОГО [ДЕНЬ/НОЧЬ]

Если требуется настроить цветовую схему, используйте функцию **БАЛАНС БЕЛОГО**.

• ДЕНЬ

В режиме **ДЕНЬ** можно задать значения цветов **КРАСНЫЙ** и **СИНИЙ**. Экран будет отображаться в соответствии с заданными настройками цвета.

Использование экранного меню



■ Примечание :

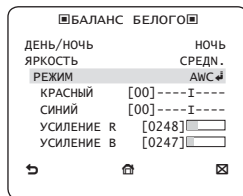
- Значения параметров **УСИЛЕНИЕ R** и **УСИЛЕНИЕ B** можно установить только в режиме **АВС**.

• НОЧЬ

Режим **НОЧЬ** предназначен для настройки баланса белого в соответствии с внешним освещением.

Если для режима **НОЧЬ** установлено значение **ВЫКЛ**, функция баланса белого будет всегда работать с настройками, заданными в режиме **ДЕНЬ**. Если установлено значение, отличное от **ВЫКЛ**, камера будет работать с настройками режима **ДЕНЬ/НОЧЬ**, заданными в соответствии с уровнем яркости.

В режиме **НОЧЬ** можно установить значения **КРАСНЫЙ**, **СИНИЙ** и **ЯРКОСТЬ**. Экран будет отображаться в соответствии с заданными настройками цвета.



■ Примечание :

- Значения параметров **УСИЛЕНИЕ R** и **УСИЛЕНИЕ B** можно установить только в режиме **АВС**.
- Если для параметра **АРУ** установлено значение **ВЫКЛ** или **ФИКС.**, невозможно получить доступ к меню **НОЧЬ**.
- Для настройки баланса белого используются 5 следующих режимов.
 - **АТW1**(режим автоматического отслеживания баланса белого 1): Камера может автоматически регулировать цветовую температуру в реальном времени в соответствии с внешними условиями. Диапазон цветových температур составляет 2500 K – 9300 K.
 - **АТW2**: Диапазон цветových температур составляет 2000 K – 10000 K.
 - **АВС** (автоматическое управление балансом белого): Если нажать переключатель **SETUP**, когда выбран соответствующий элемент, один раз будет выполнена функция автоматической настройки баланса белого.
 - **3200K** : Установка цветовой температуры 3200 K.

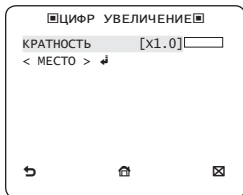
Использование экранного меню

- **5600K** : Установка цветовой температуры 5600 K.
- **КРАСНЫЙ** : Настройка глубины красного цвета.
- **СИНИЙ** : Настройка глубины синего цвета.
- **УСИЛЕНИЕ R/УСИЛЕНИЕ B** : Возможность установки текущей цветовой температуры вручную.
- **ЯРКОСТЬ** : Выберите уровень яркости, переключив настройки режима **ДЕНЬ** на настройки режима **НОЧЬ**.

❖ ЦИФР УВЕЛИЧЕНИЕ [ВКЛ/ВЫКЛ]

Можно задать коэффициент и положение цифрового увеличения. Если нажать переключатель **SETUP**, когда для функции **ЦИФР УВЕЛИЧЕНИЕ** установлено значение **ВКЛ**, отобразится соответствующий экран.

После определения коэффициента и положения увеличения функция цифрового увеличения будет работать.



- **МЕСТО** : Если нажать переключатель **SETUP**, когда изображение увеличено так же, как и форматное соотношение, то будет просматриваться невидимая

область рабочего экрана. Аналогичный эффект возможен при нажатии переключателя **▲▼◀▶**.

■ Примечание :

- Если заданный коэффициент цифрового увеличения больше 1х, функция **КРЫШКА** будет отключена. Функция **ЦИФР УВЕЛИЧЕНИЕ** позволяет увеличивать сам пиксел, что может привести к ухудшению качества изображения.

❖ ЧЕТКОСТЬ [0~3]

Регулировка разграничения по горизонтали или вертикали.

❖ КАДР СИНХР. [ВНУТР, ЛИНИЯ]

Выберите режим вертикальной синхронизации для параметров **ВНУТР** или **ЛИНИЯ**.

Если установлен параметр **ВНУТР**, в камере будет использоваться внутренняя синхронизация.

Если установлен параметр **ЛИНИЯ**, то для синхронизации в камере будет использоваться частота внешнего источника питания.

Можно настроить параметр **ФАЗА СИНХ. СЕТИ**.

■ Примечание :

- При использовании источника 12 В постоянного тока для параметра **КАДР СИНХР.** устанавливается значение **ВНУТР**, которое невозможно изменить.

❖ АРУ ЦВЕТА [НИЗКИЙ, СРЕДН., ВЫСОКИЙ]

Настройка цветовой температуры в соответствии со значением **АРУ**.

❖ ИНВЕРТИР. [ВЫКЛ, Г, В, Г/В]

Использование экранного меню

Отражение видеосигналов горизонтально, вертикально или сразу в двух положениях.

❖ ПОЗ/НЕГАТИВ [+, -]

Вывод исходного состояния сигнала или отражение сигнала яркости видео.

❖ PIP [ВЫКЛ, ВКЛ]

Отображение дополнительного изображения вместе с главным изображением на одном и том же экране с помощью функции "Картинка в картинке".

■ Примечание :

- Если задано несколько частных зон и для параметра **УСТ.ЧАСТ.ЗОНЫ** установлено значение **ВКЛ**, функция **PIP** будет отключена.
- Если для функции **С-МА ОТСЛЕЖ-Я** выбран режим **КРЫШКА**, меню функции **PIP** будет отключено.

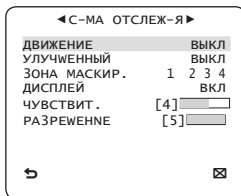
❖ DIS [ВЫКЛ, ВКЛ]

С помощью функции цифровой стабилизации изображения можно установить противоударную компенсацию.

■ Примечание :

- Если для параметра **DIS** установлено значение **ВКЛ**, зона компенсации будет увеличена в соответствии с коэффициентом цифрового увеличения. Если установить коэффициент цифрового увеличения больше коэффициента увеличенной зоны для компенсации, функция **DIS** будет отключена.

С-МА ОТСЛЕЖ-Я



В меню **С-МА ОТСЛЕЖ-Я** можно выбрать функцию обнаружения и отслеживания движения объекта.

❖ ДВИЖЕНИЕ [ВЫКЛ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ, ОПРЕДЕЛ]

• ОТСЛЕЖИВАНИЕ

Обнаружение и отслеживание движущегося объекта.

• ОПРЕДЕЛ

Обнаружение движущегося объекта.

■ Примечание :

- Если установлено значение **ОПРЕДЕЛ**, функции **ФИКС/ДВИЖ** и **КРЫШКА** в меню **УЛУЧШЕННЫЙ** включать не нужно.

❖ УЛУЧШЕННЫЙ [ВЫКЛ, ФИКС/ДВИЖ, КРЫШКА]

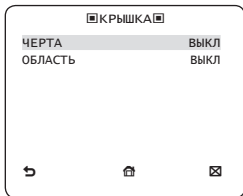
Обнаружение движения объекта и отображение изображения любого движущегося объекта перед отслеживанием маршрута перемещения.

Использование экранного меню

• КРЫШКА

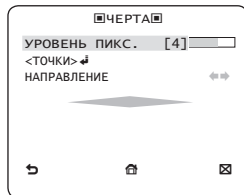
Используется для обнаружения объекта, перемещающегося через указанные отметки **ЧЕРТА** или **ОБЛАСТЬ**.

В состоянии, когда выполняется обнаружение движущегося объекта путем анализа предыдущего и текущего кадров, движение которых накладывается на определенную область, система отображает сообщение "ПЕРЕДАЧА", если центральная линия объекта пересекла линию, и отображает сообщение "ВОЙТИ" или "ВЫХОД", если через область пройдет центральная точка.



Можно задать положение и направление обнаружения для параметра **ЧЕРТА** и размер и положение для параметра **ОБЛАСТЬ**.

- Процедура установки линии



- 1 Если нажать переключатель **SETUP**, когда для параметра **ЧЕРТА** установлено значение **ВКЛ**, можно указать положение и направление обнаружения линии.
- 2 В случае изменения значения параметра **УРОВЕНЬ ПИКС.** для установки положения выберите движущийся пиксел, нажав переключатель **▲▼◀▶** один раз.
- 3 В меню **<ТОЧКИ>** можно указать исходное положение линии, нажав переключатель **SETUP** один раз, и указать следующее положение линии, нажав переключатель еще раз. Используйте переключатель **▲▼◀▶** для того, чтобы указать положение. Установите каждое положение двух точек и нажмите **SETUP** для завершения процедуры установки положения.
- 4 Установив параметр **НАПРАВЛЕНИЕ**, можно указать направление обнаружения. Направление обнаружения, в основе которого лежат две заданные точки, будет отображаться на экране.

Использование экранного меню

- Процедура установки области



- 1 Если нажать переключатель **SETUP**, когда для параметра **ОБЛАСТЬ** установлено значение **ВКЛ.**, можно указать положение и размер области.
- 2 В случае изменения значения параметра **УРОВЕНЬ ПИКС.** для установки положения выберите движущийся пиксел, нажав переключатель **▲▼◀▶** один раз.
- 3 В меню **<РАЗМЕР>** нажмите переключатель **SETUP** и используйте переключатель **▲▼◀▶** для регулировки размера. Нажмите переключатель **SETUP** еще раз для завершения процедуры задания размера.
- 4 В меню **<МЕСТО>** нажмите переключатель **SETUP** и используйте переключатель **▲▼◀▶**, чтобы указать положение. Нажмите переключатель **SETUP** еще раз для завершения процедуры установки положения.

■ Примечание :

- Если для параметра **ЧЕРТА** функции **КРЫШКА** установлено значение **ВКЛ.**, значение **ЧАСТНАЯ ЗОНА 12** будет не доступно.
Функции **КРЫШКА**, **PIP**, **DIS** и **ЦИФР УВЕЛИЧЕНИЕ**

(если заданный коэффициент цифрового увеличения больше 1х) нельзя использовать одновременно.

- На границе заданных значений параметров **ОБЛАСТЬ** и **ЧЕРТА** может произойти ошибка обнаружения функции **КРЫШКА**. Это происходит, когда траектории движения двух или более объектов накладываются друг на друга или один объект перемещается в нескольких направлениях.

• ФИКС/ДВИЖ

Если объект внезапно исчезает с экрана или появляется из ниоткуда и остается неподвижным в течение некоторого времени, то будет отображаться область.

Ошибка обнаружения (**ФИКС/ДВИЖ**) может произойти по следующим причинам.

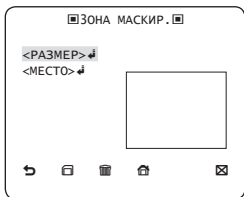
- Непрерывное перемещение нескольких объектов в произвольных направлениях.
- Зафиксированный объект непрерывно перемещается в одном направлении.
- Перемещение второго объекта накладывается на перемещение первого.

❖ ЗОНА МАСКИР. [1~4]

Укажите область исключения возможности обнаружения для выполнения маскирования.

Выберите номер маски и укажите размер и положение.

Использование экранного меню



❖ ДИСПЛЕЙ [ВКЛ, ВЫКЛ]

Если для параметра **ДИСПЛЕЙ** установлено значение **ВКЛ**, на экране будет отображаться функция **УЛУЧШЕННЫЙ** в случае обнаружения.

❖ ЧУВСТВИТ. [1~7]

Установите чувствительность обнаружения движения.

❖ РАЗРЕШЕНИЕ [1~5]

Если установлена высокая чувствительность, камера способна обнаруживать даже самое незначительное перемещение объекта.

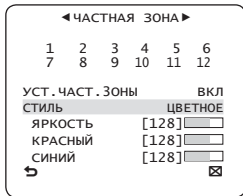
НАСТРОЙКА ЗОНЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ



Функция **ЧАСТНАЯ ЗОНА** позволяет защитить вашу частную зону. С помощью этой функции экранируется частная зона, заданная во время наблюдения. Можно указать до 12 частных зон.

Если для параметра **УСТ. ЧАСТ. ЗОНЫ** установлено значение **ВКЛ**, будут применены настройки функции **ЧАСТНАЯ ЗОНА**.

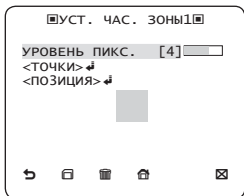
Можно изменить стиль, чтобы выбрать размер и цвет мозаики для параметра **ЧАСТНАЯ ЗОНА**.



Использование экранного меню

С помощью переключателя ▲▼◀▶ выберите одно из значений параметра **ЧАСТНАЯ ЗОНА** (от 1 до 12).

Выберите одно из значений параметра **ЧАСТНАЯ ЗОНА** 1~12 и нажмите переключатель **SETUP** для подтверждения настройки. Можно указать движущийся пиксел при изменении значения параметра **УРОВЕНЬ ПИКС.** для установки положения.



- Процедура установки точки

Можно настроить положение 4 точек.

- ① При нажатии переключателя **SETUP** в меню **<ТОЧКИ>** отобразятся точки, доступные для параметра **ЧАСТНАЯ ЗОНА**. Каждый раз при нажатии переключателя **SETUP** доступные точки будут перемещаться.
- ② С помощью переключателя ▲▼◀▶ установите положение каждой точки. Установите каждое положение четырех точек и нажмите **SETUP** для завершения процедуры установки положения.

- Процедура установки положения

Можно изменить положение всей зоны.

- ① С помощью переключателя **SETUP** в меню **<ПОЗИЦИИ>** можно изменить общее положение частной зоны.
- ② С помощью переключателя ▲▼◀▶ измените положение и нажмите переключатель **SETUP** для подтверждения изменения.

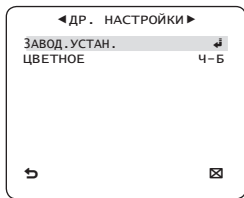
■ Примечание :

- Если указано несколько значений параметра **ЧАСТНАЯ ЗОНА** и для параметра **УСТ.ЧАС.ЗОНЫ** установлено значение **ВКЛ.**, функция **PIP** будет отключена.
- Если указана 12-я **ЧАСТНАЯ ЗОНА**, то настройка **ЧЕРТА** функции **КРЫШКА** будет отключена.

RUS

Использование экранного меню

ДРУГОЙ ТВ



❖ ЗАВОД.УСТАН.

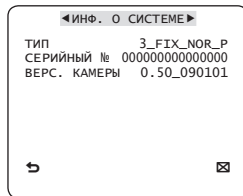
Будут восстановлены заводские настройки по умолчанию.

Однако для параметров **ПРОТОКОЛ**, **СКОРОСТЬ(БОД)**, **АДРЕС** и **ЯЗЫК** заводские настройки по умолчанию не восстанавливаются.

❖ ЦВЕТНОЕ [Ч-Б, R/G/B]

Можно задать цвет экранного меню: ЦВЕТНОЕ или Ч-Б.

ИНФ. О СИСТЕМЕ



На этом экране можно просмотреть такие сведения о системе, как **СЕРИЙНЫЙ №** и **ВЕРС. КАМЕРЫ**.

ЯЗЫК



Меню камеры поддерживает 5 языков.
Выберите предпочтительный язык.

❖ Таблица с начальными конфигурациями

• Конфигурация камеры	
ID КАМЕРЫ	ВЫКЛ
ДИАФРАГМА	ALC
АРУ	ОЧЕНЬ ВЫСОК
ДВИЖЕНИЕ	(ОЧ.БЫСТР.)
ЦШП	СРЕДН.
ЗАТВОР	ВЫКЛ
НАКОПЛЕНИЕ	АВТО x4
НЕМЕРЦАЮЩЕЕ	(ВЫКЛ)
XDR	СРЕДН.
ДЕНЬ/НОЧЬ	АВТО
ЦИФР УВЕЛИЧЕНИЕ	ВЫКЛ
ЧЕТКОСТЬ	[2]
АРУ ЦВЕТА	СРЕДН.
ИНВЕРТИР.	Г/В
ПОЗ/НЕГАТИВ	+
PIR	ВЫКЛ
DIS	ВЫКЛ
КАДР СИНХР.	ВНУТР

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пункты		Подпункты		SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N			
Тип камеры				Камера CCTV			
Формирователь	изображения		1/3" Super-HAD IT CCD				
	Количество	эффективных	811 x 508				
		пикселей	768 x 494				
Система	сканирования		Чересстрочная				
	Линии развертки		525 линий				
	Кадры		30 кадров/сек				
	Частота горизонтальной развертки	Внутренняя синхронизация	15734 Гц				
		Синхронизации от сети	15750 Гц				
	Частота вертикальной развертки	Внутренняя синхронизация	59,94 Гц				
		Синхронизации от сети	60 Гц				
Минимальная освещенность сцены	Условия			Минимальная освещенность сцены			
	Накопление	№ F	Уровень	ДЕНЬ		НОЧЬ	
	Выкл	1,2	50 IRE	1 Люкс	1 Люкс		
	Выкл	1,2	30 IRE	0,6 Люкс	0,6 Люкс		
	Выкл	1,2	15 IRE	0,3 Люкс	0,3 Люкс		
	512 раз	1,2	50 IRE	0,002 Люкс	0,002 Люкс		
	512 раз	1,2	30 IRE	0,0012 Люкс	0,0012 Люкс		
	512 раз	1,2	15 IRE	0,0006 Люкс	0,0006 Люкс		
	Функции	Количество частных зон		12 (полигональный метод)			
День/Ночь		ДЕНЬ/НОЧЬ/АВТО					
Детектор движения		ВЫКЛ/ОТСЛЕЖИВАНИЕ/ОНРЕДЕЛ					
Расширенный динамический диапазон (XDR)		Выкл/Вкл (настройка уровня)					
Цифровое увеличение		x1 ~ x16 (x0.1 ШАП)					
PIP		Выкл/Вкл					
Высокоскоростной затвор		1/60 ~ 1/10000 сек (управление с помощью экранного меню)					
Немерцающее		Выкл/Вкл					
Накопление		x2 ~ x512					

Технические характеристики

Пункты	Подпункты	SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N
	BLC	Выкл/Вкл (настройка области)
	APU	Выкл/Вкл (настройка макс. уровня)
	Заблокировано	Выкл/Вкл (контроль фазы)
	ID камеры	Выкл/Вкл (макс. 54 ед./2 линии)
	Баланс белого	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Цифровое шумоподавление (ЦШП)	Выкл/Вкл (адаптивное 3D+2D)
	Цифровая стабилизация изображения (DIS)	Выкл/Вкл
	Интеллектуальное видео	Фикс/Движ, Крышка
Разрешение	Другие функции	Четкость, Инвертир. (Г/В), Поз/Негатив
	По горизонтали	600 телевизионных строк
	По вертикали	350 телевизионных строк
Видеовыход	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
Соотношение сигнал/шум	Соотношение сигнал/шум	прибл. 52 дБ
Объектив	Тип драйвера объектива	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
Панорамирование	Диапазон	0 ~ 340° (120° в направлении по часовой стрелке, 220° в направлении против часовой стрелки)
Наклон	Диапазон	0 ~ 90°
Пульт ДУ	Коакситрон (передача данных через коаксиальный кабель):	Да (с моделью SCX-RD100)
	RS-485	Да (несколько протоколов, 8 шт.)
Условия окружающей среды	Рабочая температура	-10°C ~ +50°C
	Влажность	менее 90%
Питание	Требуемое напряжение	24 В переменного тока ± 10% (60 Гц ± 0,3 Гц) 12 В постоянного тока ± 10%
	Потребление электроэнергии	2,1Вт
	Размеры (ОхВ)	128 (О) x 91 (В) мм
Физические характеристики	Вес	330 г
	Цвет	белый

Технические характеристики

Пункты	Подпункты		SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P		
Тип камеры	Камера CCTV				
Формирователь	изображения		1/3" Super-HAD IT CCD		
	Количество	эффективных	795 x 596		
		пикселей	752 x 582		
Система	сканирования		Чересстрочная		
	Линии развертки		625 линий		
	Кадры		25 кадров/сек		
	Частота горизонтальной развертки	Внутренняя синхронизация	15625 Гц		
		Синхронизации от сети	15625 Гц		
	Частота вертикальной развертки	Внутренняя синхронизация	50 Гц		
		Синхронизации от сети	50 Гц		
Минимальная освещенность сцены	Условия		Минимальная освещенность сцены		
	Накопление	№ F	Уровень	ДЕНЬ	НОЧЬ
	Выкл	1,2	50	IRE	1 Люкс
	Выкл	1,2	30	IRE	0,6 Люкс
	Выкл	1,2	15	IRE	0,3 Люкс
	512 раз	1,2	50	IRE	0,002 Люкс
	512 раз	1,2	30	IRE	0,0012 Люкс
	512 раз	1,2	15	IRE	0,0006 Люкс
	Функции	Количество частных зон		12 (полигональный метод)	
		День/Ночь		ДЕНЬ/НОЧЬ/АВТО	
Детектор движения		ВЫКЛ/ОТСЛЕЖИВАНИЕ/ОНРЕДЕЛ			
Расширенный динамический диапазон (XDR)		Выкл/Вкл (настройка уровня)			
Цифровое увеличение		Max. x16			
PIR		Выкл/Вкл			
Высокоскоростной затвор		1/50 ~ 1/10000 сек (управление с помощью экранного меню)			
Немерцающее		Выкл/Вкл			
Накопление		x2 ~ x512			
BLC		Выкл/Вкл (настройка области)			

Технические характеристики

Пункты	Подпункты	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
	APY	Выкл/Вкл (настройка макс. уровня)
	Заблокировано	Выкл/Вкл (контроль фазы)
	ID камеры	Выкл/Вкл (макс. 54 ед./2 линии)
	Баланс белого	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Цифровое шумоподавление (ЦШП)	Выкл/Вкл (адаптивное 3D+2D)
	Цифровая стабилизация изображения (DIS)	Выкл/Вкл
	Интеллектуальное видео	Фикс/Движ, Крышка
Разрешение	Другие функции	Четкость, Инвертир. (Г/В), Поз/Негатив
	По горизонтали	600 телевизионных строк
	По вертикали	350 телевизионных строк
Видеовыход	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
Соотношение сигнал/шум	Соотношение сигнал/шум	прибл. 52 дБ
Объектив	Тип драйвера объектива	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
Панорамирование	Диапазон	0 ~ 340° (120° в направлении по часовой стрелке, 220° в направлении против часовой стрелки)
Наклон	Диапазон	0 ~ 90°
Пульт ДУ	Коакситрон (передача данных через коаксиальный кабель):	Да (с моделью SCX-RD100)
Условия окружающей среды	Рабочая температура	-10°C ~ +50°C
	Влажность	менее 90%
Питание	Требуемое напряжение	24 В переменного тока ± 10% (50 Гц ± 0,3 Гц) 12 В постоянного тока ± 10%
	Потребление электроэнергии	2,1 Вт
Физические характеристики	Размеры (ШхВ)	128 (Ш) x 91 (В) мм
	Вес	330 г
	Цвет	белый



AE95

Правильная утилизация данного устройства (Утилизация электрического и электронного оборудования)



(Действует во всех странах Европейского Союза и других странах Европы, принявших систему разделения отходов)

Подобная маркировка на изделии, принадлежностях или в руководстве к нему предупреждает, что по истечении срока службы изделие или электронные принадлежности для него (например, зарядное устройство, наушники, кабель USB) не следует выбрасывать вместе с другим бытовым мусором. Чтобы избежать вредного воздействия на окружающую среду или на здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, следует отделять маркированные подобным образом изделия от другого мусора для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья.

За подробной информацией о месте и способе экологически безопасной утилизации бытовым потребителям следует обращаться к продавцу данного изделия или в органы местного самоуправления.

Промышленным потребителям необходимо обратиться к поставщику, чтобы уточнить сроки и условия договора купли-продажи. Подобные изделия и электронные принадлежности не следует утилизировать вместе с другими производственными отходами.

SCC-B5331

SCC-B5333

SCC-B5335

CYFROWA KOŁOROWA KAMERA KOPUŁKOWA

Podręcznik użytkownika

POL

wyobraź sobie możliwości

Dziękujemy za zakup produktu firmy Samsung.

W celu uzyskania pełniejszej obsługi

zarejestruj swój produkt na stronie

www.samsungsecurity.com

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a black, horizontally-oriented oval.

informacje dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM.
NIE OTWIERAĆ



UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE USUWAĆ OBUDOWY (ANI CZĘŚCI TYLNEJ). NIE MA CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM PERSONELEM SERWISU.



Ten symbol oznacza, że urządzenie pracuje pod wysokim napięciem, co może grozić porażeniem prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza, że materiały dostarczone razem z urządzeniem zawierają ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie wody ani wilgoci.

OSTRZEŻENIE

1. Używaj tylko standardowego adaptera określonego w karcie charakterystyki technicznej. Stosowanie wszelkich innych adapterów może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzić produkt.
2. Nieprawidłowe podłączenie zasilania lub wymiana baterii może spowodować wybuch, pożar, porażenie prądem lub uszkodzić produkt.
3. Nie należy podłączać kilku kamer do jednego adaptera. Przekroczenie dopuszczalnego limitu może spowodować nadmierną emisję ciepła lub pożar.

informacje dotyczące bezpieczeństwa

4. Przewód zasilający należy pewnie podłączyć do oprawy gniazda. Niepewne podłączenie może spowodować pożar.
5. Kamerę należy zamocować bezpiecznie i solidnie. Spadająca kamera może spowodować obrażenia ciała.
6. Na kamerze nie wolno ustawiać przedmiotów przewodzących prąd (np. śrubokrętów, monet, przedmiotów metalowych itp.) ani pojemników napełnionych wodą. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia ciała w wyniku pożaru, porażenia prądem lub upadku przedmiotów.
7. Urządzenia nie należy montować w miejscach wilgotnych, zakurzonych ani pokrytych sadzą. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.
8. Jeśli z urządzenia wydobywa się podejrzany zapach lub dym, należy zaprzestać jego używania. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum serwisowym.
Dalsza eksploatacja może w tym stanie doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
9. Jeśli niniejszy produkt nie działa normalnie należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym. Niniejszego produktu nie wolno demontować ani modyfikować w żaden sposób. (SAMSUNG nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez samodzielne modyfikacje lub próby napraw).
10. Podczas czyszczenia nie należy bezpośrednio spryskiwać wodą elementów produktu. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

informacje dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA

1. Na produkt nie należy upuszczać przedmiotów ani powodować silnych wstrząsów. Produkt należy umieszczać w miejscach, gdzie nie ma nadmiernych wibracji ani pola magnetycznego.
2. Produktu nie należy montować w miejscach, gdzie panują wysokie (ponad 50°C) lub niskie (poniżej -10°C) temperatury, lub wysoka wilgotność. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.
3. W celu przeniesienia zamontowanego produktu należy najpierw wyłączyć jego zasilanie a następnie przemieścić lub ponownie zamontować produkt.
4. W czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Pozostawienie podłączonego zasilania może wywołać pożar lub uszkodzenie produktu.
5. Produkt należy trzymać poza zasięgiem promieni słonecznych oraz źródeł promieniowania ciepłego. Może to spowodować pożar.
6. Produkt należy montować w miejscu z dobrą wentylacją.
7. Nie należy kierować kamery bezpośrednio na bardzo jasne obiekty jak np. słońce, gdyż może to uszkodzić czujnik obrazu CCD.
8. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
9. Wtyczka sieci zasilającej stosowana jest jako urządzenie rozłączające, dlatego powinna być łatwo dostępna przez cały czas.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać poniższe zalecenia.
2. Należy zachować je do wglądu.
3. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia.
4. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń.
5. Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Montować zgodnie z instrukcją producenta.
8. Nie montować w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, kratki nagrzewnic lub innych urządzeń (w tym wzmacniaczy) emitujących ciepło.
9. Nie lekceważyć zabezpieczenia wynikającego ze stosowania wtyczek spolaryzowanych lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma trzy bolce, z czego jeden jest uziemiający. Szerszy lub odpowiednio trzeci bolec stosuje się w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazda, skontaktuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazda.
10. Przewód zasilający przy wtyczkach, oprawach oraz w miejscach, gdzie wystają one z urządzenia należy zabezpieczyć przed możliwością nadeptnięcia lub przycięcia.
11. Używać wyłącznie elementów dodatkowych/akcesoriów zalecanych przez producenta.
12. Używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, trójnogiem lub stolikiem zalecanym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem.
13. Urządzenie należy odłączyć z sieci. Jeśli stosuje się wózek, należy zachować ostrożność przy przemieszczaniu zmontowanego wózka z urządzeniem, aby uniknąć odniesienia obrażeń w przypadku przewrócenia.
14. Wszelkie naprawy należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Naprawy są konieczne gdy urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, do środka urządzenia przedostał się płyn lub ciała obce, urządzenie miało kontakt z deszczem lub wilgocią, nie funkcjonuje normalnie lub spadło.



Spis treści

Wprowadzenie

Funkcje	7
PRODUKT I AKCESORIA	8
Nazwy części i funkcje	9

Wprowadzenie

Przed montażem	12
Procedura montażu	12
Regulacja kierunku kamery	14

Jak korzystać z menu ekranowego

Używanie ikon w menu	15
Menu główne	15
Profil	16
Ustawienia kamery	18
Inteligencja	26
Konfiguracja strefy prywatności	29
Inne ustawienia	30
Informacje o systemie	30
Język	31

Dane techniczne

Dane techniczne	32
-----------------	----

FUNKCJE

❖ Wysoka rozdzielczość

- Kamera oferuje wysoką rozdzielczość (600 linii) dzięki zastosowaniu najnowocześniejszych technologii cyfrowego przetwarzania obrazu przy użyciu specjalnych algorytmów.

❖ Inteligentne wykrywanie ruchu i śledzenie

- Jest to inteligentna funkcja umożliwiająca automatyczne wykrywanie ruchu obiektu. Można ustawić wirtualne ogrodzenie, aby wyświetlać alarm, jeśli obiekt przekroczy/wejdzie/wyjdzie z wirtualnego ogrodzenia lub wirtualnego obszaru.

❖ XDR (Rozszerzony zakres dynamiczny — ang. eXtended Dynamic Range)

- Aktywnie steruje kompensacją gamma w taki sposób, że steruje kontrastem jasności otoczenia w danej jednostce piksela, aby określić optymalną widoczność.

❖ Wysoka czułość

- Umożliwia wykonywanie obrazów wysokiej czułości z wykorzystaniem nowoczesnej technologii SONY Super-HAD IT CCD.

❖ Słabe oświetlenie

- Kamera wykorzystuje technologię cyfrowej obróbki sygnału, np. funkcję dla słabego oświetlenia lub funkcję Dzień/Noc, dzięki którym urządzenie umożliwia identyfikację obiektów nawet w najgorszych warunkach.

❖ Bardzo dobra funkcja regulacji podświetlenia

- Kiedy za obiektem występuje źródło jasnego światła lub słońce, kamera automatycznie poprawia jakość zaciemnionej części obrazu.

❖ Cyfrowa synchronizacja

- W pełni cyfrowa funkcja synchronizacji linii bezpośrednio dostosowuje synchronizację pionową kamery, w celu polepszenia działania kamery i jej niezawodności.

❖ Ustawienia sygnału wyjściowego

- Można ustawić następujące opcje sygnału wyjściowego wideo: Odwrócenie obrazu (poziome, pionowe lub oba), Prywatność, Profilowanie poziome/pionowe i zoom cyfrowy.

❖ Menu ekranowe

- Menu ekranowe służy do wyświetlania stanu kamery i interaktywnej konfiguracji funkcji.

Wprowadzenie

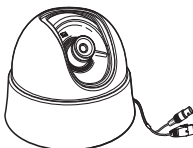
❖ Komunikacja przez przewód koncentryczny

- Jest to funkcja zdalnego sterowania polegająca na przesyłaniu sygnału sterowania przez przewód koncentryczny (do przesyłania sygnału wideo). Podczas instalacji lub naprawy pomaga on sterować sterownikiem komunikacji (opcjonalna) bez dodatkowych przewodów.

PRODUKT I AKCESORIA

❖ Produkt i Akcesoria

- Urządzenie główne



Kamera

- Akcesoria



Kabel testowy monitora



Śruba mocująca



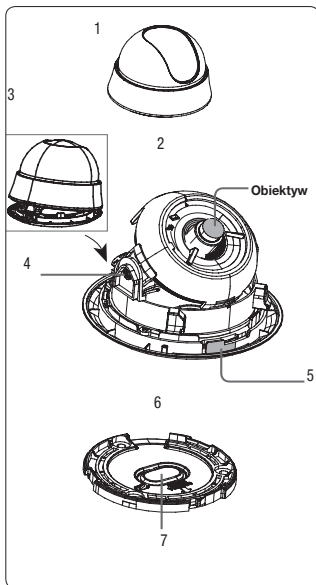
User's Manual

■ Note :

- Kabel testowy monitora służy do sprawdzenia działania kamery poprzez podłączenie jej do przenośnego wyświetlacza. Aby podłączyć kamerę do wyświetlacza monitora należy użyć kabla BNC.

NAZWY CZĘŚCI I FUNKCJE

❖ Elementy składowe kamery



1.Okładka kopuły: Okładki soczewki i główne ciało, aby chronić je.

2.Główne ciało: Zawiera obiektyw, a zarząd, a PCB pokładzie, wkręty, i takie.

3.Locker: Służy do otwierania lub zamknięcia pokrywy kopuły, naciśnij kabina.

4.Tilt ustalające śruby: Korzystanie z tej śruby, nachylenie soczewki można regulować i stacjonarnych.

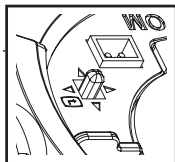
5.Switch Board: Obejmuje dwa rodzaje kontroli przełączniki funkcji, takich jak przełączniki i fazy sterowane. Zarząd ma osiem funkcji przełączników w środku i dwie fazy kontroli przyciski po obu stronach funkcję przełączania obszarze

6.Blokada releaser: Push It zewnątrz i obrócić głównym organem UNLOCK kierunku, jeśli chcesz usunąć zamontować uchwyt od głównego korpusu.

7.Ceiling mount otwieracz: Usunąć go dla linii połączenia do pułapu, gdy jest zainstalowany na suficie.

Wprowadzenie

❖ Przełączniki ustawień



• Przełącznik konfiguracji

Ten przełącznik służy do ustawiania funkcji lub właściwości. Naciśnięcie tego przycisku i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy powoduje wyświetlenie menu MAIN MENU (MENU GŁÓWNE).

◀ ▶ **Ruch [W lewo/W prawo] lub zmiana wyświetlanej wartości:** Naciskanie tego przełącznika w lewo lub w prawo powoduje ruch w odpowiednim kierunku lub zmianę wyświetlanej wartości.

▲ ▼ **Ruch [W górę/W dół]:** Naciskanie tego przełącznika w górę lub w dół powoduje przechodzenie w górę lub w dół menu.

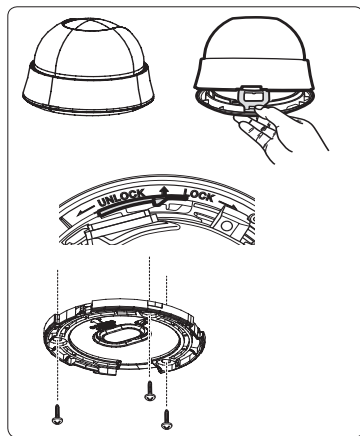
■ : Naciśnięcie przycisku w menu powoduje potwierdzenie zaznaczonej funkcji. Naciśnij ten przycisk, aby przejść do menu podrzędnego.

PRZED MONTAŻEM

Przed montażem kamery należy zapoznać się z następującymi ostrzeżeniami:

- Należy sprawdzić czy miejsce montażu (sufit lub ściana) może unieść ciężar pięć razy większy od ciężaru kamery.
- Należy zapobiec możliwości zablokowania kabla w niewłaściwym miejscu, lub uszkodzenia osłony linii elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do awarii lub pożaru.
- Przy montażu kamery należy uniemożliwić dostęp do miejsca instalacji innym osobom. Jeśli pod miejscem montażu znajdują się cenne przedmioty, należy je stamtąd usunąć.

PROCEDURA MONTAŻU



Wprowadzenie

- ❶ Wciśnij przycisk zamka znajdujący się na spodzie kamery a drugą ręką zdejmij oprawę kopułkową z korpusu. Odsłonięty zostanie korpus i oprawa wewnętrzna.
 - ❷ Aby zamontować i wyregulować kamerę należy najpierw zdjąć oprawę wewnętrzną. Aby z korpusu zdjąć oprawę wewnętrzną należy długim, cienkim śrubokrętem wcisnąć wąski punkt zamka skrzydłowego i wycisnąć zamek.
 - ❸ Z korpusu zdejmij wspornik mocujący obracając korpus w kierunku oznaczonym jako odblokowanie (UNLOCK) jednocześnie wypychając blokadę zamka. Jeśli jest to utrudnione, wówczas obracaj wspornik mocowania w kierunku zablokowania (LOCK), jednocześnie przytrzymując go za rozmieszczone na nim niewielkie otwory.
 - ❹ Za pomocą dostarczonych trzech śrub zamocuj wspornik mocowania w odpowiednim miejscu (sufit lub ściana).
- Uwaga :
- Znak CAMERA FRONT ("przód kamery") na wsporniku powinien być skierowany na obszar objęty monitoringiem.
- ❺ W przypadku montażu wspornika mocowania na suficie, aby podpiąć linię przymocowaną do kamery przez otwór w suficie usuń zaślepkę mocowania sufitowego poprzez mocne jej naciśnięcie. W pozostałych przypadkach do podłączenia linii można użyć wolnej przestrzeni znajdującej się naprzeciwko znaku "przód kamery" (CAMERA FRONT).
 - ❻ Teraz należy przymocować korpus do wspornika obracając go w stronę zablokowania (LOCK), po ustawieniu w linii rowka znajdującego się na korpusie z szerokim rowkiem wokół inkrustacji oznaczającej przód kamery (CAMERA FRONT).
 - ❼ Ustaw w linii dwa otwory na śruby zamka skrzydłowego na oprawie wewnętrznej z dwoma otworami na śruby znajdującymi się po lewej i prawej stronie korpusu, a następnie zamontuj oprawę wewnętrzną na korpusie naciskając ją aż rozlegnie się kliknięcie.

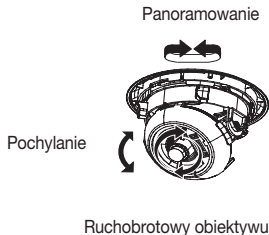
REGULACJA KIERUNKU KAMERY

Po zamontowaniu kamery na suficie można dokonać regulacji kąta podglądu kamery. Kamery można obracać w lewo lub w prawo (panoramowanie), oraz zmieniać jej nachylenie w górę lub dół (pochylenie).

W przypadku panoramowania ograniczenie obrotu kamery ustawiono na 355 stopni (100 stopni zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i 255 stopni w przeciwnym kierunku). Obracanie jest ograniczone ogranicznikiem znajdującym się wewnątrz kamery. Aby wyregulować panoramowanie należy najpierw złuzować dwie śrubki znajdujące się na spodzie i obrócić w żądanym kierunku, a następnie dokręcić je, aby zamocować kamerę.

W przypadku pochylania można zmieniać kąt w zakresie od 0 do 90 stopni. Jeśli jednak kąt nachylenia jest mniejszy niż 17 stopni, część obrazu może być niewidoczna. Do zabezpieczenia ustawienia po regulacji kąta pochylenia służą śruby do ustawienia pochylenia.

Do regulacji ogniskowania i zoomu kamery służą regulator zoomu i regulator ogniskowania. Jeśli kamerę montuje się na pochylonym suficie lub ścianie, można obracać obiektyw, aby zobaczyć odpowiedni kierunek obrazu.



Jak korzystać z menu ekranowego

UŻYWANIE IKON W MENU

☒ (ZAKOŃCZ)

Zamyka ustawienie menu.

Przed zakończeniem menu, wybierz opcję **ZAPISZ**, aby zapisać wprowadzone ustawienia, lub **WYJSCIE**, aby anulować.

↶ (POWROT)

Powoduje powrót do poprzedniego menu.

🏠 (HOME)

Powraca do menu głównego.

💾 (ZAPISZ)

Służy do zapisywania ustawień opcji **OBSZAR MASKI**, **STREFA PRYW.** i innych.

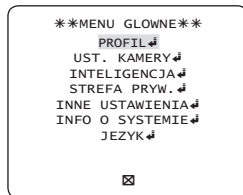
Po zapisaniu ustawień zostaną one zastosowane nawet w przypadku wybrania opcji **WYJSCIE** w menu.

🗑️ (USUN)

Służy do usuwania ustawień opcji **OBSZAR MASKI**, **STREFA PRYW.** i innych.

Po usunięciu ustawień nie zostaną one przywrócone nawet w przypadku wybrania opcji **WYJSCIE** w menu.

MENU GŁÓWNE



• PROFIL

Można ustawić tryb dostosowany do warunków instalacji kamery.

• UST. KAMERY

Konfiguracja funkcji i danych związanych z kamerą.

• INTELIENCJA

Można skonfigurować ustawienia wykrywania ruchu, śledzenia i inne.

• STREFA PRYW.

Można skonfigurować ustawienia związane z prywatnością.

• INNE USTAWIENIA

Można skonfigurować między innymi opcję Factory Defaults (Domyślne ust. fab.).

• INFO O SYSTEMIE

Wyświetla informacje o systemie, w tym wersję kamery oraz ustawienia komunikacji.

• JEZYK

Wybierz preferowaną opcję spośród obsługiwanych języków.

Jak korzystać z menu ekranowego

PROFIL



W menu **PROFIL** można skonfigurować jednocześnie następujące ustawienia kamery.

Menu UST.KAMERY		STANDARD.	ITS	PODŚWIETL.	DZIEŃ/NOC	GRANIE
Poprzednie menu	Menu poprzednie					
PRZYSŁONA		ELC	ELC	ELC	ELC	ELC
	ALC	-	-	-	-	-
	OBIEKTYW	OB. DC	OB. DC	OB. DC	OB. DC	OB. DC
	POZIOM	0	0	0	0	0
	PODŚWIETL.	WYL.	WYL.	BLC	WYL.	WYL.
DET. RUCH		(B.SZYBKO)---	(B.SZYBKO)---	NORMALNIE	(B.SZYBKO)---	WOLNO
DNR		MID	MID	MID	MID	MID
MIGAWKA		WYL.	AUTO1/250	WYL.	WYL.	WYL.
CZUŁOŚĆ		AUTOx4	AUTOx2	AUTOx4	AUTOx4	AUTOx4
XDR		MID	MID	MID	MID	MID
DZIEŃ/NOC		AUTO	AUTO	DZIEŃ	AUTO	DZIEŃ
	NOC	-	-	-	-	-
	BURST	WYL.	WL.	WYL.	WYL.	WYL.

Jak korzystać z menu ekranowego

Menu UST.KAMERY		STANDARD.	ITS	PODŚWIETL.	DZIEN/NOC	GRANIE
Poprzednie menu	Menu podrzędne					
BALANS BIELI		DZIEŃ	DZIEŃ/NOC	DZIEŃ	DZIEŃ/NOC	DZIEŃ
	DZIEŃ	-	-	-	-	-
	MODE	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1	ATW1
	CZERWONY	0	0	0	0	0
	NIEBIESKI	0	0	0	0	0
	NOC	-	-	-	-	-
	JASNOSC	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	MID	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	MID	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika
	MODE	WYL.	ATW2	WYL.	ATW2	WYL.
	CZERWONY	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	0	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	0	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika
	NIEBIESKI	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	0	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika	0	Możliwe jest wprowadzanie ustawień użytkownika
DETAL		2	2	2	2	2

✧ ITS

Ustawienie zostanie wprowadzone automatycznie, aby można było łatwo sprawdzić warunki drogowe.

✧ PODŚWIETL.

Ustawienie zostanie wprowadzone automatycznie, aby można było odróżnić obiekt od tła w warunkach silnego podświetlenia od tyłu.

✧ DZIEŃ/NOC

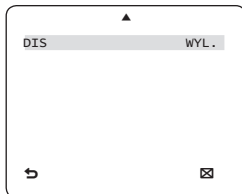
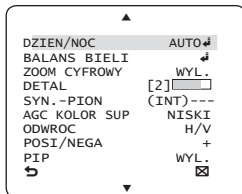
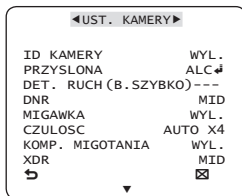
Funkcja zostanie ustawiona automatycznie w celu optymalizacji do warunków dziennych lub nocnych.

✧ GRANIE

Opcja zostanie ustawiona automatycznie, aby ułatwić wykonanie zdjęcia w warunkach zwykłego oświetlenia wewnątrz.

Jak korzystać z menu ekranowego

USTAWIENIA KAMERY



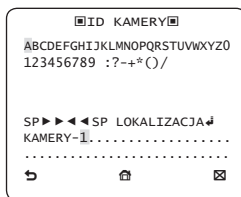
Konfiguruje ogólne funkcje modułu zoomu kamery.

Aby zaznaczyć pozycję menu, użyj przycisku



❖ ID KAMERY

[WYL., WL]



Menu **ID KAMERY** służy do przypisywania kamerasie niepowtarzalnej nazwy. Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy wybrane jest menu **ID KAMERY** spowoduje wyświetlenie odpowiedniego ekranu.

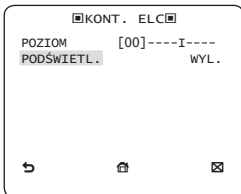
Do ustawienia **ID KAMERY** można wprowadzić do 54 znaków alfanumerycznych lub specjalnych. Wybierz opcję **LOKALIZACJA** i naciśnij przycisk **SETUP**, aby przenieść pozycję wyświetlania danych **ID KAMERY**.

• KONT. ELC (elektroniczne sterowanie oświetleniem))

- ① Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy wybrane jest menu podrzędne **KONT. ELC** powoduje wyświetlenie odpowiedniego ekranu. Funkcję

Jak korzystać z menu ekranowego

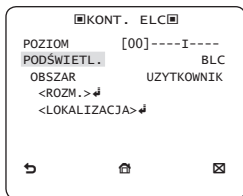
KONT. ELC można włączyć lub wyłączyć.



Menu **POZIOM** służy do regulacji ogólnej jasności, przy czym „+” zwiększa jasność, a „-” ją zmniejsza.

- ② Jeśli opcja **PODŚWIETL.** jest ustawiona na **BLC**, zostanie wyświetlone menu, w którym można ustawić obszar **BLC**.

Wybraną strefę **BLC** można ustawić definiując jej rozmiar i lokalizację.



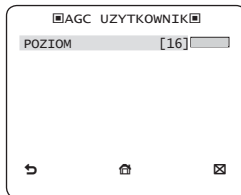
Jeżeli zwykła kamera jest używana do filmowania sceny intensywnie oświetlonej od tyłu, obiekt będzie wyświetlany na monitorze jako czarny z powodu podświetlenia od tyłu. Aby rozwiązać ten problem można użyć funkcji **BLC** (ang. Back Light Compensation), aby poprawić ostrość obrazu z tak silnym kontrastem.

❖ **AGC** [WYL., BARDZO NIS., NISKI, MID, WYSOKI, BARDZO WYS., UZYTKOWNIK, FIX]

Menu **AGC** (ang. Auto Gain Control) służy do ustawiania poziomu funkcji **AGC** kamery. Gdy funkcja **AGC** jest aktywna, kamera automatycznie zwiększa czułość wzmacniając sygnał wideo, gdy siła sygnału spada poniżej normalnego poziomu.

Jeśli w menu **CZULOSC** wybrana jest opcja **WYL.** lub tryb **FIX**, można określić poziom **AGC**.

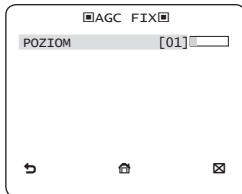
Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy wybrane jest menu podrzędne **UZYTKOWNIK** spowoduje wyświetlenie odpowiedniego ekranu.



W trybie **UZYTKOWNIK** można podzielić poziom

Jak korzystać z menu ekranowego

na 16 kroków od **BARDZO NIS.** do **BARDZO WYS.** zgodnie z własnymi preferencjami.



Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy wybrane jest menu podrzędne **FIX** spowoduje wyświetlenie odpowiedniego ekranu.

Ze względu na to, że w trybie **FIX** używana jest stała wartość wzmocnienia **ACG**, przed ustaleniem tej wartości można wybrać jeden z 16 szczegółowych poziomów od **BARDZO NIS.** do **BARDZO WYS.**

■ Uwaga :

- Jeśli menu **DZIEŃ/NOC** funkcji **UST. KAMERY** jest ustawione na **AUTO**, menu **AGC** jest nieaktywne.
- W przypadku ustawienia opcji **KOMP. MIGOTANIA** na **WL.**, opcja **AGC FIX** jest nieaktywna.

❖ DET. RUCH

[**B.WOLNO**, **WOLNO**, **NORMALNIE**, **SZYBKO**, **B.SZYBKO**]

Menu **RUCH** służy do regulacji natężenia poziomu **AGC** w celu sterowania ruchem kamery. Ta opcja dostępna jest tylko, gdy menu **CZUŁOSC** jest ustawiona na **AUTO**.

Poziom **AGC** można wybrać spośród opcji **B.WOLNO**, **WOLNO**, **NORMALNIE**, **SZYBKO** i **B.SZYBKO**.

Jeżeli obserwowany jest szybko poruszający się obiekt w mało kontrastowej scenierii, wybierz opcję **B.SZYBKO**, natomiast w przypadku obiektu poruszającego się z bardzo małą prędkością w tej samej scenierii wybierz opcję **B.WOLNO**.

■ Uwaga :

- Jeśli menu **DZIEŃ/NOC** funkcji **UST. KAMERY** jest ustawione na **AUTO**, menu **DET. RUCH** jest nieaktywne.

❖ DNR [WYL., NISKI, MID, WYSOKI, UZYTEKOWNIK(1-16)]

Można skonfigurować ustawienia związane z funkcją **DNR** (cyfrowa redukcja szumów — ang. Digital Noise Reduction).

Zmniejsza szumy na ekranie.

Jest to szczególnie przydatna funkcja w przypadku mocno zniekształconego ekranu.

Jeśli funkcja **DNR** zostanie ustawiona na **UZYTEKOWNIKA**, możliwe będzie ustawienie poziomu.

❖ MIGAWKA

[**WYL.**, **AUTO 1/100(PAL:1/120)**, **AUTO 1/250**, **AUTO 1/500**, **AUTO 1/1000**, **AUTO 1/2000**, **AUTO 1/4000**, **AUTO 1/10K** , **1/100(PAL:1/120)**, **1/250**, **1/500**, **1/1000**, **1/2000**, **1/4000**, **1/10K**]

Menu **MIGAWKA** umożliwia konfigurowanie ustawień stałej/automatycznej migawki elektronicznej o dużej szybkości.

Można wybrać jedną z 7 opcji od **1/100(PAL:1/120)** do **1/10 tys.** w przypadku stałej dużej szybkości elektronicznej migawki, która jest najczęściej używana do robienia zdjęć szybko poruszających się obiektów. Automatyczna duża prędkość elektronicznej migawki działa w taki sposób jak stała duża

Jak korzystać z menu ekranowego

prędkość elektronicznej migawki w scenierii o wysokim kontraście, ale automatycznie wyostreza cel, jeżeli przysłona zostanie całkowicie otwarta w scenierii o niskim kontraście, na przykład w trybie **KONT. ELC.** Gdy sceneria ponownie się rozjaśni, nastąpi przełączenie w tryb stałej dużej prędkości elektronicznej migawki.

Jednak tryb automatycznej dużej prędkości migawki działa prawidłowo tylko, gdy kamera jest wyposażona w obiektyw OB. DC lub OB. VIDEO.

■ Uwaga :

- Jeżeli funkcja CZULOSC jest ustawiona na AUTO, w memu MIGAWKA dostępne są tylko pozycje WYL. i AUTO.
- Jeżeli tryb CZULOSC jest ustawiony na FIX, menu MIGAWKA będzie nieaktywne.
- Jeżeli tryb KOMP. MIGOTANIA jest ustawiony na WL., menu MIGAWKA będzie nieaktywne.

❖ CZULOSC

[WYL., AUTO X2, AUTO X4, AUTO X6, AUTO X8, AUTO X12, AUTO X16, AUTO X24, AUTO X32, AUTO X48, AUTO X64, AUTO X96, AUTO X128, AUTO X256, AUTO X512].

❖ XDR (eXtended Dynamic Range)

[WYL., NISKI, MID, WYSOKI]

Aktywnie steruje kompensacją gamma ustawiając kontrast jasności otoczenia w danej jednostce piksela, aby określić optymalną widoczność.

Wybierz jedną z opcji **WYL.**, **NISKI**, **MID** i **WYSOKI**. Wybranie opcji **WYSOKI** spowoduje zwiększenie poziomu kompensacji.

❖ DZIEN/NOC [DZIEN,NOC,AUTO,ZEWNETRZNY]

• DZIEN

Jeżeli zostanie ustawiona opcja **DZIEN**, funkcja będzie ustawiona w tryb **DZIEN** niezależnie od warunków otoczenia.

❖ NOC

Jeżeli zostanie ustawiona opcja **NOC**, funkcja będzie ustawiona w tryb czarno-biały niezależnie od warunków otoczenia.

Naciśnięcie przycisku **SETUP** po wybraniu menu **NOC** spowoduje wyświetlenie menu, w którym można ustawić funkcję Burst na **WL./WYL.**. Jeżeli funkcja **BURST** jest ustawiona na **WL.**, sygnał funkcji będzie wysyłany razem z kompozytowym czarno-białym sygnałem wideo. Jeżeli funkcja **BURST** jest ustawiona na **WYL.**, sygnał tej funkcji nie jest wysyłany.

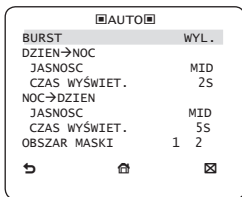
Opcję **BURST** można ustawić na **WL./WYL.**, lub zaznaczyć sygnał wyjściowy Burst w trybie **NOC**.

• AUTO

Kamera automatycznie będzie przełączać tryby **DZIEN** i **NOC**, w zależności od warunków oświetlenia.

Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy wybrane jest menu podrzędne AUTO spowoduje wyświetlenie odpowiedniego ekranu.

Jak korzystać z menu ekranowego



Opcję **BURST** można ustawić na **WL./WYL.**, lub zaznaczyć sygnał wyjściowy Burst w trybie **NOC**.

Opcja **JASNOŚĆ** pozycji **DZIEŃ→NOC** umożliwia ustawienie stopnia jasności kolorów dla przełączania na tryb czarno-biały. Można wybrać ustawienie **NISKI**, **MID** i **WYSOKI**. W przypadku zmiany z ustawienia **WYSOKI** na **NISKI** ekran będzie się przełączał na tryb czarno-biały w ciemniejszych warunkach.

Ustawienie **CZAS WYŚWIET.** pozycji **DZIEŃ→NOC** umożliwia ustawienie czasu zachowania trybu czarno-białego.

Opcja **JASNOŚĆ** pozycji **NOC→DZIEŃ** umożliwia ustawienie stopnia jasności trybu czarno-białego dla przełączania na tryb kolorowy. Można wybrać ustawienie **NISKI**, **MID** i **WYSOKI**. W przypadku zmiany z ustawienia **WYSOKI** na **NISKI** ekran będzie się przełączał na tryb kolorowy w ciemniejszych warunkach.

Ustawienie **MASKA** pozycji **NOC→DZIEŃ** umożliwia ustawienie czasu zachowania trybu

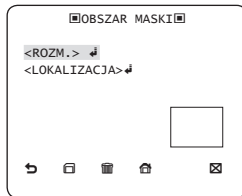
kolorowego.

Menu **OBSZAR MASKI** zapobiega niechcianemu przełączaniu trybów lub niemożności określenia przełączania z powodu obecności mocnego światła punkтового w nocy.

Naciśnięcie przycisku **SETUP** (Konfiguracja)

w pozycji 1 lub 2 menu **OBSZAR**

MASKI spowoduje wyświetlenie menu, w którym można określić obszar dla opcji maska.



Można jednocześnie określić maskę 1 i 2. Do określenia przełączania trybu używana jest tylko MASKA. Wszelkie obszary zbyt jasne w nocy zostaną wykluczone przez skonfigurowaną maskę.

■ Uwaga :

- Jeżeli funkcja **PODŚWIETL.** jest ustawiona na **BLC**, funkcja **OBSZAR MASKI** będzie nieaktywna.

❖ BALANS BIELI

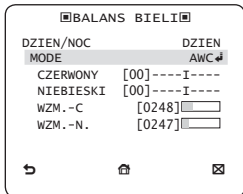
[DZIEŃ/NOC]

Aby dostosować schemat kolorów, należy użyć funkcji **BALANS BIELI**.

Jak korzystać z menu ekranowego

• DZIEŃ

W trybie **DZIEŃ** można ustawić wartości kolorów **CZERWONY** i **NIEBIESKI**. Ekran zostanie wyświetlony w kolorach zgodnych z wprowadzonymi ustawieniami.



■ Uwaga :

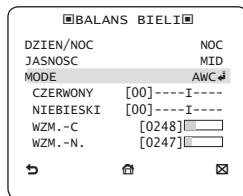
- W trybie **AWC** można ustawić wartości **WZM.-C** i **WZM.-N**.

• NOC

Użyj trybu **NOC**, aby ustawić inny balans bieli zgodny z jasnością otoczenia.

Jeśli tryb **NOC** jest ustawiony na **WYL.**, balans bieli zawsze działa w trybie **DZIEŃ**; jeśli nie jest ustawiona opcja **WYL.**, kamera przełączy się w tryb **DZIEŃ/NOC** w zależności od jasności..

W trybie **NOC** można ustawić wartości kolorów **CZERWONY**, **NIEBIESKI** i **JASNOŚC**. Ekran zostanie wyświetlony w kolorach zgodnych z wprowadzonymi ustawieniami.



■ Uwaga :

- W trybie **AWC** można ustawić wartości **WZM.-C** i **WZM.-N**.
- Jeżeli funkcja **AGC** jest ustawiona na **WYL.** lub **FIX**, nie można przejść do menu **NOC**.
- Aby dostosować balans bieli dostępnych jest 5 następujących trybów:
 - **ATW1** (Tryb 1 automatycznego śledzenia balansu bieli): Kamera automatycznie dostraja temperaturę koloru w czasie rzeczywistym, zgodnie z warunkami otoczenia. Temperatura koloru ma zakres od ok. 2500 K do 9300 K.
 - **ATW2**: Temperatura koloru ma zakres od ok. 2000 K do 10000 K.
 - **AWC** (Automatyczne sterowanie balansem bieli): Naciśnięcie przycisku **SETUP** po ustawieniu kursora na odpowiedniej pozycji spowoduje jednorazowe uruchomienie Automatycznego balansu bieli.
 - **3200K** : Ustawia temperaturę koloru na 3200K
 - **5600K** : Ustawia temperaturę koloru na 5600K
- **CZERWONY** : Reguluje intensywność czerwieni.
- **NIEBIESKI** : Reguluje intensywność koloru

Jak korzystać z menu ekranowego

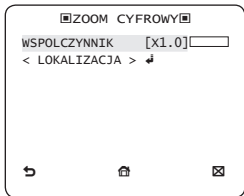
niebieskiego.

- **WZM.-C/WZM.-N** : Umożliwia ustawienie ręczne bieżącej temperatury koloru.
- **JASNOSC** : Wybiera poziom jasności podczas przełączania z ustawień trybu **DZIEŃ** na ustawienia trybu **NOC**.

❖ ZOOM CYFROWY [WL/WYL.]

Można ustawić współczynnik i położenie zoomu cyfrowego. Naciśnięcie przycisku **SETUP**, gdy funkcja **ZOOM CYFROWY** jest ustawiona na WL., zostanie wyświetlony określony ekran.

Gdy współczynnik i pozycja zoomu są zdefiniowane, działać będzie funkcja zoomu cyfrowego.



- **LOKALIZACJA** : Naciśnięcie przycisku **SETUP** w sytuacji, gdy obraz jest powiększony w stopniu zgodnym z ustawieniem współczynnika, można obserwować niewidoczny obszar danego ekranu również za pomocą przycisku ▲▼◀▶.

■ **Uwaga** :

- Jeżeli współczynnik zoomu cyfrowego jest ustawiony na większy niż 1x, funkcja **FENCE** będzie nieaktywna. Funkcja **ZOOM CYFROWY** powiększa sam piksel, co może spowodować pogorszenie jakości.

❖ DETAL [0~3]

Steruje wyróżnieniem poziomym lub pionowym.

❖ SYN.-PION [INT, SYN ZEW.]

Wybierz tryb synchronizacji pionowej **INT** lub **SYN ZEW.**.

Jeżeli wybrana zostanie opcja **INT**, kamera użyje synchronizacji wewnętrznej.

Wybranie opcji **SYN ZEW.** spowoduje użycie przez kamerę częstotliwości zewnętrznego źródła zasilania do synchronizacji.

Można dostosować opcję **FAZA SYN.**

■ **Uwaga** :

- Stosowanie zasilania prądem stałym 12 V spowoduje trwałe ustawienie opcji **SYN.-PION** na **INT**, którego nie można zmienić.

❖ AGC KOLOR SUP [NISKI , MID, WYSOKI]

Dostosuj schemat kolorów do wartości **AGC**.

❖ ODWROC [WYL., H, V, H/V]

Odzwierciedla sygnały wideo w poziomie, w pionie lub w obydwu kierunkach.

❖ POSI/NEGA [+, -]

Wyjście w takiej postaci, w jakiej jest lub lustrzany sygnał jasności wideo.

Jak korzystać z menu ekranowego

❖ PIP

[WYL., WL.]

Wyświetla obraz podrzędny wraz z obrazem głównym na tym samym ekranie za pomocą funkcji Picture In Picture (obraz w obrazie).

■ Uwaga :

- Jeżeli ustawiona jest więcej niż jedna strefa prywatności, a funkcja **PRIVACY SET** jest ustawiona na **WL.**, funkcja **PIP** będzie nieaktywna.
- Jeżeli funkcja **INTELEGENCJA** jest ustawiona na **FENCE**, menu **PIP** będzie nieaktywne.

❖ DIS

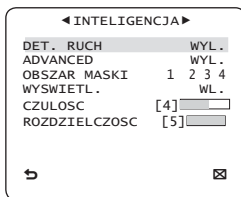
[WYL., WL.]

Cyfrowa stabilizacja obrazu uruchomi kompensację przeciwwstrząsową.

■ Uwaga :

- Jeżeli funkcja **DIS** jest ustawiona na **WL.**, obszar kompensacji zostanie powiększony zgodnie z ustawieniem współczynnika zoomu cyfrowego. Jeżeli współczynnik zoomu cyfrowego zostanie ustawiony na wyższy niż współczynnik zoomu powiększonego obszaru kompensacji, funkcja **DIS** jest nieaktywna..

INTELEGENCJA



W menu **INTELEGENCJA** można ustawić detekcję ruchu oraz śledzenie.

❖ DET. RUCH

[WYL.,ŚLEDZ.,DETEKCJA]

• ŚLEDZ.

Wykrywa i śledzi poruszający się obiekt.

• DETEKCJA

Wykrywa ruchomy obiekt.

■ Uwaga :

- Jeżeli opcja ta zostanie ustawiona na **DETEKCJA**, nie można ustawiać takich funkcji jak **FIXED/MOVED** oraz **FENCE** w menu **ADVANCED**.

Jak korzystać z menu ekranowego

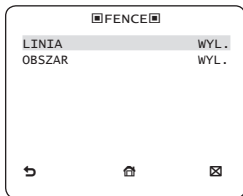
❖ ADVANCED [WYL., FIXED/MOVED, FENCE]

Wykrywa ruch obiektu i wyświetla obraz wszelkich poruszających się obiektów zanim nastąpi śledzenie zgodnie z trasą ruchu.

• FENCE

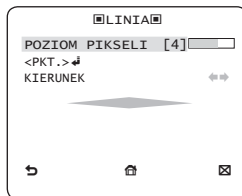
Ma to na celu wykrywanie obiektów przekraczających ustawione wartości **LINIA** lub **OBSZAR**.

W sytuacji, gdy w trakcie analizy poprzednich i bieżących klatek zostanie wykryty poruszający się obiekt, którego ruch nakłada się w pewnym obszarze, w systemie wyświetlany jest komunikat „PRZ.”, jeżeli linia środkowa obiektu przekracza linię, natomiast w przypadku gdy punkt środkowy przechodzi przez obszar, wyświetlane są komunikaty „WEJDZ” lub „WYJSCIE”.



Można ustawić położenie i kierunek wykrywania funkcji **LINIA** oraz rozmiar i położenie funkcji **OBSZAR**.

- Ustawianie linii

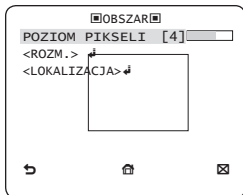


- ① Naciśnięcie przycisku **SETUP** przy ustawieniu opcji **LINIA** na **WL.** można określić położenie i kierunek wykrywania linii.
- ② Jeżeli do ustawiania pozycji zmienia się **POZIOM PIKSELI**, należy określić piksel poruszający się po jednym naciśnięciu przycisku ▲▼◀▶.
- ③ W opcji <PKT.> można określić pierwsze położenie linii naciskając jeden raz przycisk **SETUP**, a drugie położenie naciskając przycisk ponownie.
Aby określić pozycję, użyj przycisku ▲▼◀▶. Ustaw położenia dwóch punktów i naciśnij przycisk **SETUP**, aby zakończyć ustawianie pozycji.

Jak korzystać z menu ekranowego

- ④ Jeśli zmieniane jest ustawienie **KIERUNEK**, można określić kierunek wykrywania. Kierunek wykrywania oparty na dwóch zdefiniowanych punktach zostanie wyświetlony na ekranie.

- Ustawianie obszaru



- ① Naciśnięcie przycisku **SETUP** przy ustawieniu opcji **OBSZAR** na **WL.** można określić położenie i rozmiar obszaru.
- ② Jeżeli do ustawiania pozycji zmienia się **POZIOM PIKSELI**, należy określić piksel poruszający się po jednym naciśnięciu przycisku **▲▼◀▶**.
- ③ W opcji **<ROZM.>** naciśnij przycisk **SETUP** i użyj przycisku **▲▼◀▶**, aby dostosować rozmiar.
Naciśnij ponownie przycisk **SETUP**, aby zakończyć wprowadzanie rozmiaru.
- ④ W opcji **<LOKALIZACJA>** naciśnij przycisk **SETUP** i użyj przycisku **▲▼◀▶**, aby określić położenie.
Naciśnij ponownie przycisk **SETUP**, aby zakończyć wprowadzanie położenia.

■ Uwaga :

- Jeśli opcja **LINIA** funkcji **FENCE** jest ustawiona na **WL.**, opcja **PRYW.** 12 nie będzie dostępna. Funkcje **FENCE**, **PIP**, **DIS** oraz **ZOOM CYFROWY** (jeśli współczynnik zoomu cyfrowego jest ustawiony na większy niż 1x) nie mogą być używane jednocześnie.
- W granicach zdefiniowanych opcji **OBSZAR** i **LINIA** może wystąpić błąd wykrywania opcji **FENCE**, jeśli dwa lub więcej poruszających się obiektów nakładają się na siebie lub gdy obiekt rozdzieli się w wielu kierunkach.

• FIXED/MOVED

Jeżeli obiekt na ekranie nagle zniknie lub pojawi się z nikąd i pozostanie przez pewien czas, obszar zostanie wyświetlony.

Błąd wykrywania (**FIXED/MOVED**) może wystąpić, jeśli:

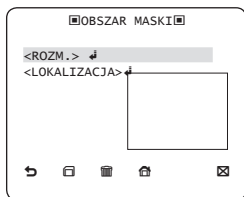
- jednocześnie wystąpi wiele ruchów w losowych kierunkach;
- stały obiekt porusza się ciągle w jednym miejscu
- drugi obiekt zasłania pierwszy poruszający się obiekt.

❖ OBSZAR MASKI [1~4]

Określi obszar maski wyjęty spod wykrywania.

Zaznacz numer maski i określ rozmiar oraz położenie.

Jak korzystać z menu ekranowego



❖ WYSWIETL. [WL., WYL.]

Po ustawieniu opcji **WYSWIETL.** na **WL.** na ekranie zostanie wyświetlony ruch lub ustawiona funkcja **ADVANCED**, jeśli nastąpi wykrycie.

❖ CZUŁOSC [1~7]

Ustaw czułość detekcji ruchu.

❖ ROZDZIELCZOSC [1~5]

Jeżeli ustawienie ma zbyt wysoką wartość, kamera może wykryć nawet najdrobniejszy ruch celu.

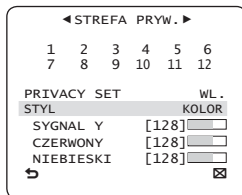
KONFIGURACJA STREFY PRYWATNOŚCI



Funkcja **PRYWATNOSC** będzie chronić prywatność odfiltrowując określony obszar prywatności w trakcie monitoringu. Można zarejestrować do 12 stref prywatności.

Jeżeli opcja **PRIVACY SET** jest ustawiona na **WL.**, zostaną zastosowane ustawienia **STREFA PRYW..**

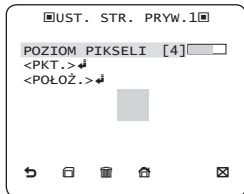
Można zmienić styl, aby dostosować rozmiar mozaiki i kolor opcji **STREFA PRYW..**



Za pomocą przycisku ▲▼◀▶ wybierz jedną z opcji **PRYW.** 1 do 12.

Jak korzystać z menu ekranowego

Wybierz jedną z opcji **PRYW.** 1~12 i naciśnij przycisk **SETUP**, aby potwierdzić ustawienie. Można określić piksel, który porusza się, gdy **POZIOM PIKSELI** jest zmieniany do ustawionego położenia.



- Ustawianie punktu

Można ustawić każde położenie 4 punktów.

- ① Po naciśnięciu przycisku **SETUP** w opcji **<PKT.>** wyświetlone zostaną punkty dostępne w opcji **STREFA PRYW..**. Każde kolejne naciśnięcie przycisku **SETUP** spowoduje przesunięcie dostępnych punktów.
- ② Aby określić pozycję każdego punktu, użyj przycisku **▲▼◀▶**. Ustaw położenie poszczególnych czterech punktów i naciśnij przycisk **SETUP**, aby zakończyć ustawianie pozycji.

- Ustawianie położenia

Można przesunąć położenie całego obszaru.

- ① Naciśnięcie przycisku **SETUP** w opcji

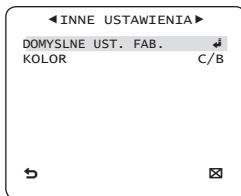
<POŁOŻ.> umożliwi przesunięcie całego położenia strefy prywatności.

- ② Za pomocą przycisku **▲▼◀▶** przesunąć położenie i naciśnij przycisk **SETUP**, aby je potwierdzić.

■ Uwaga :

- Jeżeli ustawiona jest więcej niż jedna **STREFA PRYW.**, a funkcja **PRIVACY SET** jest ustawiona na **WL.**, funkcja **PIP** będzie nieaktywna.
- Jeśli zostanie określona **STREFA PRYW. 12**, funkcja **LINIA** opcji **FENCE** będzie nieaktywna.

INNE USTAWIENIA



❖ DOMYSLNE UST. FAB.

Wszystkie ustawienia zostaną przywrócone do domyślnych ustawień fabrycznych. Jednak ustawienia **PROTOKOL**, **PREDKOSC**,

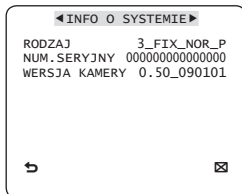
Jak korzystać z menu ekranowego

ADRES oraz **JEZYK** nie zostaną przywrócone do wartości fabrycznych.

❖ KOLOR [C/B, R/G/B]

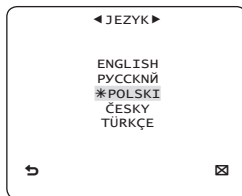
Kolor menu ekranowego można ustawić na **KOLOR** lub **C/B**.

INFORMACJE O SYSTEMIE



Można sprawdzić informacje o systemie, takie jak **NUM.SERYJNY** i **WERSJA KAMERY**.

JEZYK



Kamera obsługuje 5 języków.

Wybierz preferowany język.

Jak korzystać z menu ekranowego

❖ Tabela konfiguracji początkowej

• Konfiguracja kamery	
ID KAMERY	WYL.
PRZYSŁONA	ALC
AGC	BARDZO WYS.
DET. RUCH	(B.SZYBKO)
DNR	MID
MIGAWKA	WYL.
CZUŁOŚĆ	AUTO x4
KOMP. MIGOTANIA	(WYL.)
XDR	MID
DZIEŃ/NOC	AUTO
ZOOM CYFROWY	WYL.
DETAL	[2]
AGC KOLOR SUP	MID
ODWROC	H/V
POSI/NEGA	+
PIP	WYL.
DIS	WYL.
SYN.-PION	INT

DANE TECHNICZNE

Elementy	Elementy podrzędne			SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N				
Typ kamery	Kamera CCTV (WDR i DZIEN/NOC)							
Obraz	Urządzenie		1/3-calowy przetwornik CCD Super-HAD IT					
	Piksele	Razem	811 x 508					
		Efektywna	768 x 494					
Skanowanie	System		Przeplot					
	Linie skanowania		525 linii					
	Klatki		30 klatek/1 s					
	Częstotliwość pozioma	Tryb wewnętrzny	15.734 Hz					
		Tryb blokady linii	15.750 Hz					
	Częstotliwość pionowa	Tryb wewnętrzny	59,94 Hz					
		Tryb blokady linii	60 Hz					
Minimalne oświetlenie sceny	Stan				Minimalne oświetlenie sceny			
	CZUŁOSC	Nr F	POZIOM		DZIEŃ		NOC	
	WYL.	1,2	50	IRE	1 Lux		1 Lux	
	WYL.	1,2	30	IRE	0,6 Lux		0,6 Lux	
	WYL.	1,2	15	IRE	0,3 Lux		0,3 Lux	
	512 razy	1,2	50	IRE	0,002 Lux		0,002 Lux	
	512 razy	1,2	30	IRE	0,0012 Lux		0,0012 Lux	
	512 razy	1,2	15	IRE	0,0006 Lux		0,0006 Lux	
	Funkcje	Numer strefy prywatności		12 (metoda wielokątna)				
		DZIEŃ/NOC		DZIEŃ/NOC/AUTO				
Detekcja ruchu		WYL./ŚLEDZ./DETEKCJA						
Funkcja rozszerzonego zakresu dynamicznego(XDR)		WYL./WL. (Ustawienie poziomu)						
Cyfrowy zoom		x1 ~ x16 (x0,1 KROKU)						
PIP		WYL./WL.						
Duża prędkość migawki		1/60 ~ 1/10Ksec (OSD)						
KOMP. MIGOTANIA		WYL./WL.						
CZUŁOSC		x2 ~ x512						

Dane techniczne

Elementy	Elementy podrzędne	SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N
	BLC	WYL./WL. (ustawienie obszaru)
	AGC	WYL./WL. (ustawienie maksymalnego poziomu)
	Syn linii	WYL./WL. (sterowanie fazą)
	ID KAMERY	WYL./WL. (Maks.54ea/2Linia)
	Balans bieli	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Funkcja redukcji szumów cyfrowych(DNR)	WYL./WL. (Inteligentne 3D+2D)
	Cyfrowa stabilizacja obrazu(DIS)	WYL./WL.
	Inteligentne wideo	Fixed/Moved, Fence
Rozdzielczość	ltd. Funkcja	Detal, Odwroc (H/V), Posi/Nega
	Pozioma	600 linii TV
	Pionowa	350 linii TV
Wyjście wideo	-	VBS 1,0 Vp-p, 75 omów
Współczynnik sygnał/szum	Współczynnik sygnał/szum	Ok. 52 dB
OBIEKTYW	Typ napędu obiektywu	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PANORAMOWANIE	Zakres	0~340°(120° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, 220° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
POCHYLANIE	Zakres	0 ~ 90°
Pilot	Coaxitron (dane przez przewód koncentryczny)	Tak (z SCX-RD100))
	RS-485	Yes (Multi Protocol, 8ea)
Warunki otoczenia	Temperatura robocza	-10°C ~ +50°C
	Wilgotność	Mniej niż 90%
Zasilanie	Wymagania dot. zasilania	AC24V ± 10%(60Hz ± 0,3Hz) DC12V ± 10%
	Pobór mocy	2.1W
Dane techniczne	Wymiary (Ø x wys.)	128(Ø) x 91(wys.) mm
	Ciężar	330g
	Kolor	biały

Dane techniczne

Elementy	Elementy podrzędne				SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P			
Typ kamery	Kamera CCTV (WDR i DZIEN/NOC)							
Obraz	Urządzenie		1/3-calowy przetwornik CCD Super-HAD IT					
	Piksele	Razem	795 x 596					
		Efektywna	752 x 582					
Skanowanie	System		Przeplot					
	Linie skanowania		625 linii					
	Klatki		25 klatek/1 s					
	Częstotliwość pozioma	Tryb wewnętrzny	15.625 Hz					
		Tryb blokady linii	15.625 Hz					
	Częstotliwość pionowa	Tryb wewnętrzny	50 Hz					
Tryb blokady linii		50 Hz						
Minimalne oświetlenie sceny	Stan					Minimalne oświetlenie sceny		
	CZUŁOSC	Nr F	POZIOM		DZIEN		NOC	
	WYL.	1,2	50	IRE	1 Lux	1 Lux		
	WYL.	1,2	30	IRE	0,6 Lux	0,6 Lux		
	WYL.	1,2	15	IRE	0,3 Lux	0,3 Lux		
	512 razy	1,2	50	IRE	0,002 Lux	0,002 Lux		
	512 razy	1,2	30	IRE	0,0012 Lux	0,0012 Lux		
	512 razy	1,2	15	IRE	0,0006 Lux	0,0006 Lux		
	Numer strefy prywatności		12 (metoda wielokątna)					
	DZIEN/NOC		DZIEN/NOC/AUTO					
Detekcja ruchu		WYL./ŚLEDZ./DETEKCJA						
Funkcja rozszerzonego zakresu dynamicznego(XDR)		WYL./WL. (Ustawienie poziomu)						
Cyfrowy zoom		Maks. x16						
PIP		WYL./WL.						
Duża prędkość migawki		1/50 ~ 1/10Ksec (OSD)						
KOMP. MIGOTANIA		WYL./WL.						
CZUŁOSC		x2 ~ x512						

Dane techniczne

Elementy	Elementy podrzędne	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
	BLC	WYL./WL. (ustawienie obszaru)
	AGC	WYL./WL. (ustawienie maksymalnego poziomu)
	Syn linii	WYL./WL. (sterowanie fazą)
	ID KAMERY	WYL./WL. (Maks.54ea/2Linia)
	Balans bieli	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Funkcja redukcji szumów cyfrowych(DNR)	WYL./WL. (Inteligentne 3D+2D)
	Cyfrowa stabilizacja obrazu(DIS)	WYL./WL.
	Inteligentne wideo	Fixed/Moved, Fence
Rozdzielczość	ltd. Funkcja	Detal, Odwroc (H/V), Posi/Nega
	Pozioma	600 linii TV
	Pionowa	350 linii TV
Wyjście wideo	-	VBS 1,0 Vp-p, 75 omów
Współczynnik sygnał/szum	Współczynnik sygnał/szum	Ok. 52 dB
OBIEKTYW	Typ napędu obiektywu	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PANORAMOWANIE	Zakres	0-340°(120° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, 220° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara)
POCHYLANIE	Zakres	0 ~ 90°
Pilot	Coaxitron (dane przez przewód koncentryczny)	Tak (z SCX-RD100))
Warunki otoczenia	Temperatura robocza	-10°C ~ +50°C
	Wilgotność	Mniej niż 90%
Zasilanie	Wymagania dot. zasilania	AC24V ± 10%(50Hz ± 0.3Hz) DC12V ± 10%
	Pobór mocy	2.1W
Dane techniczne	Wymiary (Ø x wys.)	128 (Ø) x 91 (wys.) mm
	Cieężar	330g
	Kolor	biały

The Samsung logo is centered at the top of the page. It consists of the word "SAMSUNG" in a bold, white, sans-serif font, set against a black, horizontally-oriented oval background.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

SCC-B5331

SCC-B5333

SCC-B5335

DIGITÁLNÍ KUPOLOVÁ KAMERA

uživatelská příručka

CZE

představte si své možnosti

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek společnosti Samsung.
Chcete-li zcela využívat všech služeb, zaregistrujte prosím
svůj výrobek na stránkách
www.samsungsecurity.com

SAMSUNG

bezpečnostní informace



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRÍNOU.
NEOTEVÍREJTE.



UPOZORNĚNÍ: PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRÍNOU NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM OPRAVITELNÉ ČÁSTI, PŘENECHTE OPRAVY NA ODBORNÍKOVÍ



Tento symbol označuje nebezpečné napětí uvnitř jednotky, které představuje nebezpečí úrazu elektrínou.



Tento symbol označuje důležité pokyny k používání nebo údržbě v doprovodné dokumentaci.

UPOZORNĚNÍ

- Abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrínou, nevystavujte zařízení dešti a vlhku.

UPOZORNĚNÍ

1. Používejte pouze standardní adaptér uvedený v technickém popisu. Při použití jiného adaptéru by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrínou nebo poškození produktu.
2. Nesprávné připojení napájení nebo výměna baterie může způsobit explozi, požár, úraz elektrínou nebo poškození produktu.
3. Nepřipojujte k jednomu adaptéru více kamer. Překročení kapacity může způsobit nadměrné zahřátí nebo požár.

4. Připojte napájecí kabel pevně k zásuvce. Volné připojení může způsobit požár.
5. Při instalaci kameru zajistěte pevně a bezpečně. Při pádu kamery by mohlo dojít ke zranění.
6. Neumísťujte na kameru vodivé předměty (např. šroubováky, mince, kovové předměty atd.) ani nádoby s vodou. Mohlo by dojít ke zranění kvůli požáru, úrazu elektrinou nebo zranění způsobenému pádem předmětu.
7. Neinstalujte jednotku ve vlhkém nebo prašném prostředí nebo prostředí plném sazí. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrinou.
8. Pokud z jednotky bude vycházet neobvyklý zápach nebo kouř, přestaňte produkt používat. V takovém případě okamžitě odpojte napájecí zdroj a obraťte se na servis. Budete-li za takové situace pokračovat v používání může dojít k požáru nebo úrazu elektrinou.
9. Pokud nebude produkt fungovat normálně, obraťte se na nejbližší servis. Nikdy tento produkt sami nerozebírejte ani neupravujte. (Společnost SAMSUNG není zodpovědná za problémy způsobené neoprávněnými úpravami nebo pokusy o opravu.)
10. Při čištění nestříkejte vodu přímo na produkt. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrinou.

bezpečnostní informace

UPOZORNĚNÍ

1. Zabraňte pádu předmětů na produkt a nevystavujte jej silným nárazům. Nevystavujte produkt příliš silným vibracím ani magnetickému rušení.
2. Neinstalujte produkt v prostředí vystavenému vysokým teplotám (přes 50 °C), nízkým teplotám (pod -10 °C) nebo vysoké vlhkosti. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrinou.
3. Chcete-li přemístit již nainstalovaný produkt, vypněte napájení a až poté jej přesuňte.
4. Při bouřkách odpojte napájecí kabel od zásuvky. V opačném případě by mohlo dojít k požáru nebo poškození produktu.
5. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření a tepelných zdrojů. Mohlo by dojít k požáru.
6. Produkt nainstalujte v prostředí s dobrou ventilací.
7. Nemířte kamerou přímo proti extrémně jasným předmětům, například slunci, jinak může dojít k poškození obrazového snímače CCD.
8. Nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající tekutině a neumísťujte na přístroj předměty s tekutinami, například vázy.
9. K odpojení zařízení slouží napájecí zástrčka, která by měla být neustále přístupná.

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Dodržujte tyto pokyny.
3. Řiďte se všemi upozorněními.
4. Postupujte podle všech pokynů.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Instalaci proveďte podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte produkt v blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou topení, akumulární kamna nebo jiné přístroje (například zesilovače).
9. Nepřekonavejte bezpečnostní účel polarizované zástrčky nebo zástrčky s uzemněním. Polarizovaná zástrčka má dva konektory, z nichž jeden je širší než ten druhý. Zástrčka s uzemněním má dva konektory a třetí konektor pro uzemnění. Široký konektor a třetí konektor mají bezpečnostní význam. Pokud dodaná zástrčka neodpovídá vaší elektrické zásuvce, obraťte se na elektrikáře, který zastaralou zásuvku vymění.
10. Zabraňte tomu, aby se na napájecí kabel šlapalo nebo aby docházelo k jeho skřípnutí, zejména u zástrček, zásuvek a v místě, kde vychází z přístroje.
11. Používejte pouze doplňky a příslušenství doporučené výrobcem.
12. Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem doporučeným výrobcem nebo prodáváním s přístrojem.
13. Odpojte přístroj. V případě použití vozíku buďte při přesouvání vozíku s přístrojem opatrní, aby nedošlo ke zranění převržením vozíku.
14. Přenechejte veškerý servis kvalifikovanému servisnímu personálu. Servis je vyžadován, pokud byl přehrávač poškozen jakýmkoliv způsobem, jako například při poškození napájecí šňůry nebo zástrčky, při rozlítí tekutiny nebo pádu předmětů do přístroje, vystavení přehrávače dešti nebo vlhkosti, pokud přehrávač nefunguje normálně nebo pokud spadnul.



Úvod

Funkce	7
Produkt a příslušenství	8
Názvy součástí a funkce	9

Instalace

Před instalaci	12
Postup instalace	12
Úprava zaměření kamery	14

Jak používat nabídku OSD

Použití ikon v nabídce	15
Hlavní menu	15
Profil	16
Nastavení kamery	18
Sledování	25
Nastavení privátní zóny	28
Další nastavení	29
Informace o systému	29
Jazyk	39

Technické údaje

Technické údaje	30
-----------------	----

FUNKCE

❖ Vysoké rozlišení

- Tato kamera pomocí špičkového zpracování digitálního obrazu a speciálním algoritmičtým technologiím disponuje vysokým rozlišením 600 řádků

❖ Inteligentní detekce pohybu a sledování

- This is an intelligent function that automatically detects a motion of an object. You can set a virtual fence so it displays an alert if an object passes / enters / exits the virtual fence or virtual area.

❖ XDR (eXtended Dynamic Range)

- Aktivně pracuje s kompenzací gama tak, že ovládá kontrast jasu prostředí konkrétní pixelové jednotky k určení optimální viditelnosti.

❖ Vysoká citlivost

- Implementuje vysoce citlivé obrázky pomocí moderní funkce SONY Super-HAD IT CCD.

❖ Nízké osvětlení

- Využívá technologii digitálního signálu, jako např. funkcí nízké osvětlení a Den/night, pomocí nichž kamera identifikuje objekty i v tom nejnepríznivějším prostředí.

❖ Dokonalá úprava protisvětla

- Pokud je objekt jasně osvětlen nebo je za ním slunce, tato kamera automaticky upraví kvalitu obrázku stíněného objektu.

❖ Digital Power Synchronization

- Úplná digitální funkce Line Lock přímo nastavuje vertikální synchronizaci kamery a zlepšuje provozní schopnosti a spolehlivost této kamery.

❖ Nastavení výstupního signálu

- Můžete nastavit následující výstupní video signály: Image reversion (horizontální, vertikální nebo obé), Privacy, Horizontal/Vertical profiling, a digitální přiblížování.

❖ Nabídka OSD (v obrazu)

- Nabídka OSD zobrazuje stav kamery a umožňuje interaktivní konfiguraci funkcí.

❖ Komunikace pomocí koaxiálního kabelu.

- Toto je dálkově ovládaná funkce, která překrývá koaxiální kabel (pro přenos videosignálu) s řídícím signálem. Při instalaci nebo opravě vám toto pomáhá ovládat řídící jednotku komunikace (volitelná), bez dalšího propojování kabely.

PRODUKT A PŘÍSLUŠENSTVÍ

❖ Produkt a příslušenství

- Hlavní produkt



Kamera

- Příslušenství



Kabel testovacího monitoru



Upevňovací šroubky



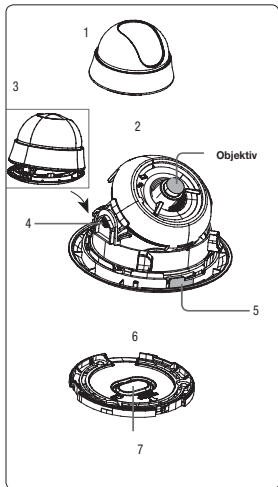
Uživatelská příručka

■ Note :

- The test monitor cable is used to test the camera by connecting to a portable display. If you really want to connect the camera to a monitoring display, use the BNC cable.

NÁZVY SOUČÁSTÍ A FUNKCE

❖ Součásti kamery



1. Cover kupole: Kryty objektivu a hlavní orgán, který bude chránit.

2. Main tělo: včetně objektivu, přepínač palubě, a PCB desky, šrouby, a podobně

3. Locker: Používá se k otevření nebo zavření krytu kopule. Chcete-li otevřít kryt kupolí, stiskněte skříňku.

4. Naklonit upevňovací šroub: Pomocí tohoto šroubu, sklon čočky lze upravit a opravit.

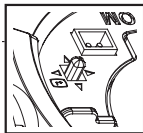
5. Ústředna: obsahuje dva druhy ovládání výhybek jako funkci přepínačů a fáze-ovládání výhybek. Představenstvo má osm funkce přepínačů uprostřed a dvě fáze-ovládání tlačítka na každé straně funkci přepínání plochy.

6. Zamk iniciující: Push to tam a otáčejte hlavním subjektem v Odemk směr, když chcete odstranit namontovat držák od hlavního těla.

7. Stropní hoře otvírák: Odstranit pro online spojení s stropu, pokud je instalován na s

s

❖ Nastavovací spínače



• Spínač SETUP

Tento spínač se používá pro nastavení funkce nebo vlastností. Pokud tento spínač podržíte po dobu minimálně 2 sekund, zobrazí se HLAVNÍ MENU.

◀ ▶ (**Doleva/Doprava**) : Stiskem tohoto spínače se můžete pohybovat v nabídce doleva nebo doprava nebo změnit zobrazenou hodnotu.

▲ ▼ (**Up/Down**) : Stiskem spínače nahoru nebo dolů se pohybujete nahoru nebo dolů v nabídce.

■ : Pokud stisknete tento spínač v nabídce, je vybraná hodnota nebo funkce potvrzena. Pro vstup do nabídky stiskněte toto tlačítko.

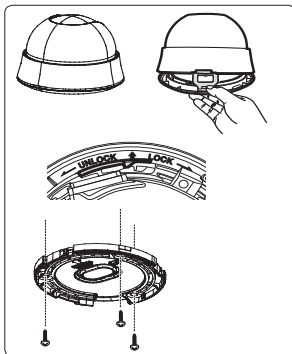
Instalace

PŘED INSTALACÍ

Před instalací kamery si přečtěte následující upozornění.

- Místo, kam se má kamera namontovat, tedy stěna nebo strop, musí být schopné unést pětinasobek hmotnosti kamery.
- Zabraňte zachycení kabelu v nevhodném místě a poškození izolace napájecího kabelu. Hrozí nebezpečí poruchy nebo požáru.
- Při instalaci kamery zabraňte vstupu nepovolaných osob na místo instalace. Pokud se pod kamerou nacházejí cenné předměty, odstraňte je.

POSTUP INSTALACE



Instalace

- ❶ Stiskněte pojistné tlačítko na spodní části kamery a druhou rukou sejměte kupolový kryt z těla přístroje. Tím získáte přístup k tělu přístroje a vnitřnímu krytu.
 - ❷ Pro instalaci a nastavení kamery je třeba nejprve sejmout vnitřní kryt. Vnitřní kryt lze z těla přístroje sejmout tak, že zatlačíte dlouhý úzký šroubovák do otvoru v boční pojistce a zatlačíte na něj směrem ven.
 - ❸ Oddělte držák od těla přístroje otočením těla přístroje ve směru UNLOCK (Odjistit), přičemž současně tlačíte uvolňovací západku směrem ven. Pokud to nejde snadno, otočte držákem ve směru LOCK (Zajistit), přičemž držte malé otvory na držáku.
 - ❹ Upevněte držák na místě (na stěně nebo stropě) třemi dodanými šrouby.
- Poznámka :
- Značka CAMERA FRONT (Přední část kamery) na držáku by měla směřovat k oblasti, kterou bude kamera sledovat.
- ❶ Při instalaci držáku na strop uvolněte otvor v držáku pro upevnění na strop tím, že na něj zatlačíte. Poté vyvedte kabely z kamery do otvoru ve stropě. Alternativně můžete pro připojení kabelů použít otvor naproti značce CAMERA FRONT (Přední část kamery).
 - ❷ Nyní připevněte tělo přístroje k držáku tak, že nejprve zarovnáte zářez na těle přístroje se širokým zářezem u značky CAMERA FRONT (Přední část kamery) a poté otočíte tělem přístroje ve směru LOCK (Zajistit).
 - ❸ Připevněte vnitřní kryt k tělu přístroje tak, že nejprve zarovnáte otvory pro šrouby na bočních pojistkách vnitřního krytu se dvěma otvory pro šrouby na pravé a levé straně těla přístroje a poté na kryt zatlačíte, až se oze cvaknutí.

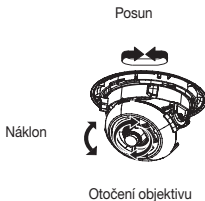
ÚPRAVA ZAMĚŘENÍ KAMERY

Po upevnění kamery na strop lze nastavit její zaměření. Kameru lze natočit doprava nebo doleva a také změnit její náklon ve směru nahoru nebo dolů.

Kameru lze otáčet ve směru doprava nebo doleva v rozsahu 355° (100° ve směru hodinových ručiček a 255° proti směru hodinových ručiček). Rozsah otáčení je vymezen zářázkami uvnitř kamery. Pro úpravu zaměření nejprve povolte dva šrouby umístěné ve spodní části a natočte kameru požadovaným směrem. Poté kameru zafixujte utažením šroubů.

Náklon kamery lze nastavit v rozsahu 0° – 90°. Pokud je náklon menší než 17°, může být výhled kamery částečně zakrytý. Po nastavení úhlu náklonu zafixujte kameru pomocí šroubů pro zafixování náklonu.

Zaostření a zoom kamery lze nastavit pomocí ovladačů zoomu a zaostření. Při instalaci kamery na skloněnou stěnu nebo strop lze správný směr zjistit otočením objektivu kamery.



Jak používat nabídku OSD

POUŽITÍ IKON V NABÍDCE

☒ (KONEC)

Opuštění nabídky nastavení.

Před opuštěním nabídky nastavení zvolte ULOŽIT pro uložení nastavení, nebo zvolte OPUSTIT pro storno.

↶ (NÁVRAT)

Pro návrat k předchozí nabídce.

🏠 (DOMA)

Pro návrat k hlavní nabídce.

💾 (ULOŽIT)

Používá se pro uložení vašeho nastavení v MASCE OBLASTI, PRIVÁTNÍ ZÓNĚ a dalších.

Jakmile uložíte nastavení, nastavení se zachová i v případě, že v nabídce zvolíte OPUSTIT.

🗑️ (SMAŽ)

Používá se pro vymazání nastavení v MASCE OBLASTI, PRIVÁTNÍ ZÓNĚ a dalších.

Jakmile vymažete nastavení, nastavení se nezachová i v případě, že v nabídce zvolíte OPUSTIT.

HLAVNÍ MENU



• PROFIL

Můžete nastavit režim v závislosti na stavu kamery.

• NASTAVENÍ KAMERY

Nastavení funkcí a dat kamery.

• SLEDOVÁNÍ

Můžete konfigurovat nastavení rozpoznání pohybu, sledování a další.

• PRIVÁTNÍ ZÓNA

Můžete konfigurovat nastavení vztahující se k vašemu soukromí.

• JINÉ NASTAVENÍ

Můžete konfigurovat na Výchozí nastavení a další.

• SYST. INFORMACE.

Zobrazuje systémové informace včetně verze kamery a nastavení komunikace.

• JAZYK

Výběr jednoho z podporovaných jazyků.

Jak používat nabídku OSD

PROFIL



V nabídce **PROFIL** můžete nastavit současně následující parametry.

Nabídka NASTAVENÍ KAMERY		STANDARDNÍ	JEHO	PROTISVĚTLO	DEN/NOC	HRANÍ
Předchozí nabídka	Podřízené nabídky					
CLONA		ELC	ELC	ELC	ELC	ELC
	ALC	-	-	-	-	-
	OBJEKTIV	DC	DC	DC	DC	DC
	ÚROVEŇ	0	0	0	0	0
	PROTISVĚTLO	VYPNUTO	VYPNUTO	BLC	VYPNUTO	VYPNUTO
POHYB		(VELMI RYCHLÝ)---	(VELMI RYCHLÝ)---	BĚŽNÝ	(VELMI RYCHLÝ)---	POMALU
DNR		STŘED	STŘED	STŘED	STŘED	STŘED
ZÁVĚRKA		VYPNUTO	AUTO1/250	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO
ZVŠ. OTL		AUTOx4	AUTOx2	AUTOx4	AUTOx4	AUTOx4
XDR		STŘED	STŘED	STŘED	STŘED	STŘED
DEN/NOC		AUTO	AUTO	DEN	AUTO	DEN
	NOC	-	-	-	-	-
	BARV. SIGNÁL	VYPNUTO	ZAPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO

Jak používat nabídku OSD

Nabídka NASTAVENÍ KAMERY		STANDARDNÍ	JEHO	PROTISVĚTLO	DEN/NOC	HRANÍ
Předchozí nabídka	Podřízené nabídky					
VYVÁŽENÍ BÍLÉ		DEN	DEN/NOC	DEN	DEN/NOC	DEN
	DEN	-	-	-	-	-
	REŽIM	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1	ATW1
	ČERVENÁ	0	0	0	0	0
	MODRÁ	0	0	0	0	0
	NOC	-	-	-	-	-
	JAS	Povolená uživatelská nastavení	STŘED	Povolená uživatelská nastavení	STŘED	Povolená uživatelská nastavení
	REŽIM	VYPNUTO	ATW2	VYPNUTO	ATW2	VYPNUTO
	ČERVENÁ	Povolená uživatelská nastavení	0	Povolená uživatelská nastavení	0	Povolená uživatelská nastavení
	MODRÁ	Povolená uživatelská nastavení	0	Povolená uživatelská nastavení	0	Povolená uživatelská nastavení
DETAIL		2	2	2	2	2

❖ JEHO

Bude nastaveno automaticky, můžete jednoduše zjišťovat podmínky provozu.

❖ PROTISVĚTLO

Bude nastaveno automaticky tak, abyste byli schopni rozeznat objekt od pozadí v obtížných podmínkách podsvícení.

❖ DEN/NOC

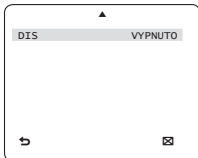
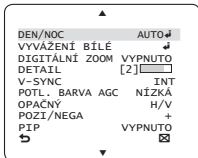
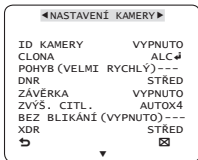
Bude nastaveno automaticky tak, aby byly optimalizovány denní nebo noční podmínky.

❖ HRANÍ

Bude nastaveno automaticky, aby vám pomohlo snímání při osvětlení v místnosti.

Jak používat nabídku OSD

NASTAVENÍ KAMERY

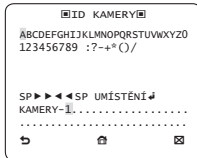


Obecná nastavení modulu kamery s přiblížením.

Pro zvolení možnosti v nabídce použijte přepínač



❖ ID KAMERY [VYPNUTO, ZAPNUTO]



Nabídka **ID KAMERY** se používá pro nastavení unikátního jména kamery. Pokud stisknete spínač **SETUP** ve vybrané nabídce **ID KAMERY** zobrazí se příslušná obrazovka..

Můžete zadat až 54 alfanumerických nebo speciálních znaků pro **ID KAMERY**. Vyberte **UMÍSTĚNÍ** a stisknete spínač **SETUP** pro posun pozice zobrazení **ID KAMERY**.

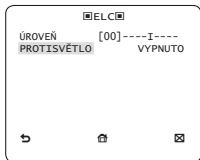
❖ CLONA [ELC]

Nabídka **CLONA** se používá pro nastavení intenzity vyzářování snímaného kamerou.

• ELC (Electronic Light Control)

① Pokud stisknete spínač **SETUP** ve vybrané nabídce **ELC** zobrazí se příslušná obrazovka.

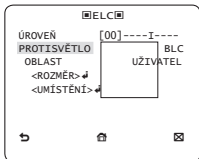
Jak používat nabídku OSD



Nabídka **ÚROVEŇ** se používá pro nastavení jasu, kde „+“ zvýší jas a „-“ sníží jas.

- ② Pokud nastavíte **ELC** a **BLC** zobrazí se nabídka, ve které můžete nastavit oblast **BLC**.

můžete nastavit požadovanou **BLC** oblast pomocí definice rozměru a umístění.



❖ AGC

[VYPNUTO, VELMI NÍZKÁ, NÍZKÁ, STŘED, VYSOKÁ, VELMI VYSOKÝ, UŽIVATEL, FIX]

AGC (Auto Gain Control) se používá pro

nastavení úrovně **AGC** kamery. Pokud je **AGC** aktivní, kamera automaticky zvyšuje svou citlivost zvýšením video signálu ve chvíli, kdy se síla signálu sníží pod normální hodnotu.

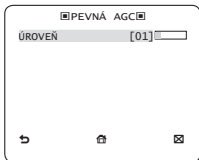
Pokud je v nabídce **ZVÝŠ. CITL.** zvolen režim **VYPNUTO** nebo **FIX**, můžete nastavit úroveň **AGC**.

Pokud stisknete spínač **SETUP** ve vybrané nabídce **UŽIVATEL** zobrazí se příslušná obrazovka.



V režimu **UŽIVATEL** můžete zvolit úroveň v 16 krocích od **VELMI NÍZKÁ** k **VELMI VYSOKÝ**, podle toho, co upřednostňujete.

Jak používat nabídku OSD



Pokud stisknete spínač **SETUP** ve vybrané nabídce **FIX**, zobrazí se příslušná obrazovka.

Tím, že je použita hodnota **AGC** v režimu **FIX**, můžete vybrat jednu ze 16 úrovní od **VELMI NÍZKÁ** k **VELMI VYSOKÝ**, před tím, než ji zafixujete.

■ Poznámka :

- Pokud je nabídka **DEN/NOC** v **NASTAVENÍ KAMERY** nastavena na **AUTO**, nabídka **AGC** bude deaktivována.
- Pokud je možnost **BEZ BLIKÁNÍ** nastavena na **ZAPNUTO**, režim **PEVNÁ AGC** bude vypnut.

❖ POHYB

[VELMI POMALU, POMALU, BĚŽNÝ, RYCHLÝ, VELMI RYCHLÝ]

Nabídka **POHYB** slouží k úpravě úrovně **AGC** pro ovládání pohybu kamery.

Je k dispozici, pouze pokud je nabídka **ZVÝŠ. CITL.** nastavena na **AUTO**.

Pro úroveň **AGC** můžete vybrat **VELMI POMALU**, **POMALU**, **BĚŽNÝ**, **RYCHLÝ** a **VELMI RYCHLÝ**.

Pokud sledujete rychle se pohybující objekt ve scéně s nízkým kontrastem, vyberte možnost **VELMI RYCHLÝ**. Pro objekt, který pohybuje velmi

pomalou, použijte možnost **VELMI POMALU**.

■ Poznámka :

- Pokud je nabídka **DEN/NOC** v **NASTAVENÍ KAMERY** nastavena na **AUTO**, nabídka **POHYB** bude deaktivována.

❖ DNR

[VYPNUTO, NÍZKÁ, STŘED, VYSOKÁ, UŽIVATEL(1~16)]

Můžete upravit nastavení **DNR** (Digitální redukce šumu).

Slouží ke snížení úrovně šumu na obrazovce.

Hodí se zejména pro silně narušený obraz.

Vlastní úroveň můžete určit při nastavení **DNR** na **UŽIVATEL**.

❖ ZÁVĚRKA

[VYPNUTO, AUTO 1/100(PAL:1/120), AUTO 1/250, AUTO 1/500, AUTO 1/1000, AUTO 1/2000, AUTO 1/4000, AUTO 1/10K, 1/100(PAL:1/120), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10K]

Nabídka **ZÁVĚRKA** slouží k úpravě nastavení fixní nebo vysokorychlostní elektronické závěrky.

Pro fixní vysokorychlostní elektronickou závěrku můžete vybrat jednu ze sedmi možností, od 1/100 (PAL: 1/120) až po 1/10K.

Automatická vysokorychlostní elektronická závěrka pracuje ve scénách s vysokým kontrastem stejně jako fixní vysokorychlostní elektronická závěrka, ale pokud se clona ve scéně s nízkým kontrastem plně otevře (např. v režimu **ELC**), automaticky zaměří cíl. Poté, co se úroveň osvětlení zvýší, režim se přepne zpět na fixní vysokorychlostní elektronickou závěrku.

Jak používat nabídku OSD

Automatická vysokorychlostní elektronická závěrka pracuje správně pouze s kamerou s objektivem DC nebo VIDEO.

■ Poznámka :

- Pokud je funkce ZVÝŠ. CITL. nastavena na AUTO, jsou v nabídce ZÁVĚRKA k dispozici pouze množství VYPNUTO a AUTO.
- Pokud je režim ZVÝŠ. CITL. nastaven na FIX, nabídka ZÁVĚRKA bude neaktivní.
- Pokud je režim BEZ BLIKÁNÍ nastaven na ZAPNUTO, nabídka ZÁVĚRKA bude neaktivní.

❖ ZVÝŠ. CITL.

[VYPNUTO, AUTO X2, AUTO X4, AUTO X6, AUTO X8, AUTO X12, AUTO X16, AUTO X24, AUTO X32, AUTO X48, AUTO X64, AUTO X96, AUTO X128, AUTO X256, AUTO X512,]

❖ XDR (eXtended Dynamic Range)

[VYPNUTO, NÍZKÁ, STŘED, VYSOKÁ]

Aktivně pracuje s gama kompenzací tak, že ovládá kontrast jasu prostředí konkrétní pixelové jednotky k určení optimální viditelnosti.

Vyberte jednu z možností VYPNUTO, NÍZKÁ, STŘED a VYSOKÁ.

Výběr možnosti VYSOKÁ zvýší úroveň kompenzace.

❖ DEN/NOG

[DEN,NOG,AUTO,EXT]

❖ DEN

Pokud je nastaveno na DEN, bude zafixováno v režimu DEN bez ohledu na okolní podmínky.

❖ NOG

Pokud je nastaveno na NOG, bude zafixováno v černobílém režimu bez ohledu na okolní podmínky.

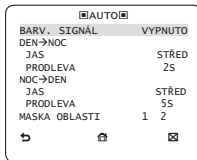
Pokud stisknete spínač SETUP, zatímco je vybrána podřízená nabídka NOG, uvidíte nabídku, kde můžete nastavit položku BARV. SIGNÁL na VYPNUTO nebo ZAPNUTO. Pokud je možnost BARV. SIGNÁL nastavena na ZAPNUTO, bude na výstupu barvosný signál spolu s černobílým kompozitním videosignálem. Pokud je možnost BARV. SIGNÁL nastavena na VYPNUTO, nebude na výstupu žádný barvosný signál.

Můžete nastavit možnost BARV. SIGNÁL na VYPNUTO nebo ZAPNUTO, nebo vyberte výstup barvosného signálu v režimu NOG.

• AUTO

Kamera se podle úrovně osvětlení automaticky přepíná mezi režimy DEN a NOG.

Pokud stisknete spínač SETUP, zatímco je vybrána podřízená nabídka AUTO, uvidíte příslušnou obrazovku.



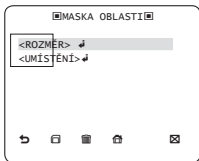
Můžete nastavit možnost BARV. SIGNÁL na VYPNUTO nebo ZAPNUTO, nebo vyberte výstup barvosného signálu v režimu NOG.

Jak používat nabídku OSD

Nastavení **JAS** nabídky **DEN→NOC** nastaví úroveň jasu pro přepnutí mezi barevným a černobílým snímáním. Lze nastavit hodnoty **NÍZKÁ**, **STŘED** a **VYSOKÁ**. Při nastavení z **VYSOKÁ** na **NÍZKÁ** se při slabším osvětlení obrazovka přepne do černobílého režimu.

Nastavení **PRODLEVA** nabídky **DEN→NOC** určuje čas, po který zobrazení zůstane v černobílém režimu. Nastavení **JAS** nabídky **NOC→DEN** nastaví úroveň jasu pro přepnutí mezi černobílým a barevným snímáním. Lze nastavit hodnoty **NÍZKÁ**, **STŘED** a **VYSOKÁ**. Při nastavení z **VYSOKÁ** na **NÍZKÁ** se při slabším osvětlení obrazovka přepne do barevného režimu.

Nastavení **PRODLEVA** nabídky **NOC→DEN** určuje čas, po který zobrazení zůstane v barevném režimu. Nabídka **MASKA OBLASTI** slouží k zabránění neúmyslnému přepnutí režimu nebo neschopnosti přepnutí kvůli přítomnosti jasného zdroje světla v noci. Pokud stisknete spínač **SETUP** (Nastavení) na položce 1 nebo 2 v nabídce **MASKA OBLASTI**, uvidíte nabídku, v níž lze nastavit oblast, na niž se aplikuje **MASKA**.



MASKA se používá pouze k určení přepnutí režimu. Jakákoliv nadměrně jasná oblast v noci bude překryta nastavenou **MASKOU**.

■ Poznámka :

- Pokud je možnost **PROTISVĚTLO** nastavena na **BLC**, bude funkce **MASKA OBLASTI** deaktivována.

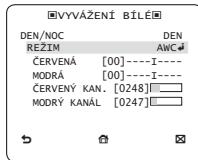
❖ VYVÁŽENÍ BÍLÉ

[DEN/NOC]

Pokud chcete upravit barevné schéma, použijte funkci **VYVÁŽENÍ BÍLÉ**.

• DEN

V režimu **DEN** můžete nastavit hodnoty pro barvy **ČERVENÁ** a **MODRÁ**. Obraz bude zobrazen v barvách podle vašeho nastavení.



■ Poznámka :

- Hodnoty pro **ČERVENÝ KAN.** a **MODRÝ KANÁL** lze nastavit jen v režimu **AWC**.

• NOC

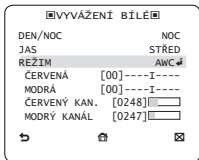
Režim **NOC** použijte, pokud chcete nastavit

Jak používat nabídku OSD

vyvážení bílé podle úrovně osvětlení okolí.

Pokud je režim **NOC** nastaven na **VYPNUTO**, bude vyvážení bílé vždy pracovat v režimu **DEN**; v jiném případě se kamera bude přepínat mezi režimy **DEN/NOC** podle jasu.

V režimu **NOC** můžete nastavit hodnoty pro barvy **ČERVENÁ** a **MODRÁ** a pro **JAS**. Obraz bude zobrazen v barvách podle vašeho nastavení.



■ Poznámka :

- Hodnoty pro **ČERVENÝ KAN.** a **MODRÝ KANÁL** lze nastavit jen v režimu **AWC**.
- Pokud je **AGC** nastaveno na **VYPNUTO** nebo **FIX**, není nabídka **NOC** přístupná.
- Pro nastavení vyvážení bílé je k dispozici 5 režimů:
 - **ATW1** (Režim automatického sledování vyvážení bílé 1): Kamera automaticky nastaví teplotu barev v reálném čase podle okolních podmínek. Teplota barev se pohybuje přibližně v rozsahu mezi 2500 K až 9300 K.
 - **ATW2**: Teplota barev se pohybuje přibližně v

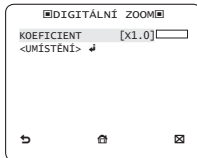
rozsahu mezi 2000 K až 10000 K.

- **AWC** (Auto White Balance Control): Pokud stisknete spínač **SETUP** na příslušné poloze, jednou proběhne Automatické vyvážení bílé.
- **3200K** : Nastaví teplotu barev na 3200 K.
- **5600K** : Nastaví teplotu barev na 5600 K.
- **ČERVENÁ** : Upraví podíl červené barvy.
- **MODRÁ** : Upraví podíl modré barvy.
- **ČERVENÝ KAN./MODRÝ KANÁL** : Umožňuje manuální nastavení aktuální teploty barev.
- **JAS** : Vybírá úroveň jasu při přepnutí z nastavení pro režim **DEN** na nastavení pro režim **NOC**.

❖ DIGITÁLNÍ ZOOM [ZAPNUTO/VYPNUTO]

Můžete nastavit úroveň a umístění digitálního zoomu. Pokud stisknete spínač **SETUP**, zatímco je funkce **DIGITÁLNÍ ZOOM** nastavena na **ZAPNUTO**, uvidíte příslušnou obrazovku.

Po nastavení úrovně a umístění začne funkce digitálního zoomu pracovat.



Jak používat nabídku OSD

- **UMÍSTĚNÍ** : Pokud stisknete spínač **SETUP** v situaci, kdy je obraz zvětšen do stejné míry, jako je nastavená hodnota poměru zvětšení, můžete sledovat neviditelnou oblast aktuální obrazovky nebo použít spínač **▲▼◀▶**.

■ **Poznámka** :

- Pokud je úroveň digitálního zoomu nastavena na hodnotu vyšší než 1x, bude funkce **PLOT** deaktivována. Funkce **DIGITÁLNÍ ZOOM** zvětšuje samotné pixely, takže může způsobit snížení kvality.

❖ **DETAIL** [0~3]

Ovládá vodorovné nebo svislé rozlišení.

❖ **V-SYNC** [INT, ŘÁDEK]

Vybírá režim vertikální synchronizace **INT** nebo **ŘÁDEK**.

Pokud vyberete **INT**, kamera použije interní synchronizaci.

Pokud vyberete **ŘÁDEK**, kamera použije pro synchronizaci frekvenci externího zdroje napájení.

Můžete nastavit položku **LL FÁZE**.

■ **Poznámka** :

- Použití stejnosměrného proudu 12 V zafixuje **V-SYNC** na **INT**, který nemůžete změnit.

❖ **POTL. BARVA AGC** [NÍZKÁ, STŘED, VYSOKÁ]

Upraví barevné schéma podle hodnoty AGC.

❖ **OPAČNÝ** [VYPNUTO, H, V, H/V]

Zrcadlově otočí video signál podle vodorovné nebo svislé osy, nebo podle obou.

❖ **POZI/NEGA** [+,-]

Zrcadlově obrací video signál jasu.

❖ **PIP** [VYPNUTO, ZAPNUTO]

Zobrazí v hlavním obrazu vložený obraz pomocí funkce Picture In Picture.

■ **Poznámka** :

- Pokud je nastavena více než jedna zóna soukromí a možnost **NASTAVENÍ PRIV.** je nastaven na **ZAPNUTO**, bude funkce **PIP** deaktivována.
- Pokud je funkce **SLEDOVÁNÍ** nastavena na režim **PLOT**, nabídka **PIP** bude neaktivní.

❖ **DIS** [VYPNUTO, ZAPNUTO]

Digitální stabilizace obrazu má na starosti kompenzaci otřesů.

■ **Poznámka** :

- Pokud nastavíte funkci **DIS** na **ZAPNUTO**, bude oblast kompenzace zvětšena podle úrovně digitálního zoomu. Pokud nastavíte faktor digitálního zoomu na větší hodnotu, než je faktor zvětšení pro kompenzaci, funkce **DIS** bude deaktivována.

Jak používat nabídku OSD

SLEDOVÁNÍ

◀ SLEDOVÁNÍ ▶	
POHYB	VYPNUTO
POKROČILÝ	VYPNUTO
MASKA OBLASTI	1 2 3 4
ZOBRAZIT	ZAPNUTO
CITLIVOST	[4]
ROZLIŠENÍ	[5]

↩ ☒

V nabídce **SLEDOVÁNÍ** můžete nastavit možnosti detekce a sledování pohybu.

❖ POHYB [VYPNUTO, SLEDOVÁNÍ, DETEKCE]

• SLEDOVÁNÍ

Detekuje a sleduje pohybující se objekt.

• DETEKCE

Detekuje pohybující se objekt.

■ Poznámka :

- Pokud je funkce nastavena na možnost DETEKCE, nelze v nabídce POKROČILÝ nastavit funkce PEVN/POH. a PLOT.

❖ POKROČILÝ [VYPNUTO, PEVN/POH., PLOT]

Detekuje pohyb objektu a zobrazí obraz pohybujícího se objektu předtím, než začne sledovat jeho pohyb.

• PLOT

Detekuje, zda pohybující se objekt přejde přes sledovanou **LINKA** nebo **OBLAST**.

Pokud je pohybující se objekt detekován při analýze předchozích a aktuálních snímků a jeho pohyb přesáhne určitou oblast, systém zobrazí „PRŮCHOD“, pokud střední linie objektu přejde přes linii a „VCHOD“ nebo ZAKONČENÍ“, pokud střední bod projde skrz oblast.

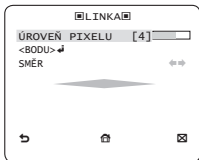
PLOT	
LINKA	VYPNUTO
OBLAST	VYPNUTO

↩ 🏠 ☒

Můžete nastavit polohu a směr detekce pro **LINKA** a velikost a umístění pro **OBLAST**.

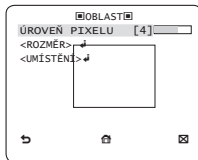
- Nastavení čáry

Jak používat nabídku OSD



- 1 Pokud stisknete spínač **SETUP** zatímco je možnost **LINKA** nastavena na **ZAPNUTO**, můžete určit polohu a směr detekce pro čáru.
- 2 Pokud změníte **ÚROVEŇ PIXELU** pro nastavení umístění, určete pixel, který se pohybuje, jedním stiskem spínače **▲▼◀▶**.
- 3 V možnosti **<BODU>** můžete určit polohu prvního bodu jedním stiskem spínače **SETUP** a polohu druhého bodu dalším stiskem. Pomocí spínače **▲▼◀▶** určete polohu. Nastavte umístění dvou bodů a stiskem spínače **SETUP** dokončete nastavení polohy.
- 4 Pokud změníte **SMĚR**, můžete určit směr detekce. Směr detekce na základě dvou určených bodů bude zobrazen na obrazovce.

- Nastavení oblasti



- 1 Pokud stisknete spínač **SETUP** zatímco je možnost **OBLAST** nastavena na **ZAPNUTO**, můžete určit polohu a velikost.
- 2 Pokud změníte **ÚROVEŇ PIXELU** pro nastavení umístění, určete pixel, který se pohybuje, jedním stiskem spínače **▲▼◀▶**.
- 3 V možnosti **<ROZMĚR>** stisknete spínač **SETUP** a pomocí spínače **▲▼◀▶** upravte velikost. Dalším stiskem spínače **SETUP** dokončete nastavení velikosti.
- 4 V možnosti **<UMÍSTĚNÍ>** stisknete spínač **SETUP** a pomocí spínače **▲▼◀▶** upravte polohu. Dalším stiskem spínače **SETUP** dokončete nastavení polohy.

■ Poznámka :

- Pokud nastavíte možnost **LINKA** položky **PLOT** na **ZAPNUTO**, možnost **PRIVÁTNÍ 12** nebude k dispozici. Funkce **PLOT**, **PIP**, **DIS** a **DIGITÁLNÍ ZOOM** (pokud je úroveň digitálního zoomu nastavena na hodnotu vyšší než 1x) nelze používat současně.
- Na hranici učení **OBLASTI** a **LINKA** může dojít k chybě detekce **PLOT**, pokud se dva nebo více pohybujících se

Jak používat nabídku OSD

objektů překrývá nebo pokud se jeden objekt rozdělí na více částí, které pohybují různými směry.

• PEVN/POH.

Pokud objekt na obrazovce náhle zmizí nebo pokud se náhle objeví objekt a zůstane po určitou dobu na místě, bude zobrazena oblast.

K chybě detekce (**PEVN/POH.**) může dojít, pokud:

- dojde současně k více pohybům náhodnými směry
- pevný objekt se stále pohybuje na jednom místě
- první pohybující se objekt je zakryt jiným objektem

❖ MASKA OBLASTI [1~4]

Určete oblast vyloučenou z detekce, která se má maskovat.

Vyberte číslo masky a určete její velikost a polohu.



❖ ZOBRAZIT [ZAPNUTO, VYPNUTO]

Pokud je možnost **ZOBRAZIT** nastavena na **ZAPNUTO**, bude na obrazovce zobrazen

pohyb nebo sada **POKROČILÝ** funkcí, jsou-li detekovány.

❖ CITLIVOST [1~7]

Nastaví citlivost detekce pohybu.

❖ ROZLIŠENÍ [1~5]

Pokud je nastavení příliš vysoké, kamera může detekovat i bezvýznamný pohyb cíle.

Jak používat nabídku OSD

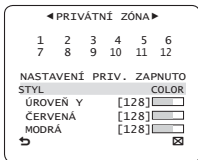
NASTAVENÍ PRIVÁTNÍ ZÓNY



Funkce **PRIVÁTNÍ** ochraňuje soukromí překrytím privátní oblasti, kterou jste určili při sledování. Lze nastavit až 12 privátních zón.

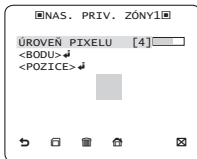
Pokud nastavíte možnost **NASTAVENÍ PRIV.** na **ZAPNUTO**, budou použita nastavení **PRIVÁTNÍ ZÓNA**.

Můžete změnit styl pro úpravu velikosti mozaiky a bary **PRIVÁTNÍ ZÓNA**.



Pomocí spínače ▲▼◀▶ vyberte nastavení **PRIVÁTNÍ 1** až 12.

Vyberte nastavení **PRIVÁTNÍ 1 – 12** a stiskem spínače **SETUP** potvrďte nastavení. Můžete určit pixel, který se má pohybovat změnou položky **ÚROVEŇ PIXELU**, čímž nastavíte polohu.



- Nastavení bodu

Můžete nastavit polohu 4 bodů

① Pokud stisknete spínač **SETUP** v možnosti **<BODU>**, uvidíte body dostupné v **PRIVÁTNÍ ZÓNĚ**. Při každém stisku spínače **SETUP** se dostupné body pohnou.

② Pomocí spínače ▲▼◀▶ nastavte polohy jednotlivých bodů. Nastavte umístění čtyř bodů a stiskem spínače **SETUP** dokončete nastavení polohy.

- Nastavení polohy

Můžete změnit polohu celé oblasti.

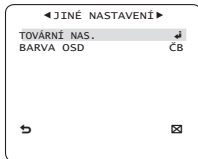
Jak používat nabídku OSD

- ① Stiskem spínače **SETUP** v možnosti **<POZICE>** můžete změnit polohu celé oblasti.
- ② Pomocí spínače **▲▼◀▶** změníte polohu a stiskem spínače **SETUP** potvrďte změnu.

■ Poznámka :

- Pokud je nastavena více než jedna **PRIVÁTNÍ ZÓNA** a možnost **NASTAVENÍ PRIV.** je nastavena na **ZAPNUTO**, bude funkce **PIP** deaktivována.
- Pokud je určena 12. **PRIVÁTNÍ ZÓNA**, bude funkce **LINKA** možnosti **PLOT** deaktivována.

DALŠÍ NASTAVENÍ



❖ TOVÁRNÍ NAS.

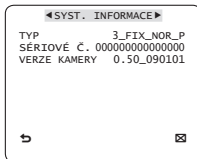
Všechna nastavení se obnoví na výchozí tovární hodnoty.

Nastavení **PROTOKOL, PŘEN. RYCHL., ADRESA** a **JAZYK** však nebudou vrácena na výchozí hodnoty.

❖ BARVA OSD [ČB, R/G/B]

Barvu OSD (nabídka na obrazovce) lze nastavit na hodnoty **BARVA** a **ČB**.

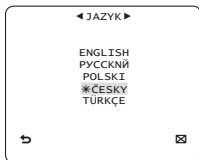
INFORMACE O SYSTÉMU



Zobrazení informací o systému, jako je **SÉRIOVÉ Č.** a **VERZE KAMERY**.

Jak používat nabídku OSD

JAZYK



Kamera podporuje 5 jazyků

Vybere preferovaný jazyk.

❖ Tabulka výchozí konfigurace

• Konfigurace kamery	
ID KAMERY	VYPNUTO
CLONA	ALC
AGC	VELMI VYSOKÝ
POHYB	(VELMI RYCHLÝ)
DNR	STŘED
ZÁVĚRKA	VYPNUTO
ZVÝŠ. CITL.	AUTO x4
BEZ BLIKÁNÍ	(VYPNUTO)
XDR	STŘED
DEN/NOC	AUTO
DIGITÁLNÍ ZOOM	VYPNUTO
DETAIL	[2]
POTL. BARVA AGC	STŘED
OPAČNÝ	H/V
POZI/NEGA	+
PIP	VYPNUTO
DIS	VYPNUTO
V-SYNC	INT

TECHNICKÉ ÚDAJE

Položky	Podřízené položky		SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N																																																																	
Typ kamery	CCTV kamera (WDR a DEN/NOG)																																																																			
Obraz	Zařízení		1/3" Super-HAD IT CCD																																																																	
	Pixely	Celkem	811 x 508																																																																	
		Efektivně	768 x 494																																																																	
Prohledávání	Systém		Prokládaný																																																																	
	Počet řádků obrazu		525 řádků																																																																	
	Snímková frekvence		30 snímků/s																																																																	
	Horizontální frekvence	Interní režim	15734 Hz																																																																	
		Režim řádkové synchronizace	15750 Hz																																																																	
	Vertikální frekvence	Interní režim	59,94 Hz																																																																	
		Režim řádkové synchronizace	60 Hz																																																																	
Minimální osvětlení scény	<table><tr><th colspan="4">Podmínky</th><th colspan="3">Minimální osvětlení scény</th></tr><tr><th>ZVŠ. CITL.</th><th>Osvětlování</th><th colspan="2">ÚROVEŇ</th><th colspan="2">DEN</th><th colspan="2">NOG</th></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>50</td><td>IRE</td><td>1</td><td>LUX</td><td>1</td><td>LUX</td></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>30</td><td>IRE</td><td>0,6</td><td>LUX</td><td>0,6</td><td>LUX</td></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>15</td><td>IRE</td><td>0,3</td><td>LUX</td><td>0,3</td><td>LUX</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>50</td><td>IRE</td><td>0,002</td><td>LUX</td><td>0,002</td><td>LUX</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>30</td><td>IRE</td><td>0,0012</td><td>LUX</td><td>0,0012</td><td>LUX</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>15</td><td>IRE</td><td>0,0006</td><td>LUX</td><td>0,0006</td><td>LUX</td></tr></table>					Podmínky				Minimální osvětlení scény			ZVŠ. CITL.	Osvětlování	ÚROVEŇ		DEN		NOG		VYPNUTO	1,2	50	IRE	1	LUX	1	LUX	VYPNUTO	1,2	30	IRE	0,6	LUX	0,6	LUX	VYPNUTO	1,2	15	IRE	0,3	LUX	0,3	LUX	512 x	1,2	50	IRE	0,002	LUX	0,002	LUX	512 x	1,2	30	IRE	0,0012	LUX	0,0012	LUX	512 x	1,2	15	IRE	0,0006	LUX	0,0006	LUX
	Podmínky				Minimální osvětlení scény																																																															
	ZVŠ. CITL.	Osvětlování	ÚROVEŇ		DEN		NOG																																																													
	VYPNUTO	1,2	50	IRE	1	LUX	1	LUX																																																												
	VYPNUTO	1,2	30	IRE	0,6	LUX	0,6	LUX																																																												
	VYPNUTO	1,2	15	IRE	0,3	LUX	0,3	LUX																																																												
	512 x	1,2	50	IRE	0,002	LUX	0,002	LUX																																																												
	512 x	1,2	30	IRE	0,0012	LUX	0,0012	LUX																																																												
	512 x	1,2	15	IRE	0,0006	LUX	0,0006	LUX																																																												
	Funkce	Počet privátních zón		12 (metoda mnohoúhelníků)																																																																
DEN/NOG		DEN/NOG/AUTO																																																																		
Detekce pohybu		VYPNUTO/Sledování/Detekce																																																																		
eXtended Dynamic Range(XDR)		VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení úrovně)																																																																		
Digitální zoom		x1 ~ x16 (krok 0,1x)																																																																		
PIP		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																																		
Vysokorychlostní závěrka		1/60 ~ 1/10K s (OSD/externí ovládání)																																																																		
BEZ BLIKÁNÍ		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																																		

Technické údaje

Položky	Podřízené položky	SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N
	ZVÝŠ. CITL.	x2 ~ x512
	BLC	VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení oblasti)
	AGC	VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení maximální úrovně)
	Řádková synchronizace	VYPNUTO/ZAPNUTO (řízení fáze)
	ID KAMERY	VYPNUTO/ZAPNUTO (max. 54 znaků / 2 řádky)
	Vyvážení bílé	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Digitální redukce šumu (DNR)	VYPNUTO/ZAPNUTO (adaptivní 3D+2D)
	Digitální stabilizace obrazu (DIS)	VYPNUTO/ZAPNUTO
	Inteligentní video	PEVN/POH., PLOT
Rozlišení	Ostatní funkce	Detail, Opačný (H/V), Pozí/Nega
	Horizontálně	600 řádků TV obrazu
	Vertikálně	350 řádků TV obrazu
Video výstup	-	VBS 1,0 V _{šp-šp} , 75 Ω
Odstup signál/šum	Odstup signál/šum	Přibližně 52 dB
Objektiv	Typ pohonu objektivu	ELC
		SCC-B5331 : f=3.8mm F 2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
Posun	Rozsah	0° – 340° (120° po směru hodinových ručiček, 220° proti směru hodinových ručiček)
Náklon	Rozsah	0 ~ 90°
Dálkové ovládání	Coaxitron (data na koaxiálním kabelu)	Ano (s SCX-RD100)
Okolní podmínky	Provozní teplota	-10°C ~ +50°C
	Vlhkost	Max. 90 %
Napájení	Požadavky na napájení	24 V stř. ± 10 % (60 Hz ± 0,3 Hz) 12 V ss. ± 10 %
	Příkon	2,1W
Fyzické parametry	Rozměry (O x V)	128 mm (O) x 91 mm (V)
	HIMOTNOST	330g
	Barva	bílá

Technické údaje

Položky	Podřízené položky		SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P																																																										
Typ kamery	CCTV kamera (WDR a DEN/NOC)																																																												
Obraz	Zařízení		1/3" Super-HAD IT CCD																																																										
	Pixely	Celkem	795 x 596																																																										
		Efektivně	752 x 582																																																										
Prohledávání	Systém		Prokládaný																																																										
	Počet řádků obrazu		625 řádků																																																										
	Snímková frekvence		25 snímků/s																																																										
	Horizontální frekvence	Interní režim	15625 Hz																																																										
		Režim řádkové synchronizace	15625 Hz																																																										
	Vertikální frekvence	Interní režim	50 Hz																																																										
		Režim řádkové synchronizace	50 Hz																																																										
Minimální osvětlení scény	<table><tr><th colspan="3">Podmínky</th><th colspan="3">Minimální osvětlení scény</th></tr><tr><th>ZVÝŠ. CITL.</th><th>Osvoje číslo</th><th>ÚROVEŇ</th><th colspan="2">DEN</th><th colspan="2">NOC</th></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>50 IRE</td><td>1</td><td>Lux</td><td>1</td><td>Lux</td></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>30 IRE</td><td>0,6</td><td>Lux</td><td>0,6</td><td>Lux</td></tr><tr><td>VYPNUTO</td><td>1,2</td><td>15 IRE</td><td>0,3</td><td>Lux</td><td>0,3</td><td>Lux</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>50 IRE</td><td>0,002</td><td>Lux</td><td>0,002</td><td>Lux</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>30 IRE</td><td>0,0012</td><td>Lux</td><td>0,0012</td><td>Lux</td></tr><tr><td>512 x</td><td>1,2</td><td>15 IRE</td><td>0,0006</td><td>Lux</td><td>0,0006</td><td>Lux</td></tr></table>						Podmínky			Minimální osvětlení scény			ZVÝŠ. CITL.	Osvoje číslo	ÚROVEŇ	DEN		NOC		VYPNUTO	1,2	50 IRE	1	Lux	1	Lux	VYPNUTO	1,2	30 IRE	0,6	Lux	0,6	Lux	VYPNUTO	1,2	15 IRE	0,3	Lux	0,3	Lux	512 x	1,2	50 IRE	0,002	Lux	0,002	Lux	512 x	1,2	30 IRE	0,0012	Lux	0,0012	Lux	512 x	1,2	15 IRE	0,0006	Lux	0,0006	Lux
	Podmínky			Minimální osvětlení scény																																																									
	ZVÝŠ. CITL.	Osvoje číslo	ÚROVEŇ	DEN		NOC																																																							
	VYPNUTO	1,2	50 IRE	1	Lux	1	Lux																																																						
	VYPNUTO	1,2	30 IRE	0,6	Lux	0,6	Lux																																																						
	VYPNUTO	1,2	15 IRE	0,3	Lux	0,3	Lux																																																						
	512 x	1,2	50 IRE	0,002	Lux	0,002	Lux																																																						
	512 x	1,2	30 IRE	0,0012	Lux	0,0012	Lux																																																						
	512 x	1,2	15 IRE	0,0006	Lux	0,0006	Lux																																																						
Počet privátních zón		12 (metoda mnohoúhelníků)																																																											
DEN/NOC		DEN/NOC/AUTO																																																											
Detekce pohybu		VYPNUTO/Sledování/Detekce																																																											
eXtended Dynamic Range(XDR)		VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení úrovně)																																																											
Digitální zoom		Max. x16																																																											
PIP		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																											
Vysokorychlostní závěrka		1/50 ~ 1/10K s (OSD/externí ovládání)																																																											
BEZ BLIKÁNÍ		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																											
ZVÝŠ. CITL.		x2 ~ x512																																																											
Funkce	Počet privátních zón		12 (metoda mnohoúhelníků)																																																										
	DEN/NOC		DEN/NOC/AUTO																																																										
	Detekce pohybu		VYPNUTO/Sledování/Detekce																																																										
	eXtended Dynamic Range(XDR)		VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení úrovně)																																																										
	Digitální zoom		Max. x16																																																										
	PIP		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																										
	Vysokorychlostní závěrka		1/50 ~ 1/10K s (OSD/externí ovládání)																																																										
	BEZ BLIKÁNÍ		VYPNUTO/ZAPNUTO																																																										
	ZVÝŠ. CITL.		x2 ~ x512																																																										

Technické údaje

Položky	Podřízené položky	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
	BLC	VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení oblasti)
	AGC	VYPNUTO/ZAPNUTO (nastavení maximální úrovně)
	Řádková synchronizace	VYPNUTO/ZAPNUTO (řízení fáze)
	ID KAMERY	VYPNUTO/ZAPNUTO (max. 54 znaků / 2 řádky)
	Vyvážení bílé	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Digitální redukce šumu (DNR)	VYPNUTO/ZAPNUTO (adaptivní 3D+2D)
	Digitální stabilizace obrazu (DIS)	VYPNUTO/ZAPNUTO
	Inteligentní video	PEVN/POH., PLOT
Rozlišení	Ostatní funkce	Detail, Opačný (H/V), Pozi/Nega
	Horizontálně	600 řádků TV obrazu
	Vertikálně	350 řádků TV obrazu
Video výstup	-	VBS 1,0 Všp-šp, 75 Ω
Odstup signál/šum	Odstup signál/šum	Přibližně 52 dB
Objektiv	Typ pohonu objektivu	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
Posun	Rozsah	0° – 340° (120° po směru hodinových ručiček, 220° proti směru hodinových ručiček)
Náklon	Rozsah	0 ~ 90°
Dálkové ovládání	Coaxitron (data na koaxiálním kabelu)	Ano (s SCX-RD100)
Okolní podmínky	Provozní teplota	-10°C ~ +50°C
	Vlhkost	Max. 90 %
Napájení	Požadavky na napájení	24 V stř. ± 10 % (50 Hz ± 0,3 Hz) 12 V ss. ± 10 %
	Příkon	2,1W
Fyzické parametry	Rozměry (Ø × V)	128 mm (Ø) × 91 mm (V)
	HMOTNOST	330g
	Barva	bílá



Správná likvidace výrobku (Elektrický a elektronický odpad)

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odavzdát k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

SCC-B5331

SCC-B5333

SCC-B5335

RENKLİ DİJİTAL DOME KAMERA Kullanım Kılavuzu

olasılıkları hayal edin

Bu Samsung ürününü aldığınız için teşekkürler.

Daha ayrıntılı bir hizmet için, lütfen şu web adresinde ürün kaydınızı yapın:

www.samsungsecurity.com

TUR

SAMSUNG

Emniyet Bilgileri



DİKKAT

ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ
AÇMAYIN



DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞI (VEYA CİHAZIN ARKASINI) AÇMAYIN. KULLANICI TARAFINDAN ONARILABİLECEK PARÇA İÇERMEZ. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN..



Bu sembol, bu üniteye elektrik şoku riski içeren tehlikeli gerilimin mevcut olduğunu belirtmektedir.



Bu sembol, bu üniteyle birlikte verilen yazılarda önemli çalışma ve bakım talimatlarının var olduğunu belirtmektedir.

UYARI

- Yangın veya elektrik şoku riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın.

UYARI

1. Sadece özellikler sayfasında belirtilen standart adaptörün kullanıldığından emin olun. Başka bir adaptörün kullanılması yangına, elektrik çarpmasına neden olabilir ya da ürüne zarar verebilir.
2. Yanlış şekilde güç kaynağının bağlanması veya bataryanın değiştirilmesi patlamaya, yangına, elektrik çarpmasına yol açabilir ya da ürüne zarar verebilir.
3. Tek bir adaptöre çoklu kamara bağlamayınız. Kapasitenin aşılması, anormal ısı üretimine veya yangına neden olabilir.
4. Güvenli bir şekilde güç yuvasına güç kordonunu takın. Emniyetsiz bağlantı yangına neden olabilir.

5. Kamerayı kurarken, sağlam ve sıkı bir biçimde takın. Kameranin düşürülmesi yaralanmalara yol açabilir.
6. Kamera üzerine iletken nesneleri (örneğin tornavidalar, madeni paralar, metal objeler vs.) veya suyla doldurulmuş kaplar koymayın. Aksi durumda yangın, elektrik çarpmasına bağlı yaralanmalar meydana gelebilir.
7. Üniteyi nemli, tozlu veya ıslı yerlerde kurmayın. Aksi durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
8. Üniteden alışılmamış kokular veya duman geliyorsa ürünü kullanmayı bırakın. Bu durumda derhal güç kaynağını kesin ve servis merkeziyle irtibata geçin. Kullanıma devam edildiği takdirde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
9. Bu ürün normal şekilde çalışmıyorsa, en yakın servis merkeziyle irtibata geçin. Asla demonte etmeyin ya da bu ürünü hiçbir şekilde modifiye etmeyin. (SAMSUNG, yetkisiz modifikasyonların veya tamir girişimlerinin neden olduğu sorunlardan sorumlu değildir.)
10. Temizlerken ürün parçalarının üzerine doğrudan su püskürtmeyin. Aksi durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Emniyet Bilgileri

DİKKAT

1. Ürün üzerine objeler düşürmeyin ya da ürüne güçlü şoklar uygulamayın. Aşırı titreşim veya manyetik girişimlerin bulunduğu yerlerden uzak tutunuz.
2. Yüksek sıcaklıkları (50°C üzeri), ve düşük sıcaklıkların (-10°C altı) veya yüksek nemin bulunduğu yerlerde kurmayın. Aksı durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
3. Halihazırdaki kurulu olan ürünün yerini değiştirmek istiyorsanız elektriğin kapalı olduğundan emin olun ve sonra taşıyıp yeniden kurun.
4. Ark olduğunda prizden güç fişini çıkartın. İhmal edildiği takdirde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
5. Doğrudan güneş ışığından ve ısı yayma kaynaklarından uzak tutun. Yangına neden olabilir.
6. Havalandırma imkanı bulunan bir yerde kurun.
7. CCD görüntü sensörüne zarar verebileceği için güneş gibi aşırı parla objelere doğrudan kamerayı yönlendirmekten kaçının.
8. Aygıt, su sıçramasına ve damlamasına maruz bırakılmamalıdır ve vazo gibi içi sıvı dolu objeler aygıtın yanına konulmamalıdır.
9. Ana şebeke kablosu cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır ve her zaman kullanılabilir bir durumda tutulmalıdır.

Önemli Güvenlik Talimatları

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Bütün uyanlara dikkat edin.
4. Bütün talimatlara uyun.
5. Bu cihazı suyun yakınında kullanmayın.
6. Yalnızca kuru bezle temizleyin.
7. Havalandırma açıklıklarını kapatmayın, üreticinin talimatları doğrultusunda kurun.
8. Radyatör, ısı aygıtları gibi ısı kaynaklarının veya (amplifikatörler dahil) ısı üreten diğer cihazların yanına koymayın.
9. Güvenlik amaçlı polarize veya topraklamalı tip fişi bozmayın. Polarize fiş, biri diğerinden daha geniş iki ağıza sahiptir. Topraklama tipi fiş iki ağıza ve üç topraklama dişine sahiptir. Geniş ağız veya üçüncü diş güvenliğinizi için sağlanmıştır. Verilen fiş prizinize uymuyorsa tam uyan bir prizle değiştirmek için elektrikçiyle görüşün.
10. Özellikle fişlerde, priz yuvalarında ve üründen çıkan uçlarda sıkışan veya yürüyüş yolu üzerinde olan güç kablolarını koruyun.
11. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri/aksesuarları kullanın.
12. Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan arabayı, standı, tripod, kelepçeyi veya masayı kullanın.
13. Bu cihazı fişten çekin. Araba kullanıldığında devrilmeden kaynaklanan yaralanmayı önlemek için araba/cihaz kombinasyonu hareket ederken dikkat edin.
14. Bütün servis işlemlerini yetkili servis personeline bildirin. Güç kaynağı kordonu veya fişin zarar görmesi, sıvının dökülmesi veya cihazın içine nesne düşmesi, cihazın yağmura veya neme maruz kalması, normal çalışmaması veya düşmesi gibi herhangi bir şekilde cihaz hasar gördüğünde servis gereklidir.



Giriş

Özellikler	7
Ürün ve aksesuarları	8
Parça Adları ve İşlevleri	9

Montaj

Kurulumdan önce	11
Kurulum prosedürü	11
Kamera yönünün ayarlanması	13

OSD Menüsünü Kullanma

Menüdeki simgelerin kullanılması	14
Ana Menü	14
Profil	15
Kamera ayarı	17
Akıllı	24
Gizli bölge ayarları	27
Diğer ayarlar	28
Sistem bilgileri	28
Dil	28

Teknik Özellikler

Teknik Özellikler	30
-------------------	----

ÖZELLİKLER

❖ Yüksek Çözünürlük

- Bu kamera, üst çentikli tam dijital görüntü işleme ve özel algoritma teknolojisi kullanan 600 satır yüksek çözünürlük gerçekleştirmektedir.

❖ Akıllı Hareket Algılama ve İzleme

- Bir nesnenin hareketini otomatik olarak algılayan akıllı bir işlevdir. Bir sanal perde ayarlayarak, bir nesne bu sanal perde veya sanal alanın sınırlarından geçerse / sınırına girse / sınırından çıkarsa bir uyarı görüntülemesini sağlayabilirsiniz.

❖ XDR (Genişletilmiş Dinamik Aralık)

- En uygun görünülüğü belirlemek için gama telafisini ortam parlaklık kontrastını çalıştırdığı şekilde etkin olarak kontrol eder.

❖ Yüksek Hassasiyet

- Güncel SONY Super-HAD IT CCD kullanarak yüksek hassasiyetli görüntüleri uygular.

❖ Düşük Aydınlatma

- Kameranızın en kötü ortamda bile nesneleri tanımlayabileceği düşük aydınlatma ve Gece/Gündüz fonksiyonları gibi dijital sinyal teknolojileri kullanmaktadır.

❖ Üstün Geri Aydınlatma Ayan

- Objenin arkasında parlak bir ışık veya gün ışığı varsa bu kamera otomatik olarak gölgeli obje resim kalitesini iyileştirir.

❖ Dijital Güç Senkronizasyonu

- Tam dijital Satır Kilitleme fonksiyonu, bu kameranın işlevselliğini ve güvenilirliğini arttırmak için doğrudan yatay kamera senkronizasyonunu ayarlar.

❖ Çıktı Sinyali Ayan

- Aşağıdaki Görüntü çıktısı sinyallerini ayarlayabilirsiniz: Görüntü döndürme (Yatay, Dikey veya her ikisi), Özel, Yatay/Dikey profil ve dijital zumlama.

❖ OSD (Ekranda Görüntüleme) Menüsü

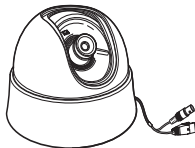
- OSD menüsü, kameranın durumunu görüntülemek ve işlevleri interaktif bir biçimde yapılandırmak için kullanılır.

❖ Koaksiyel Kablo İletişimi

- Koaksiyel kabloyu (video sinyali aktarımı için) kontrol sinyaliyle örtüştüren bir uzaktan kontrol işlevidir. Bu işlem, kurulum ya da tamir sırasında, ek kabloya gerek olmadan iletişim kumandasını (isteğe bağlı) kontrol etmenize yardımcı olur.

ÜRÜN VE AKSESUARLARI

❖ ÜRÜN VE AKSESUARLARI



Kamera

• Aksesuarlar



Ekran Test Kablosu



Vida



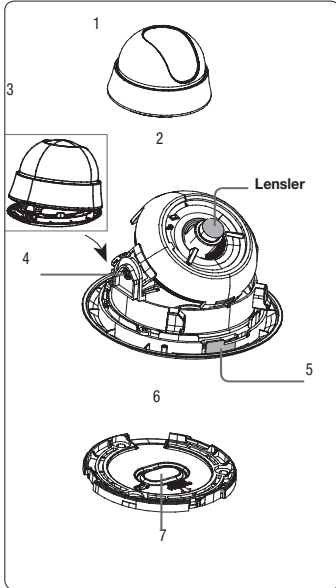
Kullanım Kılavuzu

■ Not :

- Ekran test kablosu, kamerayı portatif bir ekrana bağlayarak test etmekte kullanılır. Kamerayı gerçekten bir izleme ekranına bağlamak istiyorsanız, BNC kablосunu kullanın.

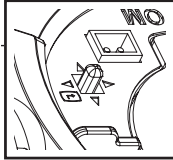
PARÇA ADLARI VE İŞLEVLERİ

❖ Kameranızın bileşenleri



1. Dome Kapağı: Koruma amaçlı lens ve temel yapıyı kapatır.
2. Temel yapı: Lens, anahtar tablosu, PCB kartı, vidalar vb. bulunmaktadır.
3. Kilitleyici: Dome Kapağını açmak ya da kapamak için kullanılır. Dome kapağını açmak için kilitleyiciye bastırın.
4. Eğimli sabitleme vidası: Bu vidayı kullanarak lensin eğimi ayarlanabilir ve sabitlenebilir.
5. Anahtar tablosu: Fonksiyon anahtarları ve faz kontrol anahtarları şeklinde iki çeşit kontrol anahtarına sahiptir. Tabloda, ortasında sekiz fonksiyon anahtarı ve fonksiyon anahtar alanının her bir yanında iki adet faz kontrol düğmesi vardır.
6. Kilit çözücü: Temel yapıdan montaj kenedini ayırtmak istiyorsanız dışarıya doğru itin ve temel yapıyı KİLİTSİZ yöne doğru yönlendirin.
7. Tavan montaj açıcısı: Tavana kurarken hat bağlantısı için onu çıkartın.

❖ Ayar düğmeleri



• Ayar Anahtarı

Bu düğme, işlevi veya özelliği ayarlamak için kullanılır. Düğmeye en az 2 saniye basıldığında, MENÜ görünür.

◀ ▶ (Sol/Sağ) : Bu anahtarın soluna veya sağına basarak menüde sola sağa hareket edebilir veya görüntülenen değeri değiştirebilirsiniz.

▲ ▼ (Yukarı/Aşağı) : Bu anahtara yukarı veya aşağı doğru bastırarak menüde yukarı aşağı hareket edebilirsiniz.

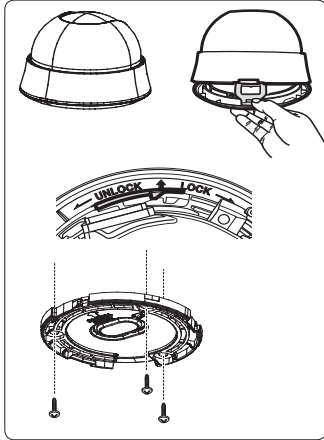
◻ : Menüdeyken bu düğmeye basarsanız, seçilen işlev onaylanır. Bir alt menüye girmek için bu düğmeye basın.

KURULUMDAN ÖNCE

Kameranızı kurmadan önce, aşağıdaki uyarıları dikkatle okuyun.

- Kuracağınız yerin (tavan veya duvar) kamera ağırlığının beş katını taşıyıp taşıyamayacağını kontrol edin.
- Kablonun yanlış bir yerde sıkışmasına ya da elektrik hattı koruyucusunun zarar görmesine izin vermeyin. Aksi takdirde anıza veya yangın meydana gelebilir.
- Kameranızı kurarken hiç kimsenin kurulum alanına yaklaşmasına izin vermeyin. Alanda değerli eşyalarınız varsa bunları kaldırın.

KURULUM PROSEDÜRÜ



Montaj

- ❶ Kameranızın tabanındaki Kilit düğmesine basın ve diğer elinizi kullanarak Koruyucu kubbeyi Ana gövdeden çıkarın. Ana gövde ile İç kapak görünecektir.
- ❷ Kameranızı kurup ayarlayabilmek için öncelikle İç kapağı çıkarmanız gerekir. İç kapağı Ana gövdeden çıkarmak için, Kanat kilidin dar kısmına uzun, ince bir tornavida geçirerek dışarı doğru bastırın ve kapağı çıkarın.
- ❸ Kilit açıcıyı dışarı doğru iterken Ana gövdeyi AÇMA yönünde çevirerek Montaj kelepçesini Ana gövdeden çıkarın. Bu işlem kolayca yapılamazsa, Montaj kelepçesindeki küçük deliklerden tutarak Montaj kelepçesini KAPATMA yönünde çevirin.
- ❹ Ürünle birlikte verilen üç vidayı kullanarak Montaj kelepçesini kurulum yerine (tavan veya duvar) sabitleyin.
 - Not :
 - Montaj kelepçesindeki KAMERA ÖNÜ işareti, kamera izleme alanına dönük olmalıdır.
- ❺ Montaj kelepçesini tavana kurarken, sertçe bastırıp Tavana montaj tipi açıcıyı çıkarın ve kameranıza bağlı hattı tavadaki delikten geçirerek bağlayın. Hat bağlantısı için KAMERA ÖNÜ işaretinin karşısındaki boş alanı da kullanabilirsiniz.
- ❻ Ana gövde üzerinde bulunan Yuva işaretini KAMERA ÖNÜ yazısının etrafındaki geniş yuvayla hizaladıktan sonra, KAPATMA yönünde çevirerek Ana gövdeyi Montaj kelepçesine bağlayın.
- ❼ İç kapağın Kanat kilitlerindeki iki vida deliğini Ana gövdenin sol ve sağ tarafındaki iki vida deliğiyle hizaladıktan sonra, bir “tık” sesi duyulana kadar bastırarak İç kapağı Ana gövdeye bağlayın.

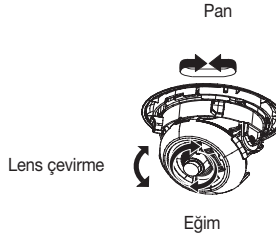
KAMERA YÖNÜNÜN AYARLANMASI

Kamera tavana sabitlenirken, kameranın görüş açısını ayarlayabilirsiniz. Kamerayı sola veya sağa döndürebilir (Pan işlemi) ve kamera eğimini yukarı veya aşağı doğru değiştirebilirsiniz (Eğme işlemi).

Pan işleminde, kameranızın dönme sınırı 355 derece olarak ayarlanmıştır (saat yönünde 100 derece ve saat yönünün tersine 255 derece). Dönme işlemi, kameranın içindeki Durdurucu tarafından durdurulur. Pan kontrolü için, önce tabandaki iki vidayı sökerek kamerayı istediğiniz yönde çevirin, ardından vidaları sıkarak kamerayı sabitleyin.

Eğme işleminde, kameranızın eğimini sıfırdan 90 dereceye değiştirebilirsiniz. Ancak, eğim açısı 17 dereceden küçük olursa, kısmi görüntü gizleme sorunuyla karşılaşabilirsiniz. Eğim açısını ayarladıktan sonra konumu sabitlemek için Eğim sabitleme vidalarını kullanın.

Kameranızın zoom ve odağını ayarlamak için Zoom kolu ile Odak kolunu kullanın. Kameranızı eğimli bir tavana veya duvara kuruyorsanız, doğru yönde görüntü elde etmek için kamera lensini çevirebilirsiniz.



OSD Menüsünü Kullanma

MENÜDEKİ SİMGELERİN KULLANILMASI

☒ (ÇIK)

Menü ayarından çıkarmak için.

Menü ayarından çıkmadan önce, ayarlarınızı kaydetmek için KAYDET'i veya iptal etmek için ÇIKIŞ'ı seçin.

↶ (GERİ)

Önceki menüye döner.

🏠 (MERKEZ)

Ana menüye döner.

💾 (KAYDET)

ALAN MASKESİ, GİZLİ BÖLGE ve diğer ayarlarınızı kaydetmek için kullanılır.

Ayarlarınızı bir kez kaydettiğinizde, menüde ÇIKIŞ'ı seçerseniz bile kayıtlı kalacaklardır.

🗑️ (SİL)

ALAN MASKESİ, GİZLİ BÖLGE ve diğer ayarlarınızı silmek için kullanılır.

Ayarlarınızı bir kez sildiğinizde, menüde ÇIKIŞ'ı seçerseniz bile geri yüklenmeyeceklerdir.

ANA MENÜ



• PROFİL

Kamera kurulum koşullarına göre bir modu ayarlayabilirsiniz.

• KAMERA AYARLARI

Kamera ile ilgili işlev ve verileri yapılandırır.

• AKILLI

Hareket algılama, izleme ve diğer ayarları yapılandırabilirsiniz.

• GİZLİ BÖLGE

Hareket algılama, izleme ve diğer ayarları yapılandırabilirsiniz.

• DİĞER AYARLAR

Fabrika Ayarları veya diğer ayarlar için yapılandırabilirsiniz.

• SİSTEM BİLGİSİ.

Kamera sürümü ve iletişim bilgilerini de içeren sistem bilgilerini görüntüler.

• DİL

Desteklenen dillerden tercihi ettiğinizi seçin.

OSD Menüsünü Kullanma

PROFİL



PROFİL menüsünde, aşağıdaki kamera ayarlarını bir kerede yapılandırabilirsiniz.

KAMERA AYARLARI Menüsü		STANDART	ITS	ARKA IŞIK	GÜNDÜZ/ GECE	OYUN
Önceki Menü	Alt menüler					
İRİS		ELC	ELC	ELC	ELC	ELC
	ALC	-	-	-	-	-
	LENS	DC	DC	DC	DC	DC
	DÜZEY	0	0	0	0	0
	ARKA IŞIK	KAPALI	KAPALI	BLC	KAPALI	KAPALI
HAREKET		(ÇOK HIZLI)---	(ÇOK HIZLI)---	NORM	(ÇOK HIZLI)---	YAVAŞ
DNR		ORTA	ORTA	ORTA	ORTA	ORTA
ÖRTÜCÜ		KAPALI	OTO1/250	KAPALI	KAPALI	KAPALI
ALGILAMA		OTOx4	OTOx2	OTOx4	OTOx4	OTOx4
XDR		ORTA	ORTA	ORTA	ORTA	ORTA

OSD Menüsünü Kullanma

KAMERA AYARLARI Menüsü		STANDART	ITS	ARKA IŞIK	GÜNDÜZ/GECE	OYUN
Önceki Menü	Alt menüler					
GÜNDÜZ/GECE		OTO PROGRAM	OTO PROGRAM	GÜNDÜZ	OTO PROGRAM	GÜNDÜZ
	GECE	-	-	-	-	-
	REFERANS	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI
BEYAZ DENGESİ		GÜNDÜZ	GÜNDÜZ/GECE	GÜNDÜZ	GÜNDÜZ/GECE	GÜNDÜZ
	GÜNDÜZ	-	-	-	-	-
	MOD	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1	ATW1
	KIRMIZI	0	0	0	0	0
	MAVİ	0	0	0	0	0
	GECE	-	-	-	-	-
	PARLAKLIK	Kullanıcı ayar yapılabilir	ORTA	Kullanıcı ayar yapılabilir	ORTA	Kullanıcı ayar yapılabilir
	MOD	KAPALI	ATW2	KAPALI	ATW2	KAPALI
	KIRMIZI	Kullanıcı ayar yapılabilir	0	Kullanıcı ayar yapılabilir	0	Kullanıcı ayar yapılabilir
	MAVİ	Kullanıcı ayar yapılabilir	0	Kullanıcı ayar yapılabilir	0	Kullanıcı ayar yapılabilir
DETAY		2	2	2	2	2

✦ ITS

Yoğunluk koşullarını kolayca denetleyebileniz için otomatik olarak ayarlanır.

✦ ARKA IŞIK

Şiddetli arka ışık içeren manzarada nesneyi arka plandan ayırt edebileniz için otomatik olarak ayarlanır.

✦ GÜNDÜZ/GECE

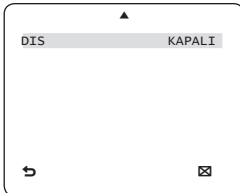
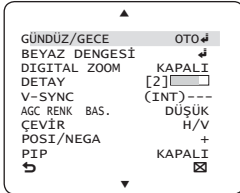
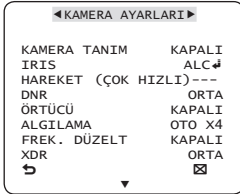
Srasıyla gündüz veya gece koşullarına uyum sağlamak için otomatik olarak ayarlanır.

✦ OYUN

Normal iç mekan ışığı koşulunda fotoğraf çekmenize yardımcı olmak için otomatik olarak ayarlanır.

OSD Menüsünü Kullanma

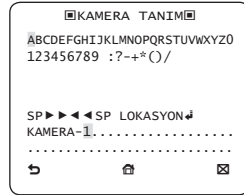
KAMERA AYARI



Zoom kamera modülünün genel işlevlerini ayarlayın.

Bir menü ögesi seçmek için ▲▼◀▶ düğmesini kullanın.

❖ KAMERA TANIM [KAPALI, AÇIK]



KAMERA TANIM menüsü, kameraya benzersiz bir isim atamanız için kullanılır. **KAMERA TANIM** menüsü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, uygun ekran görünecektir.

KAMERA TANIM için en fazla 54 adet alfasayısal veya özel karakter girebilirsiniz. **KAMERA TANIM** ögesinin ekran konumunu taşımak için **LOKASYON** ögesini seçin ve **SETUP** düğmesine basın.

❖ IRIS [ELC]

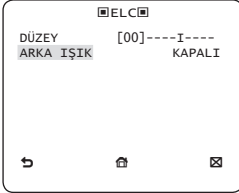
Kameraya gelen ışınların yoğunluğunu ayarlamak için **IRIS** menüsü kullanılır.

• ELC (Elektronik Işık Kontrolü)

① **ELC** alt menüsü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, ilgili ekran görünür. **ELC** (Elektronik Işık

OSD Menüsünü Kullanma

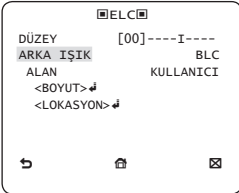
Kontrolü) işlevinin etkin olup olmayacağını belirleyebilirsiniz.



Genel parlaklığı ayarlamak için **DÜZEY** menüsü kullanılır; "+" parlaklığı arttırırken, "-" ögesi parlaklığı azaltır.

- ② **ARKA IŞIK** seçeneğini **BLC** değerine ayarlarsanız, **BLC** alanını ayarlayabileceğiniz bir menü görünür.

İstediğiniz **BLC** bölgesini, boyut ve konumu tanımlayarak ayarlayabilirsiniz.



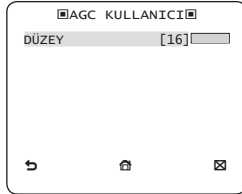
❖ AGC

[KAPALI, ÇOK DÜŞÜK, DÜŞÜK, ORTA, YÜKSEK, ÇOK YÜKSEK, KULLANICI, FİKS]

AGC (Otomatik Kazanç Kontrolü) menüsü, kameranın **AGC** düzeyini ayarlamak için kullanılır. **AGC** etkin durumdayken, sinyal gücü normal değer altına düştüğünde kamera, Video sinyalini yükselterek hassasiyeti otomatik olarak artırır.

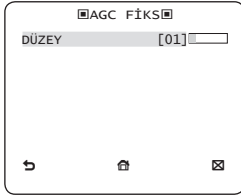
ALGILAMA menüsünde **KAPALI** ya da **FİKS** modu seçiliyse, **AGC** düzeyini belirleyebilirsiniz.

KULLANICI alt menüsü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, uygun ekran görünür.



KULLANICI modunda, düzeyi tercihinize göre **ÇOK DÜŞÜK** ile **ÇOK YÜKSEK** arasında 16 adıma ayarlayabilirsiniz.

OSD Menüsünü Kullanma



FİKS alt menüsü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, uygun ekran görünür.

AGC kazancının sabit bir değeri **FİKS** modunda kullanıldığı için, sabitlemeden önce **ÇOK DÜŞÜK** ile **ÇOK YÜKSEK** arasındaki 16 ayrıntılı düzeyden birini seçebilirsiniz.

■ Not :

- **KAMERA AYARLARI**'nın **GÜNDÜZ/GECE** menüsü **OTO PROGRAM** değerine ayarlanmışsa, **AGC** menüsü devre dışı bırakılır.
- **FREK. DÜZELT** işlevi **AÇIK** olarak ayarlanmışsa, **AGC FİKS** modu devre dışı bırakılır.

❖ **HAREKET** [**S.YAVAŞ, YAVAŞ, NORM, HIZLI, ÇOK HIZLI**]

HAREKET menüsü, kamera hareketinin kontrolü amacıyla **AGC** düzeyinin gücünü ayarlamak için kullanılır.

Bu işlev sadece **ALGILAMA** menüsü **OTO** değerine ayarlanmışsa kullanılabilir.

AGC düzeyi için, **S.YAVAŞ, YAVAŞ, NORM, HIZLI** ve **ÇOK HIZLI** değerlerinden birini seçebilirsiniz.

Düşük kontrastlı bir manzarada hızlı hareket eden bir nesneyi izlerken **ÇOK HIZLI**, aynı ışık

koşullarındaki çok yavaş hareket eden nesne için de **S.YAVAŞ** değerini seçin.

■ Not :

- **KAMERA AYARLARI**'nın **GÜNDÜZ/GECE** menüsü **OTO** değerine ayarlanmışsa, **HAREKET** menüsü devre dışı bırakılır.

❖ **DNR**

[**KAPALI, DÜŞÜK, ORTA, YÜKSEK, KULLANICI(1~16)**]

DNR (Dijital Parazit Azaltma) ile ilgili ayarları yapılandırabilirsiniz.

Ekrandaki paraziti azaltır.

Bu işlev özellikle ciddi biçimde bozulmuş bir ekran için kullanışlıdır.

DNR seçeneğini **KULLANICI** değerine getirirseniz, düzeyi ayarlayabilirsiniz.

❖ **ÖRTÜCÜ**

[**KAPALI, OTO 1/100(PAL:1/120), OTO 1/250, OTO 1/500, OTO 1/1000, OTO 1/2000, OTO 1/4000, OTO 1/10K, 1/100(PAL:1/120), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10K**]

Sabit/otomatik yüksek hızlı elektronik obtüratör ayarlarını yapılandırmak için **ÖRTÜCÜ** menüsü kullanılır.

Çoğunlukla hızlı hareket eden bir nesneyi görüntülemek amacıyla kullanılan sabit yüksek hızlı elektronik obtüratör için 1/100(PAL:1/120) ile 1/10K arasındaki 7 seçenekten birini belirleyebilirsiniz.

Otomatik yüksek hızlı elektronik obtüratör, yüksek kontrastlı manzarada sabit yüksek hızlı elektronik obtüratör gibi çalışır, ancak düşük kontrastlı

OSD Menüsünü Kullanma

manzarada iris tamamen açılırsa, **ELC** modunda olduğu gibi hedefi otomatik olarak odaklar. Parlaklık tekrar arttığında, sabit yüksek hızlı elektronik obtüratör moduna geçer.

Ancak otomatik yüksek hızlı obtüratör yalnızca **DC** ya da **VIDEO** lensi olan bir kamerada düzgün çalışır.

■ Not :

- **ALGILAMA** işlevi **OTO** değerine ayarlıysa, **ÖRTÜCÜ** menüsünde yalnızca **KAPALI** ve **OTO** değerleri bulunur.
- **ALGILAMA** modu **FİKS** değerine ayarlıysa, **ÖRTÜCÜ** menüsü devre dışı bırakılır.
- **FREK. DÜZELT** işlevi **AÇIK** değerine ayarlıysa, **ÖRTÜCÜ** menüsü devre dışı bırakılır.

❖ ALGILAMA

[**KAPALI**, **OTO X2**, **OTO X4**, **OTO X6**, **OTO X8**, **OTO X12**, **OTO X16**, **OTO X24**, **OTO X32**, **OTO X48**, **OTO X64**, **OTO X96**, **OTO X128**, **OTO X256**, **OTO X512**]

❖ XDR (Genişletilmiş Dinamik Aralık)

[**KAPALI**, **DÜŞÜK**, **ORTA**, **YÜKSEK**]

En uygun görünürlüğü belirlemek için gama telafisini ortam parlaklık kontrastını çalıştırdığı şekilde etkin olarak kontrol eder.

KAPALI, **DÜŞÜK**, **ORTA** ve **YÜKSEK** değerlerinden birini seçin. **YÜKSEK** değerine yaklaştıkça, telafi düzeyi artar.

❖ GÜNDÜZ/GECE

[**GÜNDÜZ**, **GECE**, **OTO PROGRAM**, **HARİCİ**]

• GÜNDÜZ

GÜNDÜZ değerine ayarlıysa, ortam koşullarına bakılmaksızın **GÜNDÜZ** moduna sabitlenir.

• GECE

GECE değerine ayarlıysa, ortam koşullarına bakılmaksızın **Siyah-Beyaz** moduna sabitlenir.

Bir **GECE** alt menüsü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, Referans değerini **KAPALI/AÇIK** olarak ayarlayabileceğiniz bir menü görünür.

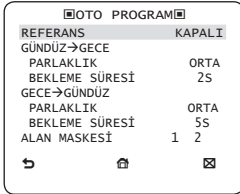
REFERANS özelliği **AÇIK** değerine ayarlanırsa, Referans sinyali siyah-beyaz kompozit video sinyaliyle birlikte çıkacaktır. **REFERANS** özelliği **KAPALI** değerine ayarlanırsa, Referans sinyali çıkarılmaz. **REFERANS** seçeneğini **KAPALI/AÇIK** değerine ayarlayabilir veya **GECE** modunda Referans sinyalinin çıkarılmasını seçebilirsiniz.

• OTO PROGRAM

Kamera, ışık koşullarına göre otomatik olarak **GÜNDÜZ** ve **GECE** modu arasında geçiş yapacaktır.

OTO PROGRAM bazlı bir alt menü seçiliyken **SETUP** düğmesine basarsanız, uygun ekran görünecektir.

OSD Menüsünü Kullanma



REFERANS seçeneğini **KAPALI/AÇIK** değerine ayarlayabilir veya **GECE** modunda Referans sinyalinin çıkmasını seçebilirsiniz.

GÜNDÜZ→GECE'nin **PARLAKLIK** seçeneği, renkli moddan SB moduna geçişin parlaklık derecesini ayarlar; **DÜŞÜK**, **ORTA** ve **YÜKSEK** seçenekleri arasında seçim yapılabilir. **YÜKSEK**'ten **DÜŞÜK** seçeneğine ayarladığınızda, ekran daha karanlık koşullarda siyah beyaz moduna geçer.

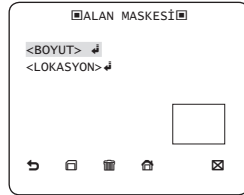
GÜNDÜZ→GECE'nin **BEKLEME SÜRESİ** seçeneği, siyah beyaz modunun korunacağı süreyi belirler.

GECE→GÜNDÜZ'ün **PARLAKLIK** seçeneği, SB modundan renkli moda geçişin parlaklık derecesini ayarlar; **DÜŞÜK**, **ORTA** ve **YÜKSEK** seçenekleri arasında seçim yapılabilir. **YÜKSEK**'ten **DÜŞÜK** seçeneğine ayarladığınızda, ekran daha karanlık koşullarda renkli moda geçer.

GECE→GÜNDÜZ'ün **BEKLEME SÜRESİ** seçeneği, renkli modun korunacağı süreyi belirler.

ALAN MASKESİ menüsü, istenmeyen mod geçişini ya da geceleyin yüksek nokta ışık kaynağı varlığı nedeniyle geçişin belirlenmesi zorluğunu önlemek için kullanılır.

ALAN MASKESİ menüsünün 1. ya da 2. öğesindeyken **SETUP (AYAR)** düğmesine basarsanız, **MASKE** için bir alan belirleyebileceğiniz menü görünür.



MASKE 1 ve **2**'yi aynı anda belirleyebilirsiniz. **MASKE** yalnızca mod geçişini belirlemek içindir ve geceleyin aşırı parlak alanlar, yapılandırılan **MASKE** tarafından dışarda bırakılır.

■ Not :

– **ARKA IŞIK** özelliği **BLC** değerine ayarlanırsa, **ALAN MASKESİ** işlevi devre dışı bırakılır.

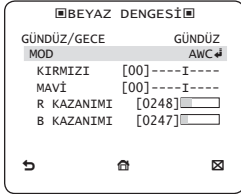
❖ BEYAZ DENGESİ [GÜNDÜZ/GECE]

Renk düzenini ayarlamak isterseniz, **BEYAZ DENGESİ** işlevini kullanın.

• GÜNDÜZ

OSD Menüsünü Kullanma

GÜNDÜZ modunda, **KIRMIZI** ve **MAVİ** renk değerlerini ayarlayabilirsiniz. Ekran, ayarlarınıza bağlı olarak renkli görüntülenecektir.



■ Not :

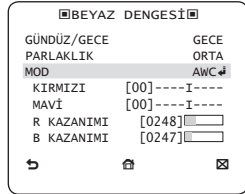
- R KAZANIMI ve B KAZANIMI değerlerini yalnızca AWC modunda ayarlayabilirsiniz.

• GECE

Beyaz dengesini ortam aydınlatmasına göre farklı biçimde ayarlamak isterseniz **GECE** modunu kullanın.

GECE modu **KAPALI** değerine ayarlanırsa, beyaz dengesi her zaman **GÜNDÜZ** modunda ayarlandığı gibi çalışır; **KAPALI** değerine ayarlanmazsa, kamera parlaklığa göre **GÜNDÜZ/GECE** modunda ayarlanana geçer.

GECE modunda, **KIRMIZI**, **MAVİ** ve **PARLAKLIK** değerlerini ayarlayabilirsiniz. Ekran, ayarlarınıza bağlı olarak renkli görüntülenecektir.



■ Not :

- R KAZANIMI ve B KAZANIMI değerlerini yalnızca AWC modunda ayarlayabilirsiniz.
- AGC özelliği **KAPALI** ya da **FİKS** değerine ayarlanırsa, **GECE** menüsüne erişemezsiniz.
- **Beyaz dengesini ayarlamak için, aşağıdaki 5 mod sağlanmıştır:**

- **ATW1** (Otomatik İzleme Beyaz Dengesi modu 1): Kamera, ortam koşullarına göre renk sıcaklığını gerçek zamanlı olarak otomatik biçimde ayarlayabilir. Renk sıcaklığı yaklaşık 2500K ila 9300K arasında değişir.
- **ATW2**: Renk sıcaklığı yaklaşık 2.000K ila 10.000K arasında değişir.
- **AWC** (Auto White Balance Control): Uygun öge konumundayken **SETUP** düğmesine basarsanız, Otomatik Beyaz Dengesi bir kez uygulanacaktır.
- **3200K** : Renk sıcaklığını 3200K'ye ayarlar
- **5600K** : Renk sıcaklığını 5600K'ye ayarlar

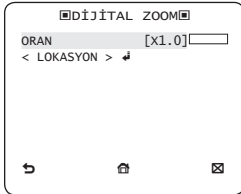
OSD Menüsünü Kullanma

- **KIRMIZI** : Kırmızı rengin gücünü ayarlar.
- **MAVİ** : Mavi rengin gücünü ayarlar.
- **R KAZANIMI/B KAZANIMI** : Geçerli renk sıcaklığını manuel olarak ayarlamayı sağlar.
- **PARLAKLIK : GÜNDÜZ** modundaki ayardan **GECE** modundaki ayara geçişte bir parlaklık düzeyi seçin.

❖ DİJİTAL ZOOM [AÇIK/KAPALI]

Dijital zoom faktörünü ve konumunu ayarlayabilirsiniz. **DİJİTAL ZOOM** işlevi **AÇIK** değerine ayarırken **SETUP** düğmesine basarsanız, uygun ekran görünecektir.

Zoom faktörü ve konumu tanımlandığında, dijital zoom işlevi çalışacaktır.



- **LOKASYON** : Görüntünün, oran ayarı kadar büyütüldüğü durumda AYAR düğmesine basarsanız, ▲ ▼ ◀ ▶ düğmesini kullanarak etkin ekranın görünmez bir alanını da izleyebilirsiniz.

■ Not :

- Dijital zoom faktörü 1x değerinden daha yükseğe ayarlanırsa, **PERDELEME** işlevi devre dışı bırakılır.
- DİJİTAL ZOOM** işlevi, kalitenin bozulmasına neden olabilecek biçimde kendi kendine pikseli büyütür.

❖ DETAY [0~3]

Yatay ya da dikey farkı kontrol eder.

❖ V-SYNC [INT, SIRA]

INT ya da **SIRA** için dikey senkronizasyonu modunu seçin.

INT'i seçerseniz, kamera, dahili senkronizasyonu kullanacaktır.

SIRA seçilirse, kamera, senkronizasyonu için harici güç kaynağı frekansını kullanacaktır.

HK-FAZ'ı ayarlayabilirsiniz.

■ Not :

- DC 12V kullanımı **V-SYNC** öğesini **INT** olarak sabitlet ve bu ayar değiştirilemez.

❖ AGC RENG. BAS. [DÜŞÜK, ORTA, YÜKSEK]

AGC değerine göre renk düzenini ayarlar.

❖ ÇEVİR [KAPALI, H, V, H/V]

Video sinyallerini yatay, dikey ya da her iki şekilde yansıtır.

❖ POZI/NEGA [+ , -]

Olduğu gibi çıkarır ya da video parlaklığı sinyalinin yansıtır.

OSD Menüsünü Kullanma

❖ PIP

[KAPALI, AÇIK]

Aynı ekranda, ana görüntüyle birlikte bir alt görüntüyü Resim İçinde Resim işlevini kullanarak görüntüler.

■ Not :

- Birden fazla gizli bölge ayarlıysa ve **GİZLİLİK AYARI** seçeneği **AÇIK** olarak ayarlanmışsa, **PIP** işlevi devre dışı bırakılır.
- **AKILLI** işlevi **PERDELEME** moduna ayarlıysa, **PIP** menüsü devre dışı bırakılır.

❖ DIS

[KAPALI, AÇIK]

Dijital Görüntü Sabitleme, titreme önleme telifisini ayarlar.

■ Not :

- **DIS** işlevini **AÇIK** değerine ayarlarsanız, telifi alanı dijital zoom faktöründe ayarlandığı gibi genişletilir. Dijital zoom faktörünü, telifi için büyütülmüş zoom faktöründen daha büyük bir değere ayarlarsanız, **DIS** işlevi devre dışı bırakılır.

Hareket algılama ve izleme özelliklerini **AKILLI** menüsünde ayarlayabilirsiniz.

❖ HAREKET [KAPALI,İZLEME,TEXPITI]

• İZLEME

Hareket eden bir nesneyi algılar ve izler.

• TEXPITI

Hareket eden nesneyi algılar.

■ Not :

- **TEXPITI** işlevine ayarlıysa, **GELİŞMİŞ** menüsünde **SABİT/HRKTLİ** ve **PERDELEME** gibi işlevleri ayarlayamazsınız.

❖ GELİŞMİŞ [KAPALI, SABİT/HRKTLİ, PERDELEME]

Bir nesnenin hareketini algılar ve hareket rotasını izlemeden önce herhangi bir hareketli nesnenin görüntüsünü gösterir.

• PERDELEME

Belirlenen **HAT** ya da **ALAN** boyunca hareketli bir nesnenin geçişini algılamaya yöneliktir.

Belirli bir alanda hareketleri örtüşen önceki ve mevcut karelerin analizinde hareket eden bir nesne saptanması durumunda; nesnenin merkez noktası hat üzerinden geçiyorsa "GEÇ", merkez noktası alandan geçiyorsa "GİR" veya "ÇIKIŞ" mesajları görüntülenir.

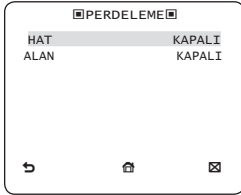
AKILLI

◀AKILLI▶

HAREKET	KAPALI
GELİŞMİŞ	KAPALI
ALAN MASKESİ	1 2 3 4
EKRAN	AÇIK
HASSASİYET	[4]
ÇÖZÜNÜRLÜK	[5]

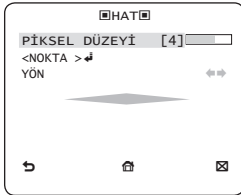


OSD Menüsünü Kullanma



HAT'ın konumunu ve algılama yönünü, **ALAN**'ın da boyut ve konumunu ayarlayabilirsiniz.

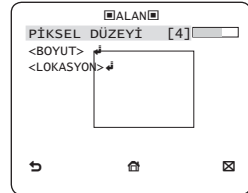
- Hattın ayarlanması



- ① **HAT** seçeneği **AÇIK** değerine ayarlıken **SETUP** düğmesine basarsanız, hattın konumunu ve algılama yönünü belirleyebilirsiniz.
- ② Konumu ayarlamak için **PİKSEL DÜZEYİ** değerini değiştirirseniz, **▲▼◀▶** düğmesine her bir basışta hareket eden

pikseli belirleyin.

- ③ **<NOKTA>** menüsünde, **SETUP** düğmesine bir kez basarak hattın ilk konumunu, tekrar basarak da ikinci konumunu belirleyebilirsiniz. Konumu belirlemek için **▲▼◀▶** düğmesini kullanın. İki noktanın her bir konumunu ayarlayın ve konumlandırmayı tamamlamak için **SETUP** düğmesine basın.
 - ④ **YÖN** değerini değiştirirseniz, algılama yönünü belirleyebilirsiniz. Tanımlanan iki noktayı temel alan algılama yönü ekranda gösterilir.
- Alanın ayarlanması



- ① **ALAN** seçeneği **AÇIK** değerine ayarlıken **SETUP** düğmesine basarsanız, alanın konumunu ve boyutunu belirleyebilirsiniz.
- ② Konumu ayarlamak için **PİKSEL DÜZEYİ** değerini değiştirirseniz, **▲▼◀▶** düğmesine her bir basışta hareket eden pikseli belirleyin.
- ③ **<BOYUT>** menüsünde, **SETUP** düğmesine basın

OSD Menüsünü Kullanma

ve boyutu ayarlamak için ▲▼◀▶ düğmesini kullanın. Boyutlandırmayı tamamlamak için **SETUP** düğmesine tekrar basın.

- ④ <LOKASYON> menüsünde, **SETUP** düğmesine basın ve konumu ayarlamak için ▲▼◀▶ düğmesini kullanın. Konumlandırmayı tamamlamak için **SETUP** düğmesine tekrar basın.

■ Not :

- **PERDELEME** işlevinin **HAT** özelliğini **AÇIK** değerine ayarlarsanız, **GİZLİLİK 12** kullanılamaz. **PERDELEME**, **PIP**, **DIS** ve **DİJİTAL ZOOM** (dijital zoom faktörü 1x'ten büyük bir değere ayarlıysa) işlevleri aynı anda kullanılamaz.
- Tanımlanan **ALAN** ve **HAT** sınırında, iki veya daha fazla hareketli nesne birbirleriyle çakışırsa veya bir nesne çoklu yönlerle ayrılırsa, **PERDELEME** algılama hatası meydana gelebilir.

• SABİT/HRKTLİ

Ekrandaki bir nesne aniden kaybolursa veya bir nesne aniden ortaya çıkarsa ve belirli bir süre kalırsa, alan görüntülenecektir.

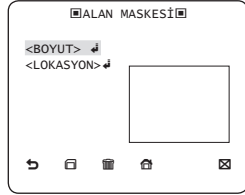
Aşağıdaki durumlarda, algılama (SABİT/HRKTLİ) hatası meydana gelebilir :

- sürekli olarak rasgele yönlerde çoklu hareket meydana gelirse
- sabit bir nesne, bir konumda sürekli hareket ederse
- ikinci bir nesne, ilk hareket eden nesneyi saklarsa

❖ ALAN MASKESİ [1~4]

Maskeye algılama istisnası alanı belirleyin.

Bir maske numarası seçip, boyut ve konumu belirleyin.



❖ EKRAN [AÇIK, KAPALI]

EKRAN seçeneği **AÇIK** değerine ayarlıyken, bir hareket ya da ayarlı bir **GELİŞİMİŞ** işlev tespit edilirse ekranda görüntülenecektir.

❖ HASSASİYET [1~7]

Hareket algılamanın hassasiyetini ayarlayın.

❖ ÇÖZÜNÜRLÜK [1~5]

Yükseğe ayarlanırsa, kamera hedefin önemsiz bir hareketini bile algılayabilir.

OSD Menüsünü Kullanma

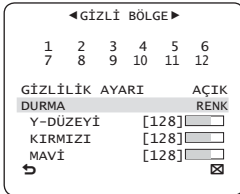
GİZLİ BÖLGE AYARLARI



GİZLİLİK işlevi, görüntüleme sırasında belirlemiş olduğunuz gizli alanı saklayarak gizliliğinizi koruyacaktır. En fazla 12 gizli bölge belirleyebilirsiniz.

GİZLİLİK AYARI özelliğini **AÇIK** değerine ayarlarsanız, **GİZLİ BÖLGE** ayarları uygulanacaktır.

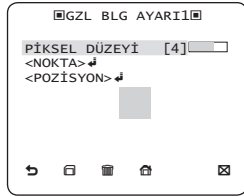
GİZLİ BÖLGE'nin mozaik boyutu ve rengini ayarlamak için stili değiştirebilirsiniz.



GİZLİLİK 1 ile 12 arasından birini seçmek için

▲▼◀▶ düğmesini kullanın.

GİZLİLİK 1~12 arasından bir seçim yaparak, ayarınızı onaylamak için **SETUP** düğmesine basın. Konumu ayarlamak için **PIKSEL DÜZEYİ**'ni değiştirdiğinizde hareket eden bir pikseli belirleyebilirsiniz.



- Noktanın ayarlanması

4 noktanın her bir konumunu ayarlayabilirsiniz.

① **<NOKTA>** seçeneğinde **SETUP** düğmesine basarsanız, **GİZLİ BÖLGE**'de mevcut noktaları görürsünüz. **SETUP** düğmesine her bastığınızda, mevcut noktalar hareket edecektir.

② Her bir noktanın konumunu ayarlamak için ▲▼◀▶ düğmesini kullanın. Dört noktanın her bir konumunu ayarlayın ve konumlandırmayı tamamlamak için **SETUP** düğmesine basın.

- Konumun ayarlanması

Tüm alanın konumunu taşıyabilirsiniz.

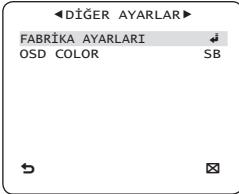
OSD Menüsünü Kullanma

- 1 <POZİSYON> menüsünde **SETUP** düğmesine basarak, gizli bölgenin genel konumunu taşıyabilirsiniz.
- 2 Konumu taşımak için ▲▼◀▶ düğmesini kullanın ve onaylamak için **SETUP** düğmesine basın.

■ Not :

- Birden fazla **GİZLİ BÖLGE** belirlenirse ve **GİZLİLİK AYARI** seçeneği **AÇIK** olarak ayarlanmışsa, **PIP** işlevi devre dışı bırakılır.
- 12. **GİZLİ BÖLGE** belirlenirse, **PERDELEME** seçeneğinin **HAT** işlevi devre dışı bırakılır.

DiĞER AYARLAR



❖ FABRİKA AYARLARI

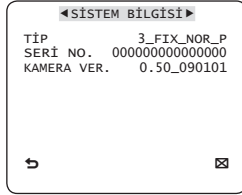
Tüm ayarlar fabrika varsayılan ayarlarına geri döner.

Ancak, **PROTOKOL**, **İLETİŞİM HIZI**, **ADRES** ve **DİL** değerleri, varsayılan ayarlara geri yüklenmeyecektir.

❖ OSD COLOR [SB, R/G/B]

OSD (Ekranda Görüntüleme) rengini **RENK** ya da **SB** değerine ayarlayabilirsiniz.

SİSTEM BİLGİLERİ



SERİ NO ve **KAMERA VER.** gibi sistem bilgileri kontrol edebilirsiniz.

DİL



Kamera, 5 farklı dili desteklemektedir. Tercih ettiğiniz dili seçin.

OSD Menüsünü Kullanma

❖ Başlangıç Yapılandırması Tablosu

• Kamera Yapılandırması	
KAMERA TANIM	KAPALI
IRIS	ALC
AGC	ÇOK YÜKSEK
HAREKET	(ÇOK HIZLI)
DNR	ORTA
ÖRTÜCÜ	KAPALI
ALGILAMA	OTO x4
FREK. DÜZELT	(KAPALI)
XDR	ORTA
GÜNDÜZ/GECE	OTO PROGRAM
DİJİTAL ZOOM	KAPALI
DETAY	[2]
AGC RENK BAS.	ORTA
ÇEVİR	H/V
POSI/NEGA	+
PIP	KAPALI
DIS	KAPALI
V-SYNC	INT

TEKNIK ÖZELLİKLER

Parçalar	Alt parçalar		SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N						
Kamera Tipi	CCTV Kamera								
Görüntüleme	Cihazı		1/3" Super-HAD IT CCD						
	Piksel	Toplam	811 x 508						
		Etkin	768 x 494						
Tarama	Sistemi		Geçmeli						
	Tarama Satır		525 satır						
	Kare		30 kare/1 sn						
	Yatay Frekans	Dahili Mod		15.734 Hz					
		Hat Kilidi Modu		15.750 Hz					
	Dikey Frekans	Dahili Mod		59,94 Hz					
		Hat Kilidi Modu		60 Hz					
Min. Sahne Aydınlatma	Koşul				Min. Sahne Aydınlatma				
	Algılama	F No.	DÜZEY		GÜNDÜZ		GECE		
	KAPALI	1,2	50	IRE	1	Lux	1	Lux	
	KAPALI	1,2	30	IRE	0,6	Lux	0,6	Lux	
	KAPALI	1,2	15	IRE	0,3	Lux	0,3	Lux	
	512 kez	1,2	50	IRE	0,002	Lux	0,002	Lux	
	512 kez	1,2	30	IRE	0,0012	Lux	0,0012	Lux	
	512 kez	1,2	15	IRE	0,0006	Lux	0,0006	Lux	
	İşlevler	Gizli Bölge Sayısı		12 (Poligon Metodu)					
		GÜNDÜZ/GECE		GÜNDÜZ/GECE/OTO PROGRAM					
Hareket Algılama		KAPALI/İZLEME/TEXPITI							
Genişletilmiş Dinamik Aralık (XDR)		KAPALI/AÇIK (Düzyey Ayarı)							
D-Zoom		x1 ~ x16 (x0.1 ADIM)							
PIP		KAPALI/AÇIK							
Yüksek Hızlı Obtüratör		1/60 ~ 1/10Ksec (OSD)							
Frek. Düzelt		KAPALI/AÇIK							
Algılama		x2 ~ x512							

Parçalar	Alt parçalar	SCC-B5331N/SCC-B5333N/SCC-B5335N
	BLC	KAPALI/AÇIK (Alan Ayan)
	AGC	KAPALI/AÇIK (Maks. Düzey Ayan)
	Hat Kilidi	KAPALI/AÇIK (Faz Kontrolü)
	Kamera Tanım	KAPALI/AÇIK (Maks. 54ea/2Hat)
	Beyaz Dengesi	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Dijital Parazit Azaltma (DNR)	KAPALI/AÇIK (3B+2B Uyarlanabilir)
	Dijital Görüntü Sabitleme (DIS)	KAPALI/AÇIK
	Akıllı Video	SABİT/HRKTLİ, Perdeleme
ÇÖZÜNÜRLÜK	Etc. Function	Detay, Çevir(H/V), Pozi/Nega
	Yatay	600 TV Satın
	Dikey	350 TV Satın
Video Çıkışı	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
S/N Oranı	S/N Oranı	Yaklaşık 52dB
Lens	Lens Sürücü Tipi	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PAN	Aralık	0 ~ 340°(CW (Saat yönünde) yönünde 120°, CCW (Saat yönünün tersine) yönünde 220°)
EĞİM	Aralık	0 ~ 90°
Uzaktan Kumanda	Coaxitron (Koaks kabloda veri)	Evet (SCX-RD 100 ile)
Çevre Koşulları	Çalışma Sıcaklığı	-10°C ~ +50°C
	Nem	%90'dan az
Güç	Güç Gereksinimi	AC24V ± 10%(60Hz ± 0.3Hz) DC12V ± 10%
	Güç Tüketimi	2.1W
Fiziksel Özellikler	Boyutlar (Ø x Y)	128(Ø) x 91(Y)mm
	AĞIRLIK	330g
	Renk	beyaz

Teknik Özellikler

Parçalar	Alt parçalar	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
Kamera Tipi	CCTV Kamera	
Görüntüleme	Cihazı	
	Piksel	1/3" Super-HAD IT CCD
		795 x 596
Tarama	Toplam	
	Etkin	
	752 x 582	
	Sistemi	Interlace
	Tarama Satır	625 satır
	Kare	25 kare/1 sn
	Yatay Frekans	Dahili Mod
		15.625 Hz
Min. Sahne Aydınlatma	Hat Kilidi Modu	15.625 Hz
		50 Hz
	Dikey Frekans	50 Hz
		50 Hz
İşlevler	Koşul	
	Min. Sahne Aydınlatma	
	Alglama	F No.
	DÜZEY	GÜNDÜZ
	GECE	
	KAPALI	1,2
	50	IRE
	1,2	30
İşlevler	KAPALI	1,2
	15	IRE
	0,3	Lux
	0,3	Lux
	512 times	1,2
	50	IRE
	0,002	Lux
	0,002	Lux
İşlevler	512 times	1,2
	30	IRE
	0,0012	Lux
	0,0012	Lux
	512 times	1,2
	15	IRE
	0,0006	Lux
	0,0006	Lux
İşlevler	Gizli Bölge Sayısı	12 (Poligon Metodu)
	GÜNDÜZ/GECE	GÜNDÜZ/GECE/OTO PROGRAM
	Hareket Algılama	KAPALI/İZLEME/TEXPİTİ
	Genişletilmiş Dinamik Aralık (XDR)	KAPALI/AÇIK (Düzyey Ayan)
	D-Zoom	Max. x16
	PIP	KAPALI/AÇIK
	Yüksek Hızlı Obtüratör	1/50 ~ 1/10Ksec (OSD)
	Frek. Düzelt	KAPALI/AÇIK
	Algılama	x2 ~ x512
	BLC	KAPALI/AÇIK (Alan Ayan)

Parçalar	Alt parçalar	SCC-B5331P/SCC-B5333P/SCC-B5335P
	AGC	KAPALI/AÇIK (Maks. Düzey Ayan)
	Hat Kilidi	KAPALI/AÇIK (Faz Kontrolü)
	Kamera Tanım	KAPALI/AÇIK (Maks. 54ea/2Hat)
	Beyaz Dengesi	ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K
	Dijital Parazit Azaltma (DNR)	KAPALI/AÇIK (3B+2B Uyarlanabilir)
	Dijital Görüntü Sabitleme (DIS)	KAPALI/AÇIK
	Akıllı Video	SABİT/HRKTLİ, Perdeleme
	Etc. Function	Detay, Çevir(H/V), Poz/Nega
ÇÖZÜNÜRLÜK	Yatay	600 TV Satın
	Dikey	350 TV Satın
Video Çıkışı	-	VBS 1.0Vp-p, 75 Ω
S/N Oranı	S/N Oranı	Yaklaşık 52dB
Lens	Lens Sürücü Tipi	ELC SCC-B5331 : f=3.8mm F2.0 SCC-B5333 : f=3.0mm F2.0 SCC-B5335 : f=8.0mm F2.0
PAN	Aralık	0 ~ 340°(CW (Saat yönünde) yönünde 120°, CCW (Saat yönünün tersine) yönünde 220°)
EĞİM	Aralık	0 ~ 90°
Uzaktan Kumanda	Coaxitron (Koaks kabloda ver)	Evet (SCX-RD 100 ile)
Çevre Koşulları	Çalışma Sıcaklığı	-10°C ~ +50°C
	Nem	%90'dan az
Güç	Güç Gerekсинimi	AC24V ± 10%(50Hz ± 0.3Hz) DC12V ± 10%
	Güç Tüketimi	2.1W
Fiziksel Özellikler	Boyutlar (Ø x Y)	128(Ø) x 91(Y)mm
	AĞIRLIK	330g
	Renk	beyaz

SAMSUNG



Bu Ürünün Uygun Şekilde Atılması (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)

(Aynı toplama sistemlerine sahip Avrupa Birliği ülkeleri ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Ürün, aksesuarlar veya literatürde yer alan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablosu), kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık atılması nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için lütfen bu öğeleri diğer atk türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılmasını sağlamak için uygun bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın.

Ev kullanıcıları, çevreye zarar vermeden bu öğelerin nasıl ve nerede geri dönüşümünü sağlayabileceklerini öğrenmek için ürünü aldıkları perakendecilere veya yerel devlet dairesine başvurmalıdır.

Ticari kullanıcılar tedarikçileriyle temas kurup satın alma sözleşmesinin koşullarını ve şartlarını kontrol etmelidir. Bu ürün ve elektronik aksesuarları atma işlemi için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



Bu üründe bulunan pillerin doğru şekilde atılması

(Avrupa Birliği'nde ve aynı pil dönüşüm sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir.)

Pil, kullanma kılavuzu veya ambalajın üzerinde yer alan bu işaret, bu üründe bulunan pillerin çalışma ömürlerini doldurdıklarında diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. İşaretlenmiş olduklarında, Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri pilin 2006/66 EC Direktifinde belirtilen referans seviyelerinin üzerinde cıva, kadmium veya kurşun içerdiğini belirtir. Pillerin uygun şekilde atılmaması halinde, bu maddeler insan sağlığına veya çevreye zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını desteklemek için, lütfen pilleri diğer atık türlerinden ayırın ve yerel, ücretsiz pil dönüşüm sisteminiz aracılığıyla geri döndürün.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

AB68-00000A